



FS 4316-90 N2

FS 4316-90 NX2

DK	Betjeningsvejledning
NO	Bruksanvisning
SV	Bruksanvisning
FI	Käyttöohjeet
EN	User guide
NL	Gebruiksaanwijzing

Kære kunde,

Vi håber, at dit produkt, der er produceret i moderne produktionsanlæg og kontrolleret under de mest grundig kvalitetskontrolprocedurer, vil give dig en effektiv service.

Vi anbefaler, at denne betjeningsvejledning læses grundigt, inden fryseskabet tages i brug. Betjeningsvejledningen opbevares til fremtidig brug.

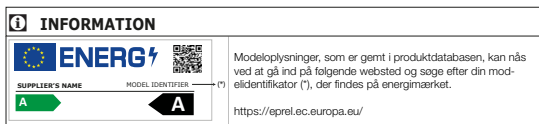
Denne betjeningsvejledning

- Vil hjælpe dig til at bruge fryseskabet hurtigt og sikkert.
 - Læs betjeningsvejledningen, inden fryseskabet installeres og tages i brug.
 - Følg instruktionerne, især dem vedrørende sikkerhed.
 - Opbevar altid betjeningsvejledningen lige ved hånden for hurtig reference.
 - Læs også andre dokumenter som evt. følger med produktet.
- Bemærk, at denne betjeningsvejledning også kan gælde for andre modeller.

Symboler og deres beskrivelse

Denne betjeningsvejledning indeholder følgende symboler:

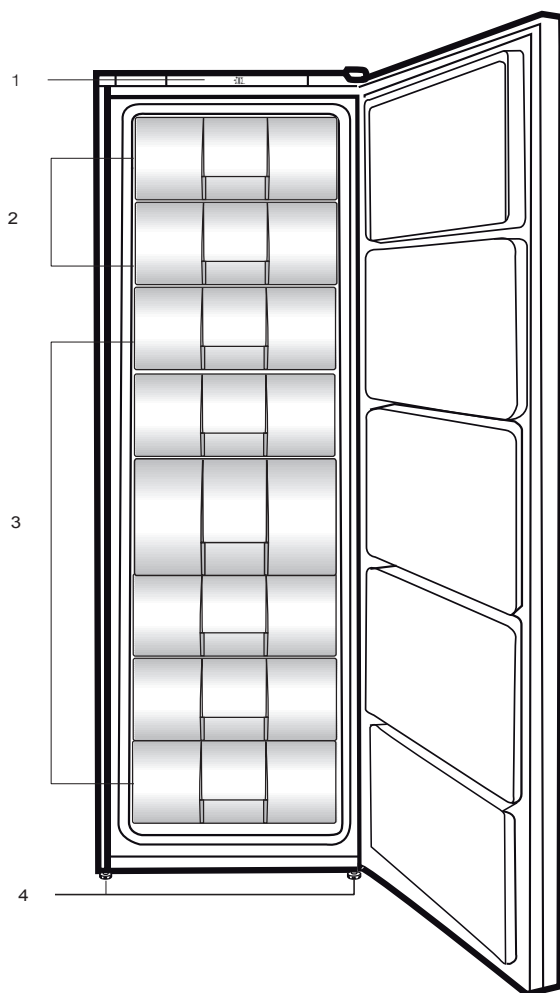
-  Vigtige informationer eller brugbare tips.
-  Advarsel mod farlige forhold.
-  Advarsel mod strømspænding.



INDHOLD

1 Fryseren	3	4 Forberedelse før ibrugtagning	10
2 Generel sikkerhed	4	Sådan vender du døren	11
Tilsluttet brug	4	5 Anvendelse af fryseskabet	12
Generelle sikkerhedsregler	4	Indstilling af temperaturen	12
Overholdelse af WEEE-direktivet og bortskaffelse af affald:	7	SuperFreeze	13
Overholdelse af RoHS-direktivet:	7	Nedfrysning af frisk mad	14
Emballageoplysninger	7	6 Vedligeholdelse og rengøring	19
HC Advarsel	7	7 Anbefalede løsninger på problemer	20
Energibesparende foranstaltninger	7		
3 Installation	8		
Hvis fryseskabet skal transporteres igen	8		
Inden fryseskabet betjenes	8		
Elektrisk tilslutning	8		
Bortskaffelse af emballagen	9		
Bortskaffelse af det gamle fryseskab ..	9		
Placering og installation	9		
Justering af ben	9		
Alarm for åben dør	9		

1 Fryseren



1. Kontrolpanel
2. MegaBox (indfrysningsområde)
3. Skuffer
4. Justerbare forreste ben

2 Generel sikkerhed

Gennemgå følgende informationer. Hvis de ikke følges, kan der opstå personlig eller materiel skade og alle garantier og løfter om driftssikkerhed vil være ugyldige.

Tilsigtet brug

- Produktet er beregnet til husholdningsbrug.
- Fryseskabet må ikke opstilles udendørs. Det er ikke hensigtsmæssigt at anvende fryseskabet udendørs, selv om stedet er overdækket med tag.

Generelle sikkerhedsregler

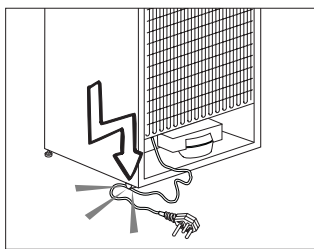
- Når dette produkt skal bortskaffes, må det ikke ske som almindeligt husholdningsaffald, men skal afleveres til en indsamlingsplads for genbrug af elektriske og elektroniske produkter.

- Kontakt GRAM service for at få svar på spørgsmål og problemer omkring fryseskabet.
- Damp og fordampede rengøringsmaterialer må aldrig bruges ved rengøring. Hvis det sker, kan dampen komme i kontakt med de elektriske dele og forårsage kortslutning eller elektrisk stød.
- Anvend aldrig delene på fryseskabet, som f.eks. døren til at støtte dig på eller stå på.
- Anvend ikke elektriske apparater inde i fryseskabet.
- Undlad at beskadige kølesystemet, som kølemidlet cirkulerer omkring, med bore- eller skæreværktøjer. Kølemidlet, som kan blæse ud, når fordamperens gaskanaler, forlængerrørene eller overfladebelæggningerne

punkteres, kan forårsage hudirritationer og øjenskader.

- Undgå at tildække eller blokere ventilationshullerne i fryseskabet.
- Reparationer af de elektriske apparater må kun udføres af autoriseret person. Reparationer, der er udført af ikke autoriserede personer kan skabe en risiko for brugeren.
- I tilfælde af fejlfunktion under vedligeholdelses- eller reparationsarbejde skal fryseskabets forsyningsnet afbrydes ved enten at slukke for den relevante sikring eller ved at tage apparatets stik ud af kontakten.
- Træk ikke i ledningen, når stikket skal tages ud.
- Brændbare objekter eller produkter, der indeholder brændbare gasser (f.eks. spray), samt eksplosive materialer må aldrig opbevares i fryseskabet.
- Lad ikke et beskadiget fryseskab køre. Henvend dig til GRAM service i tvivlstilfælde.
- Der kan kun garanteres for fryseskabets strømsikkerhed, hvis jordingssystemet i dit hjem opfylder standarderne.
- Kontakt GRAM service, hvis der er beskadiget en strømledning el.lign., så det ikke vil udgøre en fare for dig.
- Sæt aldrig stikket til stikkontakten under installationen.
- Dette fryseskab er udelukkende beregnet til opbevaring af mad. Det bør ikke bruges til andre formål.
- Den label, der beskriver produktets tekniske specifikationer, sidder på indersiden i fryseskabets venstre side.
- Tilslut ikke fryseskabet til energibesparende systemer da det kan skade produktet.

- Hvis strømforsyningen afbrydes på manuelt kontrollerede fryseskabe, skal du vente mindst 5 minutter, før strømmen sluttes til igen.
- Denne betjeningsvejledning bør gives til den næste ejer af fryseskabet hvis det får ny ejer.
- Når du flytter fryseskabet, skal du sikre dig, at du ikke beskadiger strømkablet. For at undgå brand bør strømkablet ikke bøjes. Tunge objekter bør ikke placeres på strømkablet. Når fryseskabet sluttes til strøm, må du ikke røre ved strømforsyningen med våde hænder.
- Sprøjt ikke vand direkte på de ydre og indre dele af fryseskabet af.
- Sprøjt ikke brandbare materialer som propangas osv. i nærheden af fryseskabet, da der vil opstå brand- og eksplosionsfare.
- Anbring ikke objekter fyldt med vand oven på fryseskabet da de kan forårsage elektriske stød eller brand.
- Overfyld ikke fryseskabet med for meget mad. De overskydende madvarer kan falde ud når døren åbnes og kan skade dig eller fryseskabet.
- Hvis fryseskabet ikke skal være i brug i en længere periode, bør strømmen kobles fra. Et problem i en elektrisk ledning kan forårsage brand.
- Fryseskabet kan flytte sig hvis de justerbare ben ikke er justeret til gulvet. Ved hjælp af de justerbare ben kan du sikre dig, at



- Tilslut ikke fryseskabet hvis stikket sidder løst.

fryseskabet står helt lige og godt fast på gulvet.

- Du må ikke trække i dørhåndtaget for at flytte fryseskabet.

Børnesikkerhed

- Børn skal holdes under opsyn for at sikre, at de ikke leger med apparatet.

Overholdelse af WEEE-direktivet og bortskaffelse af affald:



Dette produkt er i overensstemmelse med WEEE-direktiv (2012/19/EU). Dette produkt bærer et symbol for klassificering af bortskaffelse af elektrisk og elektronisk udstyr (WEEE). Dette produkt er fremstillet af dele og materialer af høj kvalitet, der kan bruges igen, og som er egnede for genbrug. Smid ikke produktet ud sammen med husholdningsaffald og andet affald ved slutningen af dets levetid. Bring det til et opsamlingssted for genbrug af elektroniske og elektriske apparater. Kontakt dine lokale myndigheder for at finde nærmeste opsamlingssted.

Overholdelse af RoHS-direktivet:

Det produkt, du har købt, er i overensstemmelse med EU RoHS-direktivet (2011/65/EU). Det indeholder ikke skadelige og forbudte materialer

angivet i direktivet.

Emballageoplysninger

Produktets emballage er fremstillet af genbrugsmaterialer i overensstemmelse med vores gældende miljøbestemmelser. Smid ikke emballagen ud sammen med husholdningsaffald eller andet affald. Bring den til et opsamlingssted udpeget af de lokale myndigheder.

HC Advarsel

- Produktet er udstyret med et kølesystem, der indeholder R600a.
- Denne gas er brændbar. Du skal derfor være opmærksom på ikke at ødelægge kølesystemet og kølerørene under brug og transport. I tilfælde af beskadigelse skal produktet holdes væk fra mulige brandkilder, der kan forårsage brand, og du skal sørge for at lufte ud i rummet, hvor produktet er placeret.

Energibesparende foranstaltninger

- Undlad at lade lågen dør stå åben i lang tid.
- Overfyld ikke fryseskabet, så luftcirkulationen bliver forhindret.
- Placer ikke dit fryseskab under direkte sollys eller tæt på varmegivende apparater, som f.eks. ovne, opvaskemaskiner eller radiatorer.
- Opbevar madvarerne i lukkede beholdere.

3 Installation

⚠ Producenten kan ikke holdes ansvarlig, hvis oplysningerne givet i brugsanvisningen ikke er overholdt.

Hvis fryseskabet skal transporteres igen

1. Fryseskabet skal tømmes og rengøres inden transport.
2. Hylder, tilbehør, osv skal fastgøres sikkert for at modvirke stød, inden produktet pakkes igen.
3. Emballagen skal fastgøres, og reglerne for transport, der er trykt på pakken, skal følges.

Glem ikke, at...

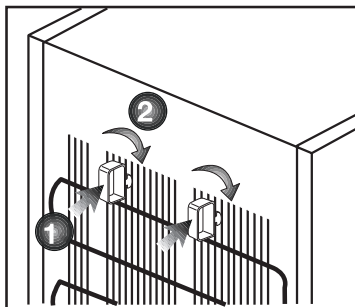
Alt genbrugsmateriale er en uundværlig kilde for naturen og for de nationale ressourcer.

Hvis du ønsker at medvirke til at genbruge emballagen, kan du få yderligere informationer hos miljøorganisationerne eller de lokale myndigheder.

Inden fryseskabet betjenes

Inden du begynder at bruge fryseskabet, skal du kontrollere følgende:

1. Fryseskabet skal være tørt indvendigt, og luften skal kunne cirkulere frit bagved det.
2. Rengør fryseskabet indvendigt som anbefalet i afsnittet "Vedligeholdelse og rengøring".
3. Sæt fryseskabets stik i kontakten.
4. Der vil kunne høres en lyd, når kompressoren starter. Kølevæsken



og gasarterne, der findes i kølesystemet, kan også støje lidt, selv om kompressoren ikke kører, hvilket er helt normalt.

5. Fryseskabets forreste kanter kan føles varme. Dette er normalt. Disse områder er beregnet til at være varme for at undgå kondensering.
6. Du kan installere de 2 afstandsstykker som vist på figuren. Afstandsstykkerne vil give den nødvendige afstand mellem dit fryseskab og væggen, så der bliver plads til luftcirkulation. (Illustrationen er kun et eksempel og passer måske ikke præcist med dit produkt.)

Elektrisk tilslutning

Tilslut produktet til en jordet kontakt, der er beskyttet af en sikring med passende kapacitet.

Vigtigt:

- Tilslutningen skal være i overensstemmelse med de nationale regulativer.
- Strømskiftet skal være nemt tilgængeligt efter installationen.
- Den angivne spænding skal være lig med spændingen på dit el-net.

- Mellemkabler og stikdåser med flere stik må ikke bruges til tilslutningen.
- ⚠ Beskadiget netledning skal udskiftes af en autoriseret tekniker.
- ⚠ Produktet må ikke betjenes, før det er repareret! Der er fare for elektrisk stød!

Bortskaffelse af emballagen

Emballagen kan være farlig for børn. Hold emballagen væk fra børns rækkevidde eller bortskaf den, idet du skal klassificere den i henhold til affaldsinstruktionerne. Smid den ikke væk sammen med det øvrige husholdningsaffald.

Fryseskabets emballage er produceret af genanvendelige materialer.

Bortskaffelse af det gamle fryseskab

Bortskaf det gamle fryseskab uden at skade miljøet.

- Du kan spørge din forhandler eller genbrugspladsen i din kommune angående bortskaffelse af fryseskabet.

Inden fryseskabet bortskaffes, skal du skære elstikket af, og hvis der er låse i lågen, skal du gøre dem ubrugelige for at beskytte børn mod fare.

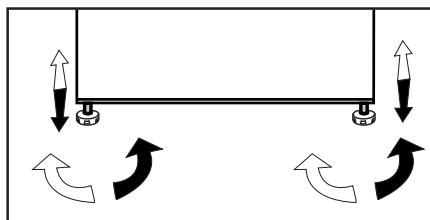
Placering og installation

1. Ungå at placere fryseskabet ved varmekilder, fugtige steder og direkte sollys.
2. Der skal være tilstrækkelig ventilation rundt om fryseskabet for at opnå en effektiv funktion. Hvis fryseskabet skal placeres i en fordybning i væggen, skal der være mindst 5 cm afstand fra loft og væg.

3. Placér fryseskabet på en jævn gulvoverflade for at undgå rystebevægelser.
4. Fryseboksen kan placeres i kolde rum, helt ned til -15 °C. Det giver mulighed for at placere fryseren i f.eks. sommerhuse, garage eller redskabsrum.

Justering af ben

Du kan bringe fryseren i balance ved at dreje de forreste ben som illustreret på tegningen nedenfor. Det hjørne, hvor benet befinder sig, bliver sænket, når du drejer benet i retning af den sorte pil, og hævet, når du drejer det i den modsatte retning.



Alarm for åben dør

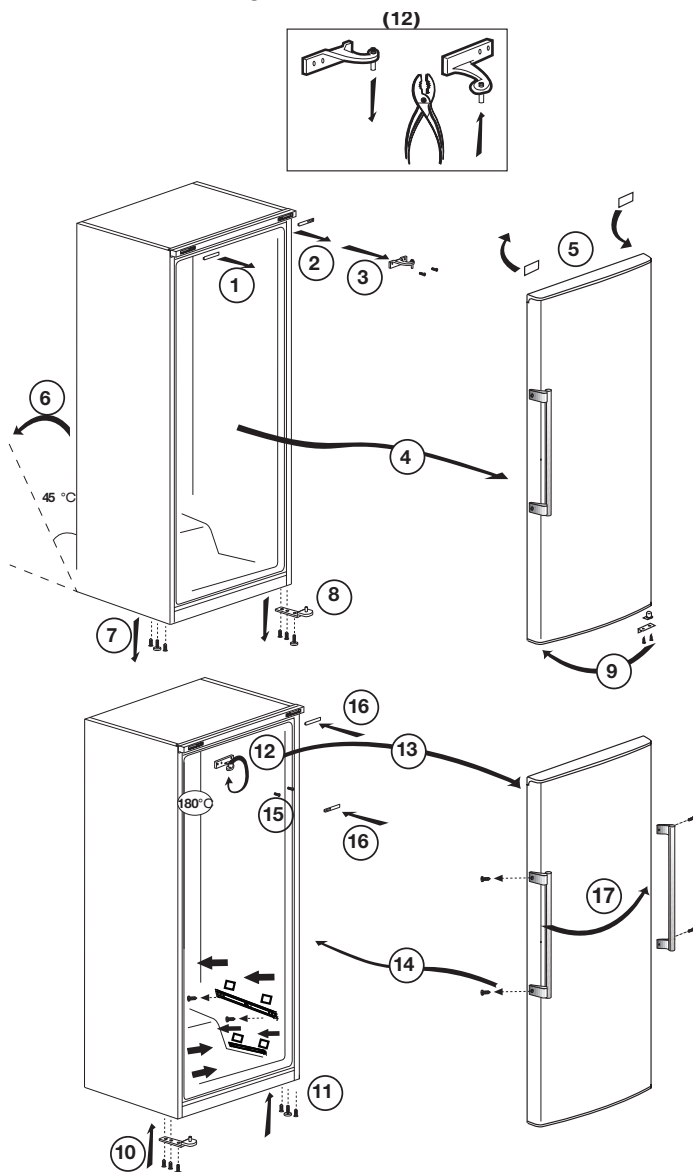
Hvis døren til fryseskabet står åben i mindst 1 minut, vil åben dør-alarm blive aktiveret og du vil høre en alarmlyd.

4 Forberedelse før ibrugtagning

- Fryseskabet skal installeres mindst 30 cm væk fra varmekilder, som f.eks. kogeplader, ovne, radiatorer og brændeovne, og mindst 5 cm væk fra elektriske ovne, og det bør ikke placeres i direkte sollys.
- Sørg for at den indvendige del af fryseskabet er grundigt rengjort.
- Hvis du ønsker at placere f.eks. et køleskab og et fryseskab ved siden af hinanden som en side-by-side løsning, skal du benytte et monteringssæt, som indeholder en måtte og en dekorationsliste. Måtten skal monteres på siden af det ene skab, sådan at der er luft mellem skabene. Dekorationslisten monteres mellem de 2 skabe, sådan at den skjuler mellemrummet mellem skabene. Monteringssættet kan købes som tilbehør.
- Når du lader fryseskabet køre første gang, skal du overholde følgende instruktioner de første timer:
 - Døren skal ikke åbnes ofte.
 - Det skal køre tomt uden nogen form for fødevarer i det.
- Tag ikke fryseskabets stik ud af stikkontakten. Hvis der forekommer strømudfald uden for din kontrol, så læs advarslerne under afsnittet "Anbefalede løsninger ved problemer".
- Den originale emballage og skummaterialerne bør gemmes for fremtidig transport eller flytning.
- På nogle modeller slukker instrumentpanelet automatisk efter 5 sekunder efter at døren er lukket. Det vil blive reaktiveret, når døren åbnes eller ved tryk på enhver tast.
- På grund af temperaturændring som et resultat af at åbne / lukke produktets dør under drift, er kondens på dør / hylder og glasbeholdere er normal.

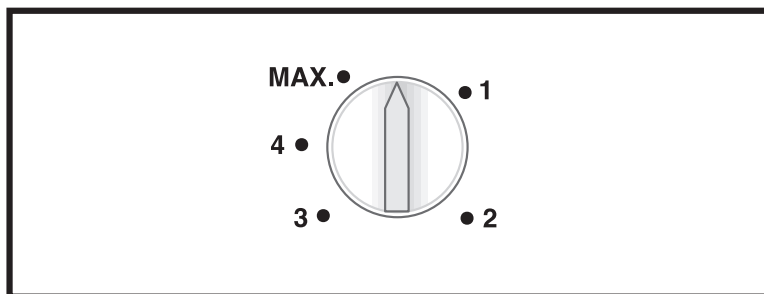
Sådan vender du døren

Gå frem i numerisk rækkefølge.



5 Anvendelse af fryseskabet

Indstilling af temperaturen



Temperaturen reguleres med temperaturnappen

1 = Laveste indstilling til frys (varmeste indstilling)

MAX. = Højeste indstilling af frys (koldeste indstilling)

Vælg indstilling efter ønsket temperatur.

Den ønskede temperatur afhænger også af rumtemperaturen, hvor ofte døren åbnes, og mængden af madvarer, der opbevares i fryseskabet.

Hvis døren åbnes ofte, får det den indvendige temperatur til at stige. Det anbefales derfor at lukke døren så hurtigt som muligt efter brug.

Den normale opbevaringstemperatur for din fryser bør være -18°C (0°F). Lavere temperaturer kan opnås ved at justere termostatkappen mod positionen MAX.

Vi anbefaler, at du kontrollerer temperaturen med et termometer for at sikre, at opbevaringsrummene holdes på den ønskede temperatur. Husk at aflæse med det samme, da termometerets temperatur vil stige meget hurtigt, efter at du har taget det ud af fryseren.

⚠ Bemærk

Overskrid ikke fryseskabets indfrysningsskapacitet pr. døgn. Se mærkeskiltet inde i skabet.

For at opretholde madvarens kvalitet skal indfrysningen udføres så hurtigt som muligt. På den måde vil frysekapaciteten ikke blive overskredet, og temperaturen i fryseren vil ikke stige.

Opbevar altid de allerede dybfrosne madvarer adskilt fra nyligt placerede madvarer.

Når der dybfryses varme madvarer, vil kølekompressoren arbejde, indtil madvarerne er helt frosne. Dette kan midlertidigt forårsage overdreven køling af fryseskabsrummet.

Hvis du synes, at fryserdøren er svær at åbne, lige efter du har lukket den, skal du ikke være bekymret. Dette skyldes trykforskellen, der vil udjævnes og lade døren åbne normalt efter et par minutter.

Du vil høre en vakuum-lyd lige efter at have lukket døren. Det er ganske normalt.

SuperFreeze

Hvis der skal fryses store mængder ferske fødevarer ned, skal du indstille termostatknappen til MAX position, 24 timer, før du lægger de ferske fødevarer ned i hurtigfrys rummet. Det anbefales kraftigt at have termostatknappen indstillet på MAKS position i mindst 24 timer for at kunne indfryse den maksimum mængde af ferske fødevarer, der er angivet som frysekapacitet.

Afrimning af fryseskabet

Apparatet afrimer automatisk.

Nedfrysning af frisk mad

- Mad, der skal nedfryses skal deles i portioner i forhold til den størrelse, der skal anvendes og fryses i adskilte pakker. På denne måde kan man undgå at mad skal genfryses ved opthøning.
- For at bevare næringsværdien, aromaen og farven så meget som muligt, skal grøntsager koges i kort tid inden nedfrysning. (Kogning er unødvendig for fødevarer som agurk, persille.) Kogtiden for grøntsager, der fryses på denne måde bliver afkortet med 1/3 i forhold til friske grøntsager.
- For at forlænge opbevaringstiden for frossen mad, skal kogte grøntsager først sies, og derefter pakkes hermetisk som ved alle typer mad.
- Fødevarer bør ikke placeres i fryserummet uden indpakning.
- Emballagen til den mad, der skal nedfryses bør være lufttæt, tyk og holdbar og må ikke deformeres i kulde og fugt. Ellers kan mad, der bliver hård ved frysning lave hul i emballagen. Tæt lukning af emballagen er også vigtig, når det handler om at opbevare fødevarerne.

Følgende emballagetyper er egnet til brug ved frysning af fødevarer:

Polyethylen-posers, stanniol, plastfolie, vaccuumposers og opbevaringsbokse med låg, der kan holde til kulde.

Brug af følgende typer emballage anbefales ikke ved frysning af maden:

Indpakkingspapir, cellofan (gelatinepapir), affaldsposers, brugte posers og indkøbsposers.

- Varme fødevarer bør ikke placeres i fryserummet uden indpakning.
- Når man lægger ikke-frossen mad i fryserummet., skal man være opmærksom på at det ikke har kontakt med frossen mad. Cool-pack (PCM) kan placeres på hylden umiddelbart under hurtigfryserens hylde for at undgå at de bliver varme.
- Læg ikke andet mad i fryseren i nedfrysningstiden (24 timer).
- Placer dine fødevarer på fryserhylderne eller stativerne ved at sprede dem, så de ikke hænger sammen (det anbefales at emballagerne ikke kommer i kontakt med hinanden).
- Frossen mad skal spises straks i en kort periode efter opthøning og må aldrig nedfryses igen.
- Bloker ikke ventilationshullerne ved at lægge frossen mad foran ventilationshullerne i bagklædningen.
- Vi anbefaler at du sætter en mærkat på emballagen og skriver navnet på fødevarerne i emballagen og frysetidspunktet.

Fødevarer, der egner sig til nedfrysning: Fisk og skaldyr, rødt og hvidt kød, fjerkræ, grøntsager, frugt, krydderurter, mejeriprodukter (sådan som ost, smør og siet youghurt) wienerbrød, færdige eller tilberedte måltider, kartoffelretter, soufflé og desserter.

Fødevarer, der ikke egner sig til nedfrysning:

Yoghurt, kærnemælk, fløde, mayonnaise, bladsalat, røde radiser, vindruer, al frugt (så som æbler, pærer og ferskner).

- For at fødevarer kan fryses hurtigt og helt, bør følgende specificerede mængder pr. pakke ikke overskrides.

-Frugt og grøntsager, 0,5-1 kg.

-Kød, 1-1,5 kg.

- En lille smule mad (maksimum 2 kg) kan også fryses uden brug af SuperFreeze.

For at opnå det bedste resultat, skal du anvende følgende instruktioner:

1. Aktiver SuperFreeze 24 timer, inden du placerer dine friske fødevarer.

2. 24 timer efter du har trykket på knappen, skal du først placere den mad, du ønsker at nedfryse, i tredje skuffe fra bunden med højere frysekapacitet. Resterende fødevarer placeres forrest i den anden skuffe fra bunden.

3. SuperFreeze vil automatisk blive inaktiveret efter 50 timer.

4. Frys ikke for store mængder mad ad gangen. Inden for 24 timer kan dette produkt fryse den maksimale fødevaremængde, der er angivet som «Frysekapacitet... kg/24 timer» på dets typeskilt. Det er ikke praktisk at lægge flere frosne/friske fødevarer i, end den mængde, der er angivet på etiketten.

- Du kan gennemse tabellerne for kød og fisk, grøntsager og frugt, mælkeprodukter for at placere og gemme dine madvarer i dybfryseren.

Anbefalinger til konservering af frosne fødevarer

- Når du køber frosne madvarer, sørg for at de er frosset ved passende temperaturer og at emballagen ikke er brudt.

- Læg pakkerne i fryseren så hurtigt som muligt efter at du har købt dem.
- Sørg for at udløbsdatoen angivet på pakningen ikke er udløbet, før du bruger de færdige pakkede retter, og du fjerner dem fra fryserummet

Optøning

Isen i fryserummet bliver automatisk afrimet.

Dybfryser Oplysninger

EN 62552-standarden kræver (ifølge specifikke målebetingelser) at mindst 4,5 kg. mad for hver 100 liter fryserumsvolumen kan nedfryses ved en rumtemperatur på 25 °C i 24 timer.

Optøning af frossen mad

Afhængigt af madens forskellighed og formålet med den, kan man vælge mellem følgende muligheder for optøning:

- Ved stuetemperatur (det er ikke særligt godt at optø mad ved at efterlade den i stuetemperatur i lang tid, hvad angår fødevarekvalitet)
- I køleskabet
- I elovnen (på modeller med eller uden blæser)
- I mikroovnen

FORSIGTIG:

- Læg aldrig syrlige drikke i glasflasker og dåser ind i din fryser på grund af eksplosionsrisiko.
- Hvis der er fugt og pakken med frossen mad hæver unormalt, er det sandsynligt at den tidligere har været opbevaret under dårlige forhold og indholdet er ødelagt. Brug ikke denne mad uden at kontrollere den.

- Da nogle krydderier i tilberedte måltider kan ændre deres smag, når de udsættes for langtidsopbevaring, bør dine madvarer krydres mindre, eller de ønskede krydderier bør tilsættes til maden efter optøningsprocessen.

Anbefalede temperaturindstillinger

Indstilling af fryserum	Bemærkninger
-20 °C	Dette er den anbefalede standardindstilling.
-21,-22,-23 eller -24 °C	Disse indstillinger anbefales, når omgivelsestemperaturen er højere end 30 °C eller når du synes fryseskabet ikke er køligt nok på grund af hyppig åbning og lukning af døren.
SuperFreeze	Brug den, når du vil fryse din mad på kort tid. Det anbefales at bruge den for at bevare kvaliteten af din mad. Du behøver ikke at tænde for SuperFreeze, når du lægger din frosne mad ind. Du behøver ikke at tænde for SuperFreeze, for at fryse en lille mængde frisk mad op til 2 kg dagligt.

Kød og fisk			Klargøring	Længste opbevaringstid (måneder)
Kødpro-dukter	Kalvekød	Bøf	Skær dem i 2 centimeters tykkelse og placer folie mellem dem eller pak dem tæt ind med plastfolie	6 – 8
		Stegning	Ved at pakke kødstykker i fryseposer eller pakke dem tæt ind med plastfolie	6 – 8
		Terninger	I små stykker	6 – 8
		Schnitzel, kødklumper	Ved at placere folie mellem skiverne eller pakke dem individuelt i plastfolie	6 – 8
	Fårekød	Klumper	Ved at placere folie mellem kødstykkerne eller pakke dem individuelt i plastfolie	4 - 8
		Stegning	Ved at pakke kødstykker i fryseposer eller pakke dem tæt ind med plastfolie	4 - 8
		Terninger	Ved at pakke de udskårne kødstykker i fryseposer eller pakke dem tæt ind med plastfolie	4 - 8
	Oksekød	Stegning	Ved at pakke kødstykker i fryseposer eller pakke dem tæt ind med plastfolie	8-12
		Bøf	Skær dem i 2 centimeters tykkelse og placer folie mellem dem eller pak dem tæt ind med plastfolie	8-12
		Terninger	I små stykker	8-12
		Kogt kød	Ved at pakke i små stykker i en frysepose.	8-12
	Fars		Uden krydderier i flade poser	1 - 3
	Indmad (stykker)		I stykker	1 - 3
	Færmenterede pølser - Salami		Den skal pakkes ind, selv om den har emballage.	1-2
	Skinke		Ved at lægge folie mellem skårne skiver	2-3
Fjerkræ og vildt	Kylling og kalkun		Ved at pakke i folie	4 – 6
	Gås		Ved at pakke i folie (portioner bør ikke overskride 2,5 kg)	4 – 6
	And		Ved at pakke i folie (portioner bør ikke overskride 2,5 kg)	4-6
	Hjort, kanin, rådyr		Ved at pakke i folie (portioner bør ikke overskride 2,5 kg og deres ben skal adskilles)	6 – 8
Fisk og skaldyr	Ferskvandsfisk (Forel, karpe, crane, havkat)		Efter grundig rensning af inderside og skæl, skal den vaskes og tørres og hale og hoved skal om nødvendigt skæres af.	2
	Mager fisk (Søtunge, pighvar, rødspætte)			4-6
	Fed fisk (Bonit, makrel, blåbars, rødmulte, ansjos)			2 - 4
	Skaldyr		Renset og i poser	4 - 6
	Kaviar		I dens pakning eller i en aluminiums- eller plastbeholder	2 - 3

Frugt og grønt	Klargøring	Længste opbevaringstid (måneder)
Bønner	Chokkoges i 3 min efter vask og skæres i små stykker	10 - 13
Grønne ærter	Ved chockkogning i 2 minutter efter pilning og vask	10-12
Kål	Ved chockkogning i 1-2 minutter efter rensning	6 - 8
Gulerod	Ved chockkogning i 3-4 minutter efter rensning og skæring i skiver	12
Peberfrugt	Ved kogning i 2-3 minutter efter udskæring, deles i to og frø fjernes	8 - 10
Spinat	Ved chockkogning i 2 minutter efter vask og rensning	6 - 9
Porre	Ved chockkogning i 5 minutter efter hakning	6-8
Blomkål	Ved chockkogning i lidt citronvand i 3-5 minutter efter fjernelse af bladene, skær den centrale del i små stykker	10 – 12
Aubergine	Chokkoges i 4 min efter vask og skæres i 2 cm stykker	10 – 12
Courgette	Chokkoges i 2-3 min efter vask og skæres i 2 cm stykker	8-10
Champignon	Ved let stegning i olie og stænk citron over den	2-3
Majs	Ved rensning og pakning i kolbe eller løse	12
Æble og pære	Ved chockkogning i 2-3 minutter efter at de er skrællet og skåret i skiver	8 - 10
Abrikos og pære	Deles i halve og tag kernerne ud	4 - 6
Jordbær og hindbær	Ved vask og rengøring	8 - 12
Bagte frugter	Ved at tilsætte 10 % sukker i beholderen	12
Blomme, kirsebær, surkirsebær	Ved vask og afpilning af stilke	8 - 12

Mejeriprodukter	Klargøring	Længste opbevaringstid (måneder)	Opbevaringsbetingelser
Ost (undtagen fetaost)	Ved at lægge folie mellem, i skiver	6 - 8	Den kan efterlades i original indpakning i kort opbevaringstid. For langtidsopbevaring bør den også pakkes ind i stanniol eller plastfolie.
Smør, margarine	I dens egen emballage	6	I dens egen emballage eller plastbeholdere

6 Vedligeholdelse og rengøring

- ⚠ Brug aldrig benzin, eller lignende stoffer til rengøring.
- ⚠ Anvend aldrig skarpe, slibende redskaber, sæbe, rengøringsmidler, detergenter og pudsemidler med voks til rengøring.
- ℹ Vask fryseskabet i lunkent vand og tør det med en klud.
- ℹ Anvend en fugtig klud vredet op i en opløsning af én teskefuld natriumbikarbonat (tvekulsurt natron) til 1/2 liter vand til rengøring af indersiderne, og tør efter med en klud.
- ⚠ Sørg for at der ikke kommer vand ind til elektriske genstande.
- ⚠ Hvis fryseskabet ikke skal benyttes i længere tid: Tag stikket ud, fjern alle frostvarer. Rengør det, og lad døren stå på klem.
- ℹ Kontroller tætningslisten jævnligt for sikre, at den er ren og fri for madpartikler.
- ⚠ Brug aldrig rengøringsmidler eller vand, der indeholder klorin, til rengøring af de ydre overflader og de forkromede dele af produktet. Klorin forårsager korrosion på den slags metaloverflader.

7 Anbefalede løsninger på problemer

Læs denne liste igennem, inden du anmoder om GRAM service. Det kan spare dig for tid og penge. Denne liste indeholder ofte forekommende reklamationer, der ikke skyldes fejl på produktet. Det er muligt, at nogle af de her beskrevne funktioner ikke findes i dit produkt.

Fryseskabet virker ikke

- Er fryseskabets stik sat rigtigt i stikkontakten? Sæt stikket i kontakten i væggen.
- Er sikringen, som fryseskabet er tilsluttet, eller hovedsikringen sprunget? Kontroller sikringen.

Kompressoren kører ikke.

- I tilfælde af et pludseligt strømudfald kan fryseren ikke starte med det samme, da kompressoren først skal trykdugle kølemidlet.
- Trykduglingen vil bevirke, at fryseren først kan starte op igen efter 6 minutter. Kontakt GRAM service, hvis fryseskabet ikke starter efter denne periode.
- Fryseskabet er ved at afrime. Dette er normalt for et køleskab med fuldautomatisk afrimning. Afrimning foregår med jævne mellemrum.
- Fryseskabsstikket er ikke sat i kontakten. Sørg for, at stikket er sat ordentligt i kontakten.
- Er temperaturindstillingerne foretaget rigtigt? Strømmen kan være afbrudt. Kontakt GRAM service.

Fryseskabet kører ofte eller i lang tid.

- Det nye fryseskab kan være større end det foregående. Det er ganske normalt. Store fryseskabe arbejder i længere perioder.
- Den omgivende rumtemperatur kan være høj. Dette er helt normalt.
- Fryseskabet kan have været sat til for nylig eller have været fyldt op med mad. Komplet nedkøling af fryseskabet kan vare et par timer længere.
- Store mængder varm mad kan være blevet sat ind i fryseskabet fornylig. Varm mad medfører, at fryseskabet skal køre i længere tid, indtil maden når den ønskede temperatur.
- Lågerne kan have været åbnet jævnligt eller have stået på klem i lang tid. Den varme luft, der er kommet ind i fryseskabet, får fryseskabet til at køre i længere perioder. Undlad at åbne lågen så ofte.
- Fryserens dør kan have stået på klem. Kontroller om døren er lukket tæt.
- Fryseskabet er indstillet meget koldt. Indstil temperaturen højere, indtil temperaturen er tilpas.
- Fryserens tætningsliste i døren kan være snavset, slidt, ødelagt eller ikke sat ordentligt på. Rengør eller udskift tætningslisten. Beskadiget/brækket tætningsliste forårsager, at fryseskabet kører i længere perioder for at opretholde den aktuelle temperatur.

Temperaturen i fryser er meget høj.
- Fryseskabstemperaturen er indstillet til en meget lav temperatur. Skift fryserens temperatur, indtil fryseskabstemperaturen når et tilpas niveau. - Døren kan have været åbnet jævnligt eller have stået på klem i lang tid. - Store mængder varm mad kan være blevet sat ind i fryseskabet fornylig. Vent til fryseren når den ønskede temperatur. - Fryseskabsstikket kan være taget ud af kontakten fornylig. Komplet nedkøling af fryseskabet tager tid pga. størrelsen.
Funktionslyden øges, når fryseskabet kører.
Egenskaberne for fryseskabets driftsydelse kan ændre sig alt efter ændringerne i den omgivende temperatur. Det er normalt og ikke en fejl.
Vibrationer eller støj.
- Gulvet er ikke lige, eller det er svagt. Fryseskabet vipper, når det flyttes langsomt. Sørg for, at gulvet er lige, stærkt og kapabelt til at bære fryseskabet. - Støjen kan være forårsaget af de genstande, der er lagt i fryseskabet. Sådanne genstande skal fjernes fra fryseskabet.
Der er støj som væske, der løber over eller sprøjter.
Væske- og gasstrømning sker i henhold til fryseskabets driftsprincipper. Det er normalt og ikke en fejl.
Der er en støj som en vind, der blæser.
Ventilatoren bruges til at køle fryseskabet. Det er normalt og ikke en fejl.
Dårlig lugt inde i fryseskabet.
- Fryseskabets skal rengøres indvendigt. Rengør fryseskabet indvendigt med en svamp, varmt vand eller kulstofholdigt vand. - Nogle beholdere eller emballeringsmaterialer kan forårsage lugten. Brug en anden beholder eller et andet mærke indpakningsmateriale.
Døren lukker ikke.
- Madbeholdere forhindrer døren i at lukke. Omplacer pakkerne, der blokerer døren. - Fryseskabet står ikke helt lodret på gulvet og vipper når det flyttes lidt. Justér benene. - Gulvet er ikke lige eller stærkt. Sørg for, at gulvet er lige, stærkt og i stand til at bære fryseskabet.

Kjære kunde,

Vi håper at produktet ditt, som er produsert ved moderne anlegg og som er kontrollert med strenge kvalitetskontrollprosedyrer, vil gi deg effektiv ytelse.

Derfor ber vi deg lese nøye gjennom denne veiledningen før du bruker produktet og beholde denne for fremtidig bruk.

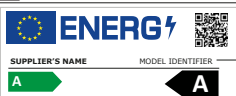
Bruksanvisningen

- Vil hjelpe deg til å bruke apparatet på en hurtig og sikker måte.
 - Vennligst les bruksanvisningen før du installerer og bruker produktet.
 - Følg instruksjonene, spesielt de som angår sikkerheten.
 - Hold bruksanvisningen lett tilgjengelig, siden du kan ha behov for den senere.
 - Les også de andre dokumentene som ble levert sammen med produktet.
- Vennligst merk at denne bruksanvisningen kan gjelde for flere andre modeller.

Symboler og beskrivelser av disse

Denne veiledningen inneholder følgende symboler:

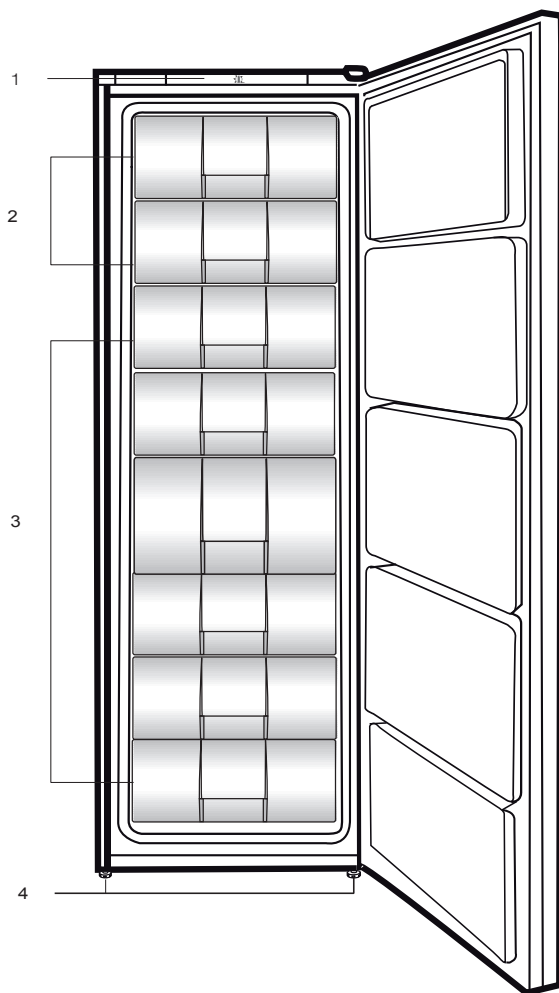
-  Viktig informasjon eller nyttige tips om bruk.
-  Advarsel om farlige tilstander
-  Advarsel om elektrisk spenning.

 INFORMASJON	
 SUPPLIER'S NAME MODEL IDENTIFIER (*) A A	Modellinformasjonen som er lagret i produktbasen kan nås ved å gå inn på følgende nettsted og søke etter din modellidentifikator (*) som finnes på energimerket. https://eprel.ec.europa.eu/

INNHold

1 Fryseren din	3	4 Forberedelse	10
2 Viktige sikkerhetsadvarsler	4	Omhengsling av døren.....	11
Beregnet bruk.....	4	5 Bruke fryseren	12
Generell sikkerhet	4	Stille temperaturen.....	12
Samsvar med WEEE-direktivet og		Hurtigfrysing	13
Deponering av avfallsproduktet:	6	Fryseelementer	13
Samsvar med RoHS-direktivet:.....	6	6 Vedlikehold og rengjøring	19
Informasjon om emballasjen	6	7 Anbefalte løsninger på	
HC-advarsel	7	problemer	20
Ting å gjøre for å spare energi	7		
3 Installasjon	8		
Punkter som er viktige ved ny			
transportering av fryseskabet.....	8		
Før du bruker fryseskabet.....	8		
Elektrisk tilkobling	8		
Bortskaffing av emballasjen	9		
Bortskaffing av det gamle fryseskap ..	9		
Plassering og installasjon	9		
Juster føttene	9		

1 Fryseren din



- 1. Kontrollpanel
- 2. Mega Box (hurtigfrysdel)
- 3. Skuffer
- 4. Justerbare fremben

2 Viktige sikkerhetsadvarsler

Vennligst les følgende informasjon. Hvis denne ikke følges, kan det oppstå personskade eller skade på utstyr. Videre vil garanti og pålitelighetsløfte bli ugyldig.

Beregnet bruk

- Dette produktet er designet for hjemmebruk.
- Skapet skal ikke brukes utendørs. Det er ikke egnet til utendørs bruk selv om stedet er tildekket ved tak.

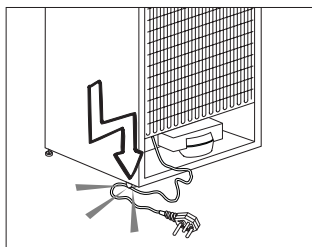
Generell sikkerhet

- Når du ønsker å kaste/skrote produktet, anbefaler vi at du forhører deg med autorisert service for å få nødvendig informasjon og autoriserte myndigheter.
- Kontakt GRAM service når det gjelder alle spørsmål og problemer relatert til fryseskapet. Ikke foreta endringer eller la noen andre foreta endringer på fryseskapet uten å varsle autorisert service.
- Damp og damprenngjøringsmaterialer skal aldri brukes i rengjørings- og avtiningsprosesser for fryseskapet. I slike tilfeller kan dampen komme i kontakt med de elektriske planene og forårsake kortslutning eller elektrisk sjokk.
- Bruk aldri deler på fryseskapet slik som døren som støtte eller

trinn.

- Ikke bruk elektriske innretninger på innsiden av fryseskapet.
- Ikke ødelegg kjølekretsen, der kjølevæsken sirkulerer, med drill eller kutteverktøy. Kjølevæsken som kan strømme ut når gasskanaler for fordamper, rørforlengelser eller overflatebelegg punkteres, kan forårsake hudirritasjon og øyeskader.
- Ikke dekk til eller blokker ventilasjonsåpningene på fryseskapet med noe materiale.
- Reparasjoner på det elektriske utstyret skal kun foretas av kvalifiserte personer. Reparasjoner som utføres av en inkompetent person kan forårsake fare for brukeren.
- I tilfelle feil under vedlikehold eller reparasjonsarbeid, kople fra fryseskapets strømforsyning ved å slå av relevant sikring eller trekke ut støpselet.
- Ikke trekk etter ledningen når du trekker ut støpslet.
- Brennbare gjenstander eller produkter som inneholder brennbare gasser (f.eks. spray), samt eksplosive materialer skal aldri oppbevares i apparatet.
- Ikke bruk et ødelagt fryseskapet. Hør med GRAM service hvis du er i tvil.
- Elektrisk sikkerhet på fryseskapet kan garanteres kun hvis jordingen i hjemmet oppfyller standardene.
- Det er farlig å utsette produktet for regn, snø, sol og vind pga. elektrisk sikkerhet.

- Ta kontakt med GRAM service hvis det er skade på strømledningen osv., slik at dette ikke utgjør noen fare for deg.
- Plugg aldri fryseskapet inn i vegguttaket under installasjonen. Dette kan føre til fare for døden eller alvorlig skade.
- Dette fryseskapet er kun utformet for å oppbevare mat. Det skal ikke brukes til noen andre formål.
- Merket som beskriver den tekniske spesifikasjonen til produktet befinner seg på den indre venstre delen av fryseskapet.
- Ikke koble fryseskapet til elektriske energisparessystemer, da dette kan skade produktet.
- Hvis strømforsyningen er frakoblet i manuelt kontrollerte fryseskap, vennligst vent i minst 5 minutter før du kobler til strømmen igjen.
- Dette produktets brukerhåndbok skal overleveres til neste eier av fryseskapet hvis det skifter eier.
- Når du flytter fryseskapet, se til at du ikke skader strømledningen. For å forhindre brann skal strømledningen ikke vris. Tunge gjenstander skal ikke plasseres på strømledningen. Når fryseskapet tilkobles skal strømuttaket ikke håndteres med våte hender.



- Ikke koble til fryseskapet hvis strømuttaket er løst.
- Ikke sprut vann direkte på de ytre eller indre delene av fryseskapet på grunn av sikkerheten
- Ikke spray antennelige materialer, slik som propangass i nærheten av fryseskapet på grunn av brann- og eksplosjonsfaren.
- Ikke plasser gjenstander som er fylt med vann oppå fryseskapet, da det kan føre til elektrisk støt eller brann.
- Ikke overbelast fryseskapet med for mye mat. Den overflødigematen kan falle når døren åpnes og føre til at den skader deg, eller at fryseskapet skades. Ikke plasser gjenstander oppe på fryseskapet, da gjenstander kan falle ved åpning eller lukking av fryseskapsdøren.
- Hvis fryseskapet ikke kommer til å brukes over lengre tid, skal det kobles fra strømuttaket. Et problem i den elektriske kablingsisolasjonen kan føre til brann.
- Tuppen på den elektriske pluggen skal rengjøres regelmessig, ellers kan det oppstå brann.

- Fryseskabet kan bevege seg hvis de justerbare føttene ikke er fast posisjonert på gulvet. Ved bruk av justerbare føtter kan du sikre at fryseskabet er posisjonert godt på gulvet.
- Ikke trekk fryseskabet etter dørhåndtaket ved flytting av produktet, da det kan koble håndtaket fra fryseskabet.
- Hvis du ønsker å plasere f.eks. et kjøleskap og en fryser ved siden av hverandre, som en "side-by-side"-løsning, skal du bruke et monteringssett som inneholder en matte og en dekorlist. Matten skal monteres på siden av det ene skabet, slik at det er litt luft mellom skapene. Dekorlisten monteres mellom de to skapene, slik at det skjuler gapet mellom skapene. Monteringssettet er ikke en del av produktet, men kan kjøpes som tilbehør.

Barnesikring

- Barn må passes for å sikre at de ikke leker med apparatet.

Samsvar med WEEE-direktivet og Deponering av avfallsproduktet:



Dette produktet er i samsvar med EU-direktivet som omhandler elektronisk og elektrisk utstyr (2012/19/EU). Dette produktet har et

klassifiseringsymbol for sortering av avfall elektrisk og elektronisk utstyr (WEEE).

Dette produktet er laget av høykvalitetsdeler og -materialer som kan gjenbrukes og resirkuleres. Produktet skal ikke kastes sammen med normalt husholdningsavfall og annet avfall på slutten av levetiden. Ta det med til et innsamlingspunkt for resirkulering av elektriske og elektroniske innretninger. Vennligst forhør deg med de lokale myndighetene for å få opplysninger om slike innsamlingssteder.

Samsvar med RoHS-direktivet:

Produktet du har kjøpt er i samsvar med EU-RoHS-direktivet (2011/65/EU). Det inneholder ingen farlige eller forbudte substanser som er angitt i direktivet.

Informasjon om emballasjen

Emballasjen for dette produktet er produsert av resirkulerbart materiale, i hht. nasjonale miljøforskrifter. Ikke kast emballasjen sammen med normalt husholdningsavfall eller annet avfall. Ta dem til et lokalt innsamlingspunkt som er beregnet på emballasjematerialer.

HC-advarsel

- Produktet er utstyrt med et kjølesystem som inneholder R600a.
- Denne gassen er brennbar. Derfor, vær forsiktig så kjølesystemet og rørene ikke ødelegges under bruk og transport. I tilfelle skade skal produktet holdes på avstand fra potensielle brannkilder som kan gjøre at produktet begynner å brenne, og ventiler rommet der enheten er plassert.

Ting å gjøre for å spare energi

- Ikke hold døren til fryseskapet åpen over lang tid.
- Ikke overlast fryseskapet slik at luften sirkulerer inne i fryseskapet hvis den ikke forhindres.
- Ikke installer fryseskapet under direkte sollys eller i nærheten av varmeutstrålende apparater, slik som ovn, oppvaskmaskin eller radiator.
- Se til å holde maten i lukkede beholdere.

3 Installasjon

⚠ Vennligst husk at produsenten ikke kan holdes ansvarlig hvis informasjonen som gis i bruksanvisningen ikke overholdes.

Punkter som er viktige ved ny transportering av fryseskapet

1. Fryseskapet må tømmes og rengjøres før transport.
2. Skuffer osv. i fryseskapet må festes godt med teip mot støt før innpakning.
3. Innpakningen må festes med godt, og transportreglene på pakningen må følges.

Vennligst ikke glem...

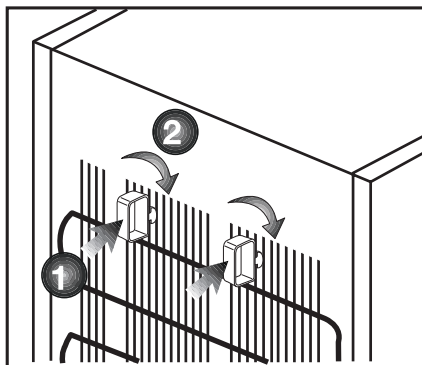
Hvert resirkulert material er en uunnværlig kilde for naturen og for de nasjonale ressursene.

Hvis du ønsker å bidra til resirkulering av pakkematerialene, kan du få mer informasjon fra miljømyndigheter eller lokale myndigheter

Før du bruker fryseskapet

Før du begynner å bruke fryseskapet må du kontrollere følgende:

1. Er de indre delene av fryseskapet tørre, og kan luften sirkulere fritt på baksiden av skapet?
2. Installer de 2 plastkildene slik som vist på figuren. Plastkiler vi gi nødvendig avstand mellom fryseskapet og vegg for å kunne gjøre det mulig med luftsirkulasjon. (Den illustrerte figuren er kun et eksempel og samsvarer kanskje ikke helt med ditt produkt.)



3. Rengjør skufferne i fryseskapet.
4. Sett fryseskapsstøpsel inn i uttaket.
5. Du vil høre en lyd når kompressoren starter opp. Væsken og gassene som er foreglet inne i kjølesystemet også kan lage litt støy, selv om kompressoren ikke går, og dette er helt normalt.
6. Frontkantene på fryseskapet kan føles varme. Dette er normalt. Disse områdene er designet til å være varme for å unngå kondens.

Elektrisk tilkobling

Tilkople produktet til et jordet uttak som er beskyttet av en sikring med riktig kapasitet.

Viktig:

- Tilkoplingen skal være i overensstemmelse med nasjonale forskrifter.
- Strømledningens støpsel skal være lett tilgjengelig etter installasjon.
- Oppgitt spenning må tilsvare spenningen i strømnettet ditt.

- Skjøtekabler og flerveispluggen skal ikke brukes for tilkobling.

⚠ En ødelagt strømledning skal skiftes ut av en kvalifisert elektriker.

⚠ Produktet skal ikke brukes før det er reparert! Det er fare for elektrisk støt!

Bortskaffing av emballasjen

Innpakningsmaterialer kan være farlige for barn. Hold innpakningsmaterialene utilgjengelig for barn eller kast dem ved sortering etter avfallsforskriftene. Ikke kast dem sammen med normalt husholdningsavfall.

Emballasjen for maskinen din er produsert av resirkulerbare materialer.

Bortskaffing av det gamle fryseskap

Bortskaff det gamle fryseskapet uten å skade miljøet.

- Du kan forhøre deg med din autoriserte forhandler eller avfallssorteringssenteret der du bor om bortskaffing av fryseskapet ditt.

Før du bortskaffer fryseskapet, kutt av strømspøselet, og hvis det finnes låser på døren, se til at de ikke lenger virker, slik at barn beskyttes mot all fare.

Plassering og installasjon

1. Installer fryseskapet på et sted det er enkelt å bruke det.

2. Hold fryseskapet på avstand fra varmekilder, fuktige steder og direkte sollys.

3. Det skal være tilstrekkelig luftventilasjon rundt fryseskapet for å oppnå en effektiv drift.

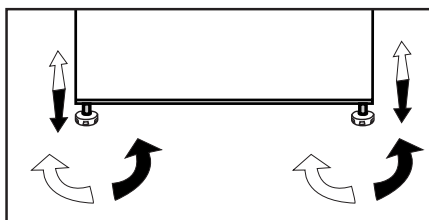
4. Plasser fryseskapet på jevn gulvoverflate for å unngå støt.

5. Fryseboksen kan plasseres i kalde rom med temperaturer helt ned til -15 °C. Det gjør det mulig å plassere fryseren i et sommerhus, en garasje eller redskapsbod.

Juster føttene

Hvis fryseskapet ikke er balansert:

Du kan balansere fryseskapet ved å rotere frontbeina slik som illustrert på figuren. Hjørnet der beina finnes senkes når du roterer dem i retningen av den svarte pilen og løftes når du roterer i motsatt retning. Det er lettere hvis du får hjelp til å løfte fryseskapet mens du gjennomfører denne prosessen.



Advarsel om åpen dør

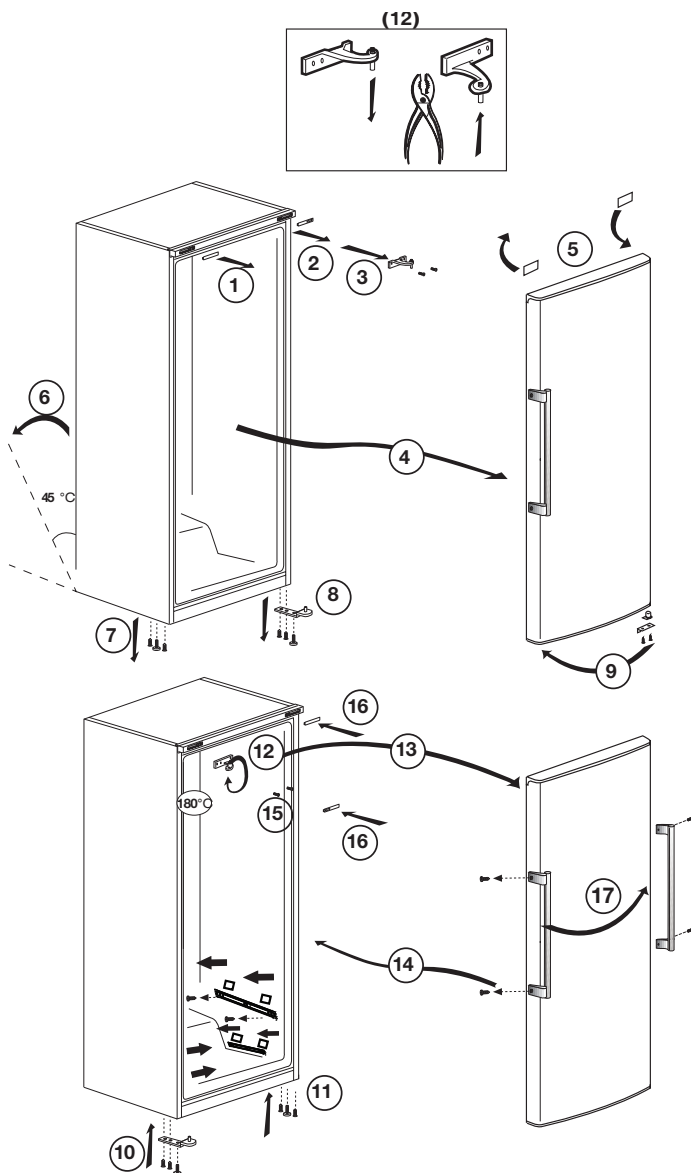
Et lydsignal vil avgis når fryserdøren har stått åpen i en viss tid. Dette lydvarslingssignalet vil bli stille når en knapp på indikatoren trykkes eller når døren lukkes.

4 Forberedelse

- For et frittstående apparat; "Dette kjøleapparatet er ikke ment å brukes som et innebygd apparat";
- Fryseskabet skal installeres minst 30 cm på avstand fra varmekilder, slik som f.eks. komfyrer, ovner, sentralvarme og kokeplater, samt minst 5 cm borte fra elektriske ovner og skal ikke plasseres i direkte sollys.
- Vennligst se til at de indre delene av fryseskabet rengjøres grundig.
- Hvis du ønsker å plasere f.eks. et kjøleskap og en fryser ved siden av hverandre, som en "side-by-side"-løsning, skal du bruke et monteringssett som inneholder en matte og en dekorlist. Matten skal monteres på siden av det ene skapet, slik at det er litt luft mellom skapene. Dekorlisten monteres mellom de to skapene, slik at det skjuler gapet mellom skapene. Monteringssettet er ikke en del av produktet, men kan kjøpes som tilbehør.
- Når du bruker fryseskabet for første gang, vennligst følg instruksene rundt de første seks timene.
 - Døren skal ikke åpnes ofte.
 - Det skal kun brukes tomt uten mat.
 - Ikke trekk ut støpselet for fryseskabet.
Hvis et strømbrudd oppstår som du ikke kan kontrollere, vennligst se advarsler i avsnittet "Anbefalte løsninger på problemer".
- Originalinnpakningen og skummaterialer skal beholdes for fremtidig transport eller flytting.

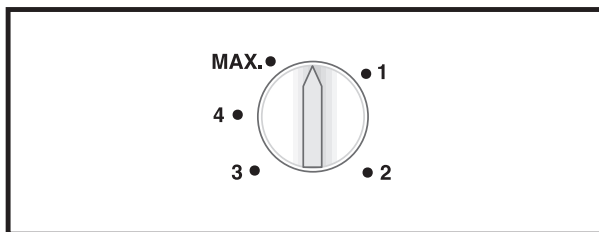
Omhengsling av døren

Gå frem i nummerrekkefølge .



5 Bruke fryseren

Stille temperaturen



Temperaturen justeres med temperaturnappen.

1 = Laveste innstilling for frys (Varmeste innstilling)

MAX. = Høyeste innstilling for frys (Kaldeste innstilling)

Vennligst velg innstilling etter ønsket temperatur.

Interiørtemperaturen avhenger også av omgivelsestemperaturen, hvor ofte døren åpens og mengde mat som oppbevares på inne i skapet.

Hvis døren åpnes ofte, kan temperaturen inne i fryseskabet øke.

Av denne grunn anbefales det å lukke døren igjen så snart som mulig etter bruk.

Normal oppbevaringstemperatur på apparatet skal være -18°C (0°F). Lavere temperaturer kan oppnås ved å justere termostatkappen mot posisjon MAX.

Vi anbefaler at du kontrollerer temperaturen med et termometer for å se til at oppbevaringsrommene holdes ved ønsket temperatur. Husk å lese av temperaturen med en gang, siden termometertemperaturen vil stige hurtig etter at du tar det ut av fryseren.

OBS

Ikke frys drikkevarer, da frossen væske kan sprengte flasken.

Vær forsiktig med frosne produkter slik som fargede isterninger.

Ikke gå ut over frysekapasiteten i apparatet over 24 timer. Se typebetegnelsen.

For å opprettholde kvaliteten på maten må frysingen skje så raskt som mulig.

Dermed vil ikke frysekapasiteten overstiges, og temperaturen inne i fryseren vil ikke stige.

OBS

Hold alltid dypfrossen mat på avstand fra fersk mat.

Ved dypfrysing av varm mat, vil kjølekompressoren jobbe inntil maten er helt frossen. Dette kan føre til midlertidig nedkjøling av frysekapasiteten.

Hvis det er vanskelig å åpne fryserdøren rett etter at du har lukket den, trenger du ikke bekymre deg. Dette er pga. trykkforskjellen som gradvis vil utjevne seg og la døren åpnes som vanlig etter noen få minutter.

Du vil høre en vakuumlid rett etter du lukker døren. Dette er helt normalt.

SuperFreeze

Hvis det skal frys store mengder mat, juster kontrollbryteren til maks. 24 timer før ferskmaten legges i hurtigfrysdelen.

Det anbefales sterkt å holde bryteren på MAX.-posisjonen i minst 24 timer for å fryse maksimal mengde ferskmat oppgitt som frysekapasitet. Pass på at du ikke blander matvarer som er dypfrost og ferske matvarer.

Avrimming av frysekapet

Apparatet avises automatisk.

Fryseelementer

Fryseelementer reduserer tining av frossen mat i fryseren i tilfelle av strømbrytning eller en feil. Ved å legge fryseelementene rett oppå maten vil du få lengst lagringstid.

Fryseelementer kan også brukes til å holde maten kald midlertidig, f.eks. i en kjølebagg.

Hvordan fryse Ferske matvarer

- Mat som skal frosses må deles inne i porsjoner som passer til størrelsen som skal konsumeres, og fryses i egne pakninger. Dette vil hindre alt all maten frosses på nytt ved tining.
- For å beskytte næringsverdien, aromaen og fargen på maten så mye som mulig, skal grønnsaker kokes i en kort periode før de fryses. (Koking er ikke nødvendig for matvarer slik som agurk og persille.) Steketiden for grønnsaker som fryses på denne måten forkortes med 1/3 sammenlignet med de ferske grønnsakene.
- For å forlenge lagringstiden for frossen mat må kokte grønnsaker først filtreres og deretter hermetisk pakkes inn, akkurat som alle typer mat.
- Matvarer skal ikke settes i fryseren uten emballasje.
- Emballasjen til maten som skal lagres, skal være lufttett, tykk og holdbar, og må ikke deformeres med kulde og fuktighet. Ellers kan maten som er herdet ved frysing gjennombore pakken. Forsegling av pakken er også viktig en viktig del av å oppbevare maten på en sikker måte.

Følgende emballasjetyper er egnet til å fryse maten:

Polyetylenpose, aluminiumsfolie, plastfolie, vakuumposer og kuldebestandige beholdere med lokk.

Bruk av følgende emballasjetyper anbefales ikke til å fryse maten;

Emballasjepapir, bakepapir, cellofan (gelatinpapir), søppelsekk, brukte poser og handleposer.

- Varm mat må ikke plasseres i fryseren uten kjøling.
- Når du legger ufrossen fersk mat i fryseren må du passe på at den ikke kommer i kontakt med frossen mat. Kjølepakke (PCM) kan plasseres på stativet rett under hurtigfrysestativet for å hindre at de blir varme.
- Annen må ikke plasseres mat i fryseren i løpet av frysetiden (24 timer).
- Plasser maten i frysehyllene eller stativene ved å spre dem slik at de ikke blir tettsittende (emballasjene skal helst ikke komme i kontakt med hverandre).
- Frossen mat må spises umiddelbart kort tid etter avriming, og må aldri fryses igjen.
- Ikke blokker ventilasjonshullene ved å legge frossen mat foran ventilasjonshullene på baksiden.
- Vi anbefaler å feste en etikett på pakken og skrive navnet på maten og frysetiden i pakken.

Mat som kan fryses:

Fisk og sjømat, rødt og hvitt kjøtt, fjærfe, grønnsaker, frukt, urtekrydre, meieriprodukter (slik som ost, smør og filtrert yoghurt), bakverk, ferdigmat eller tilberedte måltider, potetretter, sufflé og desserter.

Mat som ikke kan fryses:

Yoghurt, sur melk, fløte, majones, bladsalat, rød reddik, druer, all frukt (som eple, pærer og fersken).

- For matvarer som skal fryses raskt og grundig, må ikke følgende spesifiserte mengder per pakke overskrides.

-Frukt og grønnsaker, 0,5-1 kg

-Kjøtt, 1-1,5 kg

- En liten mengde matvarer (maks. 2 kg) kan også fryses at den hurtige frysefunksjonen brukes.

Følg disse instruksjonene for å oppnå best resultat:

1. Aktiver hurtigfrysingsfunksjonen 24 timer før du setter inn fersk mat.

2. Etter 24 timer etter at du har trykket på knappen, skal du først plassere maten du vil fryse i tredje hylle fra bunnen med høyere frysekapasitet. Hvis det har mat igjen, plasser du dem foran i andre skuff fra bunnen.

3. Den hurtige frysefunksjonen blir automatisk inaktivert etter 50 timer.

4. Ikke prøv å fryse en stor mengde mat om gangen. I løpet av 24 timer kan dette produktet fryse den maksimale matmengden som er spesifisert som «Frysekapasitet... kg / 24 timer» på etiketten. Det er ikke praktisk å legge mer frosne/ferske matvarer i fryseren enn mengden som er angitt på etiketten.

- Du kan se på tabellene for Kjøtt og fisk, Grønnsaker og frukt, Meieriprodukter for plassering og oppbevaring av matvarene i dypfryseren.

Anbefalinger for Bevaring av Frosne matvarer

- Når du kjøper frosne matvarer, må du forsikre deg om at de er fryst ved passende temperatur og at pakkene deres ikke er ødelagte.
- Legg pakkene i freserdelen så raskt som mulig etter at du har kjøpt dem.
- Forsikre deg om at utløpsdatoen på emballasjen ikke er utløpt før du spiser ferdigpakket ferdigmat som du tar ut av fryserdelen.

Avriming

Isen i frysedelene tines automatisk.

Dypfryser Informasjon

Standaren EN 62552 krever (i henhold til spesifikke målingsbetingelser) at minst 4,5 kg mat for hvert 100 liter fryserom kan fryses

ved en romtemperatur på 25 °C i løpet av 24 timer.

Tining av frossen mat

Avhengig av mangfoldet av matvarer og hva de skal brukes til, kan du velge mellom følgende tiningalternativer:

- Ved romtemperatur (det er en dårlig idé å tine maten ved å la den stå i romtemperatur over lang tid når det gjelder å opprettholde matkvaliteten)
- I kjøleskapet
- I elektrisk ovn (på modeller med eller uten vifte)
- I mikrobølgeovnen

OBS:

- Legg aldri sure drikker i glassflasker og bokser i fryseren da dette an utgjøre eksplosjonsfare.
- Hvis det er fuktighet og unormal hevelse i emballasjen til frosne matvarer, er det sannsynlig at de har vært lagret under feil lagringsforhold, og at innholdet har blitt fordervet. Ikke spis disse matvarene uten å sjekke.
- Siden noen krydre i tilberedte måltider kan forandre smaken sin når de utsettes for langvarige lagringsforhold, bør de frosne matvarene krydres mindre, eller de ønskede krydrene bør tilsettes maten etter tining.

Anbefalte temperaturinnstillinger

Innstilling for fryserdelen	Merknader
-20 °C	Dette er standard, anbefalt temperaturinnstilling.
-21, -22, -23 eller -24 °C	Disse innstillingene anbefales når omgivelsestemperaturen er høyere enn 30 °C, eller når du synes kjøleskapet ikke er kjølig nok på grunn av hyppig åpning og lukking av døren.
SuperFreeze	Bruk når du vil fryse maten på kort tid. Det anbefales å bruke denne funksjonen for å bevare kvaliteten til fersk mat. Du trenger ikke å bruke den hurtige frysefunksjonen når du setter inn frossen mat. Du trenger ikke å bruke den hurtige frysefunksjonen til å fryse en liten mengde fersk mat, opptil 2 kg per dag.

Kjøtt og fisk			Forberedelse	Lengste lagringstid (måned)
Kjøttpro- dukter	Kalv	Biff	Ved å kutte dem 2 cm tykke og legge folie mellom dem eller pakke tett med strekk	6 – 8
		Stek	Ved å pakke kjøttbitene i en kjøleskapspose eller pakke dem tett med strekk	6 – 8
		Kuber	I små biter	6 – 8
		Schnitzel, koteletter	Ved å plassere folie mellom kuttete skiver eller pakke dem individuelt med strekk	6 – 8
	Fårekjøtt	Koteletter	Ved å plassere folie mellom kjøttstykkene eller pakke dem individuelt med strekk	4 - 8
		Stek	Ved å pakke kjøttbitene i en kjøleskapspose eller pakke dem tett med strekk	4 - 8
		Kuber	Ved å pakke det strimlede kjøttet i en kjøleskapspose eller pakke det tett med strekk	4 - 8
	Storfe kjøtt	Stek	Ved å pakke kjøttbitene i en kjøleskapspose eller pakke dem tett med strekk	8-12
		Biff	Ved å kutte dem 2 cm tykke og legge folie mellom dem eller pakke tett med strekk	8-12
		Kuber	I små biter	8-12
		Kokt kjøtt	Ved å pakke i små biter i en kjøleskapspose	8-12
	Kjøttdeig		Uten krydder, i flate poser	1 - 3
	Slaktavfall (stykke)		I biter	1 - 3
	Fermentert pølse - Salami		Den skal pakkes selv om den har lokk.	1-2
	Jambon		Ved å plassere folie mellom kuttete skiver	2-3
Fjærfe og jakt dyr	Kylling og kalkun		Ved å pakke inn folie	4 – 6
	Gås		Ved å pakke inn folie (porsjoner skal ikke overstige 2,5 kg)	4 – 6
	And		Ved å pakke inn folie (porsjoner skal ikke overstige 2,5 kg)	4-6
	Hjort, kanin, rådyr		Ved å pakke inn i folie (porsjoner skal ikke overstige 2,5 kg, og beinene skal skilles fra hverandre)	6 – 8
Fisk sjømat	og	Ferskvannsfisk (ørret, karpe, kran, steinbit)	Etter grundig rengjøring av innsiden og skjellene, skal den vaskes og tørkes, og halen og hodedelene skal kappes når det er nødvendig.	2
		Mager fisk (havabbor, pigghvar, såle)		4-6
		Fet fisk (Bonito, makrell, blåfisk, rød mulle, ansjos)		2 - 4
	Skalldyr		Renset og i poser	4 - 6
	Kaviar		I emballasjen, i en aluminiums- eller plastbeholder	2 - 3

Frukt og grønnsaker	Forberedelse	Lengste lagringstid (måned)
Strengbønne og stangbønne	Ved sjokkkoking i 3 minutter etter de er vasket og skjært i små biter	10 - 13
Grønn ert	Ved sjokkkoking i 2 minutter etter avskalling og vasking	10-12
Kål	Ved sjokkkoking i 1-2 minutter etter rengjøring	6 - 8
Gulrot	Ved sjokkkoking i 3-4 minutter etter at de er rengjort og skjært i skiver	12
Pepper	Ved å koke i 2-3 minutter etter kutteing stammen, deling i to og fraskilling av frøene	8 - 10
Spinat	Ved sjokkkoking i 2 minutter etter vask og rengjøring	6 - 9
Purre	Ved sjokkkoking i 5 minutter etter hakking	6-8
Blomkål	Ved å sjokkkoke i litt sitronvann i 3-5 minutter etter at bladene er skilt fra hverandre og kjernen er kuttet i biter	10 – 12
Aubergine	Ved sjokkkoking i 4 minutter etter vask og skjæring i 2 cm biter	10 – 12
Squash	Ved sjokkkoking i 2-3 minutter etter vask og skjæring i 2 cm biter	8-10
Sopp	Ved å sautere lett i olje og klemme sitron på den	2-3
Mais	Ved rengjøring og pakking i kolber eller granulat	12
Eple og pære	Ved sjokkkoking i 2-3 minutter etter avskalling og kutting	8 - 10
Aprikos og fersken	Del i to og trekk ut frøene	4 - 6
Jordbær og bringebær	Ved vasking og avskalling	8 - 12
Bakt frukt	Ved å tilsette 10 % sukker i beholderen	12
Plomme, kirsebær, surkirsebær	Ved å vaske og skjære vekk stilkene	8 - 12

Meieriprodukter	Forberedelse	Lengste lagringstid (måned)	Lagringsforhold
Ost (unntatt fetaost)	Ved å plassere folie mellom, i skiver	6 - 8	Den kan oppbevares i originalemballasjen i en kortere periode. For langvarig lagring må den også pakkes inn i aluminium eller plastfolie.
Smør, margarin	I egen emballasje	6	I egen emballasje eller i plastbeholdere

6 Vedlikehold og rengjøring

- ⚠ Bruk aldri bensin, benzen eller lignende stoffer til rengjøring.
- ⚠ Vi anbefaler at du trekker ut støpselet på apparatet før rengjøring.
- ℹ Bruk aldri noen skarpe redskaper eller rengjøringsmidler med skureeffekt, såpe, rengjøringsmidler for hjemmebruk eller voks til rengjøringen.
- ℹ Bruk lunkent vann for å vaske skapet og tørk det tørt.
- ℹ Bruk en fuktig klut vridd opp i en oppløsning av en teskje bikarbonatsoda til ca. ½ liter vann for å rengjøre innsiden av skapet og tørk det tørt.
- ⚠ Pass på at det ikke kommer vann inn i elektriske gjenstander.
- ⚠ Hvis fryseskabet ikke skal brukes over en lengre periode, må du trekke ut støpselet, ta ut alle matvarer, rengjøre det og sette døren på klem.
- ℹ Kontroller pakningene til dørene jevnlig for å sikre at de er rene og fri for matrester.
- ℹ Bruk aldri rengjøringsmidler eller vann som inneholder klor til å rense de ytre overflatene og krombelagte delene av produktet. Klor forårsaker korrosjon på slike metallflater.

7 Anbefalte løsninger på problemer

Kontroller følgende liste før du ringer GRAM service. Det kan spare deg tid og penger. Denne listen inkluderer hyppige klager som ikke oppstår fra defekt utføring eller materialbruk. Noen av funksjonene som beskrives her finnes kanskje ikke i ditt produkt.

Fryseskapet virker ikke
• Er fryseskapet plugget inn? Sett støpselet inn i strømuttaket. • Har sikringen til uttaket fryseskapet er tilknyttet eller hovedsikringen gått? Kontroller sikringen.
Kondens på sideveggen av fryseskapet.
• Svært kalde omgivelsesforhold. Hyppig åpning eller lukking av døren. Svært fuktige omgivelsesforhold. Lagring av mat som inneholder væske i åpne beholdere. Døren står på gløtt. • Still termostaten til kaldere grad. • Reduser tiden døren står åpen eller bruk mindre hyppig. • Tørk av kondensen med en tørr klut og kontroller om problemet fortsetter.
Kompressoren går ikke
• Termovern for kompressoren vil koples ut under plutselig strømbrydd eller utplugging og innplugging hvis kjølevæsketrykket i kjølesystemet til fryseskapet ikke er balansert. • Fryseskapet vil starte etter ca. 6 minutter. Vennligst ring til GRAM service hvis fryseskapet ikke starter etter utløpet av denne tiden. • Fryseskapet er i defrostsyklus. Dette er normalt for helautomatisk avisningsfryseskap. Avisningssyklusen gjennomføres regelmessig. • Fryseskapet er ikke tilkoplest strømuttaket. Kontroller at støpselet er satt godt inn i kontakten. • Er temperaturinnstillingene foretatt riktig? Det er strømbrydd. Ring strømleverandøren.

Fryseskapet går hyppig eller over lang tid.
• Det nye fryseskap kan være større enn det gamle. Dette er helt normalt. Store fryseskape arbeider over lengre tidsperioder. • Romtemperaturen kan være høy. Dette er helt normalt. • Fryseskapet kan ha vært plugget inn nylig eller blitt lastet med mat. Fullstendig nedkjøling av fryseskapet kan ta et par timer lenger. • Store mengder varm mat har blitt lagt inn i fryseskapet nylig. Varm mat forårsaker lengre drift av fryseskapet inntil den oppnår sikker oppbevaringstemperatur. • Dørene kan ha vært åpnet hyppig eller stått på gløtt i lang tid. Varm luft som har kommet inn i fryseskapet gjør at fryseskapet kjører over lang tid. Åpne dørene mindre hyppig. • Fryserdøren kan ha stått på gløtt. Kontroller om dørene er tett lukket. • Fryseskapet er justert til svært kald temperatur. Juster fryseskapets temperatur til høyere grad og vent inntil temperaturen er oppnådd. • Dørtetningen til fryseren kan være tilsmusset, utslitt, ødelagt eller ikke på plass. Rengjør eller skift ut tetningen. Skadet/ødelagt tetning gjør at fryseskapet går over lang tid for å opprettholde aktuell temperatur.
Driftslyden øker når fryseskapet går.
• Ytelsesegenskapene til fryseskapet kan endres etter endringene i omgivelsestemperaturen. Dette er helt normalt og er ingen feil.
Vibrasjon eller klapping.
• Gulvet er ikke jevnt eller er svakt. Fryseskapet vugger når det flyttes sakte. Se til at gulvet er jevnt, sterkt og har evne til å bære fryseskapet. • Støyen kan forårsakes av gjenstandene som legges inn i fryseskapet. Slike gjenstander skal fjernes fra toppen av fryseskapet.
Det er lyder som ligner væskesøl eller spraying.
• Væske- og gasstrømninger skjer etter virkeprinsippene til fryseskapet. Dette er helt normalt og er ingen feil.
Det høres støy som om det blåser vind.
• Luftvifter brukes for at fryseskapet skal kjøle effektivt. Dette er helt normalt og er ingen feil.
Kondens på de indre veggene på fryseskapet.
• Varmt og fuktig vær øker ising og kondens. Dette er helt normalt og er ingen feil. • Dørene står på gløtt. Se til at dørene lukkes fullstendig. • Dørene kan ha vært åpnet svært hyppig eller stått åpne i lang tid. Åpne døren mindre hyppig.
Fuktighet oppstår på utsiden av fryseskapet eller mellom dørene.
• Det kan være fuktighet i luften. Dette er helt normalt ved fuktig vær. Når fuktigheten er lavere, vil kondensen forsvinne.

Dårlig lukt inne i fryseskapet.

- Det må rengjøres inni fryseskapet. Rengjør innsiden av fryseskapet med en svamp, varmt vann eller karbonert vann.
- Noen beholdere eller innpakningsmaterialer kan forårsake lukten. Bruk en annen beholder eller annet merke på innpakningsmaterialet.

Døren lukker ikke

- Matpakninger forhindrer lukking av døren. Flytt pakninger som forhindrer lukking av døren.
- Fryseskapet er antagelig ikke plassert helt vertikalt på gulvet og kan vugge når det beveges forsiktig. Juster høydeskruene.
- Gulvet er ikke jevnt eller sterkt. Se til at gulvet er jevnt og har evne til å bære fryseskapet.

Kära kund!

Vi hoppas att produkten, som har producerats på en modern anläggning och genomgått de allra nogrannaste kvalitetsprocesser, kommer att erbjuda effektiv service.

Vi rekommenderar därför att du läser igenom hela bruksanvisningen noggrant innan du använder den och att du förvarar den nära till hands för framtida referens.

Den här bruksanvisningen

- Hjälper dig använda enheten på ett snabbt och säkert sätt.
- Läs bruksanvisningen innan du installerar och använder produkten.
- Följ instruktionerna, speciellt säkerhetsanvisningarna.
- Förvara bruksanvisningen på en lättåtkomlig plats där du kan hämta den senare.
- Läs även övriga dokument som tillhandahålls tillsammans med produkten.
- Observera att den här bruksanvisningen även kan gälla för andra modeller.

Symboler och beskrivningar för dem

Den här bruksanvisningen innehåller följande symboler:

 Viktig information eller användbara tips.

 Varning för risker för liv och egendom.

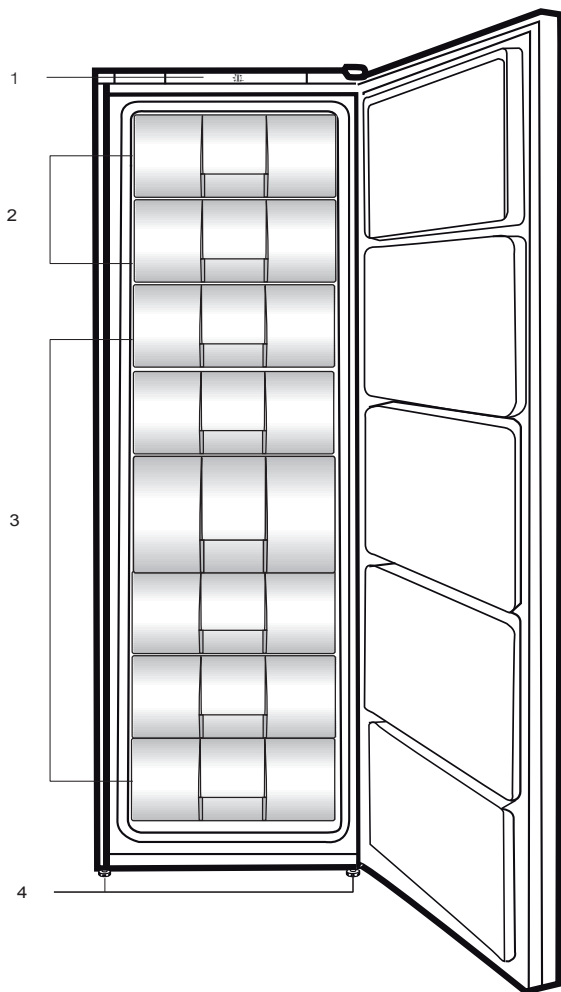
 Varning för elektrisk spänning.

 INFORMATION	
 ENERGY SUPPLIER'S NAME 	 MODEL IDENTIFIER → (*) 
Modellinformationen, som är lagrad i produkt databasen, kan nås från webbsidan och genom att söka för modellidentifikationen (*), som finns i energimärkningen. https://eprel.ec.europa.eu/	

INNEHÅLL

1 Din frys	3	4 Förberedelse	11
2 Viktiga säkerhetsvarningar	4	Byte av dörrar.....	12
Avsedd användning	4	5 Använda frysen	13
Allmän säkerhet.....	4	Ställ in temperaturen.....	13
I enlighet med WEEE-direktivet för hantering av avfallsprodukter	7	Att frysa mat Färsk mat	14
I enlighet med RoHS-direktivet	7	Snabbfrysning	14
Paketinformation	7	Rekommendationer för förvaring av frys mat.....	16
HC-Varning.....	8	Avfrostning	16
Saker att göra för att spara energi	8	Djupfrysning Information.....	16
3 Installation	9	Tining av frys mat.....	16
Saker att tänka på vid transport av frysskåpet.....	9	Rekommenderade temperaturinställningar	17
Innan du använder frysskåpet	9	6 Underhåll och rengöring	20
Elektrisk anslutning	9	7 Rekommenderade lösningar på problem	21
Justera skåpets fötter	10		
Varning för öppen dörr.....	10		
Kassering av förpackningen.....	10		
Kassering av ditt gamla frysskåp.....	10		
Placering och installation	10		

1 Din frys



1. Kontrollpanel
2. Mega Box (snabbfrysningsfack)
3. Lådor
4. Justerbara främre ben

2 Viktiga säkerhetsvarningar

Läs följande information. Om de här varningarna inte följs kan personskada eller materialskada inträffa. Annars blir alla garanti- och tillförlitlighetsåtaganden ogiltiga.

Avsedd användning

- Produkten är utformad för privat bruk.
- Den ska inte användas utomhus. Det är inte lämpligt att använda den utomhus även om den står under tak.

Allmän säkerhet

- När du vill avyttra produkten rekommenderar vi att du rådgrör med auktoriserad kundtjänst för att få den information som krävs, samt auktoriserade organ.
- Rådfråga GRAM service när det gäller alla frågor och problem som är relaterade till frysskåpet. Modifiera inte frysskåpet utan att meddela auktoriserad kundtjänst.

- Lättflyktiga material skall aldrig användas vid avfrostning av frysskåpet. Det kan leda till att ångan kommer i kontakt med elektriska delar och orsaka kortslutning eller elektriska stötar.
- Använd aldrig delar på ditt frysskåp såsom en dörr som stöd eller trappsteg.
- Använd inte elektriska enheter inne i frysskåpet.
- Skada inte delarna med borr eller vassa verktyg, när frysskåpet cirkulerar. Kylmedlet som kan läcka ut om rör eller ytor punkteras kan orsaka hudirritation och ögonskador.
- Täck inte över eller blockera ventilationshålen på frysskåpet med något material.
- Reparationer av den elektriska utrustningen får endast utföras av kvalificerade experter. Reparationer som utförs av personer utan rätt

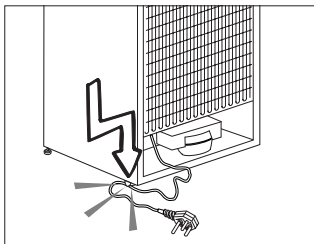
kunskap kan orsaka risk för användaren.

- Vid eventuella fel eller felfunktion under service eller reparationsarbete, skall du koppla ur strömkällan till frysskåpet genom att antingen vrida ur motsvarande säkring eller dra ur sladden.
- Drag inte i kabeln – drag i kontakten.
- Använd inte ett skadat frysskåp. Rådfråga GRAM service om du undrar över något.
- Elsäkerheten för frysskåpet garanteras endast om jordningssystemet i huset uppfyller de krav som gäller.
- Det är farligt att utsätta produkten för regn, snö, sol och vind med tanke på elsäkerheten.
- Kontakta GRAM service om det uppstår skada på strömkabeln eller annat, så att du inte utsätts för fara.
- Koppla aldrig in frysskåpet i vägguttaget

under installationen. Det ökar risken för allvarlig skada eller dödsfall.

- Frysskåpet är endast avsett för förvaring av mat. Det får inte användas för något annat ändamål.
- Etiketten med de tekniska specifikationerna för produkten är placerad på den inre vänstra delen av frysskåpet.
- Anslut inte frysskåpet till ett elektroniskt energisparsystem, det kan förstöra produkten.
- Om strömmen kopplas från manuellt styrda kylskåp ska du vänta minst 5 minuter innan strömmen återansluts.
- Om frysskåpet byter ägare ska produktens bruksanvisning följa med frysskåpet till nästa ägare.
- Om frysskåpet flyttas ska du se till att strömsladden inte skadas. Strömsladden får inte vridas, det kan orsaka brand. Placera

strömsladden. Vidrör inte i eluttaget med våta händer när frysskåpet ska kopplas in.



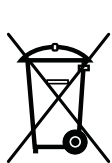
- Anslut inte frysskåpet till ett eluttag som sitter löst.
- Skvätt inte vatten direkt på eluttaget eller inre delar på frysskåpet.
- Spreja inte lättantändliga material, t.ex. propangas, nära frysskåpet, det kan orsaka brand eller explosion.
- Placera inte vätskefyllda föremål ovanpå frysskåpet, det kan orsaka elstötar eller brand.
- Fyll inte frysskåpet med för mycket mat. Om du fyller frysskåpet för fullt kan mat ramla ut när dörren öppnas vilket kan orsaka skador på person eller frysskåp. Placera inte föremål ovanpå frysskåpet, de kan falla ner när frysskåpsdörren öppnas eller stängs.
- Om frysskåpet inte ska användas under en längre tidsperiod ska det kopplas från elen. Problem med isoleringen på strömsladden kan orsaka brand.
- Toppen på elkontakten ska rengöras regelbundet, annars kan den orsaka brand.
- Frysskåpet kan röra på sig om de justerbara fötterna inte är ordentligt positionerade på golvet. Med de justerbara fötterna kan du se till att frysskåpet är ordentligt placerat på golvet.
- Dra inte i frysskåpets dörrhandtag när du flyttar produkten, eftersom det kan göra att handtaget lossnar.
- Om ni önskar att placera ett kylskåp och ett frysskåp bredvid varandra, som "side-by-side", skall ni använda ett onteringset.

Monteringsetet innehåller en matta och en dekorationslist. Mattan skall monteras på sidan av det ena skåpet, för att skapa luft mellan skåpen. Dekorationslisten monteras mellan de två skåpen, så att den döljer mellanrummet mellan skåpen. Monteringssetet är inte en del av produkten men kan levereras som tillbehör.

Barnsäkerhet

- Små barn bör övervakas så att de inte leker med enheten.

I enlighet med WEEE-direktivet för hantering av avfallsprodukter



Den här produkten gäller under EU WEEE-direktivet (2012/19/EU).

Den här produkten är försedd med en klassificeringssymbol för avfallshantering av elektriskt och elektroniskt material (WEEE).

Denna produkt är tillverkad med delar av hög kvalitet samt material

som kan återanvändas och återvinnas. Produkten får inte slängas i hushållssoporna eller i annat avfall vid livsslut. Ta den till en återvinningsstation för elektrisk och elektronisk utrustning. Kontakta din kommun för mer information om närmaste återvinningsstation.

I enlighet med RoHS-direktivet

Produkten du har köpt gäller under EU RoHS-direktivet (2011/65/EU). Den innehåller inga av de farliga eller förbjudna material som anges i direktiven.

Paketinformation

Produktens förpackningsmaterial tillverkas av återvinningsbara material i enlighet med våra nationella miljöregler. Kassera inte förpackningsmaterial tillsammans med hushållsavfall eller annat avfall. Ta med dem till ett samlingsställe för förpackningsmaterial som anges av de lokala myndigheterna.

HC-Varning

- Din produkt är utrustad med ett kylsystem som innehåller R600a:
- Den här gasen är lättantändlig. Var därför noggrann så att du inte skadar kylsystemet och rören under användning och transport. Om det skulle uppstå någon skada skall produkten hållas borta från potentiella eldkällor som kan göra att produkten fattar eld och du ska ventilerarummet där enheten är placerad.

Saker att göra för att spara energi

- Låt inte dörren till frysskåpet stå öppnat under en längre tid.
- Överbelasta inte frysskåpet så att luften inuti det påverkas.
- Installera inte frysskåpet i direkt solljus eller nära värmeavsöndrande enheter såsom ugn, diskmaskin eller element.
- Observera att mat ska förvaras i tillslutna behållare.

3 Installation

⚠ Kom ihåg att tillverkaren inte skall hållas ansvarig om användaren underlåter att observera något i den här bruksanvisningen.

Saker att tänka på vid transport av frysskåpet

1. Frysskåpet måste vara tomt och rent före transport.
2. Hyllor, tillbehör, etc. i frysskåpet måste spännas fast ordentligt med tejp före ompaketering.
3. Förpackningen måste fästas ihop med tjock tejp och starka rep och de transportregler som anges på förpackningen måste följas.
4. Om skåpet legat ned under transport skall det stå upprätt i minst två timmar innan strömmen slås på.

Glöm inte...

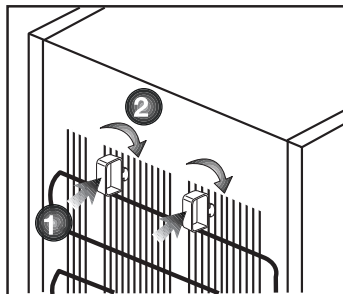
Varje återvunnet material är en ovärderlig källa för naturen och för våra nationella resurser.

Om du vill bidra till återvinningen av förpackningsmaterial kan du hämta ytterligare information från våra miljöorgan eller lokala myndigheter.

Innan du använder frysskåpet

Kontrollera följande innan du startar frysskåpet:

1. Är frysskåpets insida torr och kan luften cirkulera fritt bakom det?
2. Du kan installera de två plastklämmorna så som visas på bilden. Plastklämmorna ger rätt avstånd mellan frysskåpet



och väggen för att tillåta luften att cirkulera. (Bilden som visas är bara ett exempel och överensstämmer kanske inte exakt med din produkt.)

3. Rengör frysskåpets insida enligt rekommendationerna i avsnittet "Underhåll och rengöring".
4. Koppla in frysskåpet i vägguttaget.
5. Du kommer att höra ett bullrande ljud när kompressorn startar. Vätska och gas inne i produkten kan också ge upphov till ljud, även om kompressorn inte körs och detta är helt normalt.
6. De främre kanterna på frysskåpet kan kännas varma. Detta är normalt. De här områdena är utformade för att bli varma och därmed undvika kondens

Elektrisk anslutning

Anslut produkten till ett jordat uttag som skyddas av en säkring med lämplig kapacitet.

Viktigt:

- Anslutningen måste ske i enlighet med nationell lagstiftning.
- Strömkabelns kontakt måste vara lätt att komma åt efter installationen.
- Den angivna spänningen måste överensstämma med strömkällans spänning.

- Förlängningskablar och grenkontakter får inte användas för anslutningen.
- ⚠ En skadad strömkabel måste bytas av en behörig elektriker.
- ⚠ Produkten får inte användas innan den reparerats! Det finns risk för kortslutning!

Kassering av förpackningen

Förpackningsmaterial kan vara farligt för barn. Förvara förpackningsmaterialen utom räckhåll för barn eller kassera dem i enlighet med gällande avfallsregler. Kassera dem inte med hushållsavfallet.

Förpackningsmaterialet för ditt frysskåp produceras av återvinningsbara material.

Kassering av ditt gamla frysskåp

Kassera ditt gamla frysskåp utan att skada miljön.

- Du kan kontakta en auktoriserad återförsäljare eller ett återvinningscenter angående avyttring av ditt frysskåp.

Innan du kasserar frysskåpet, dra ur strömkontakten och, om det finns några lås på dörren, göra dem obrukbara för att förhindra att barn skadar sig.

Placering och installation

1. Installera frysskåpet på en plats där det är lättåtkomligt.
2. Håll frysskåpet borta från värmekällor, fuktiga platser och direkt solljus.
3. Det måste finnas tillräcklig ventilation runt frysskåpet för att uppnå effektiv användning. Om frysskåpet placeras i en hålighet i väggen måste det vara

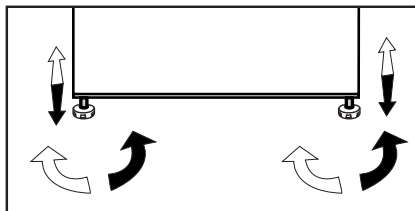
ett avstånd på minst 5 cm till taket och 5 cm till väggen.

4. Placera frysskåpet på en jämn och plan golvyta för att förhindra lutningar.
5. Frysbox kan placeras i kalla rum, helt ner till -15 °C. Det ger dig möjlighet att placera frysen i t.ex. sommarstugan, garaget eller redskapsrummet.

Justera skåpets fötter

Om frysskåpet står på ett ojämnt underlag;

Du kan justerera frysskåpet genom att vrida fötterna såsom illustreras på bilden. Hörnet där fötterna finns sänks när du vrider i den svarta pilens riktning och höjs när du vrider i motsatt riktning. Det är lämpligt att be om hjälp när du gör detta för att göra det enklare.



Varning för öppen dörr

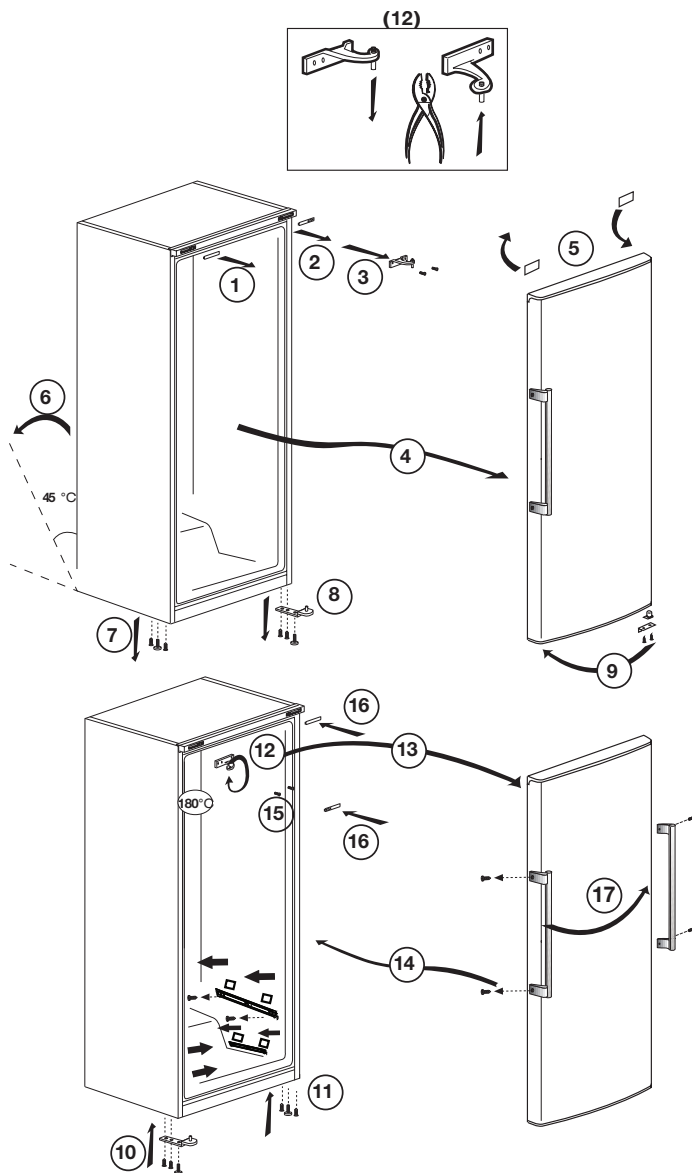
En ljudsignal hörs när dörren står öppen under en viss tidsperiod. Den här ljudsignalen tystnar när någon knapp på indikatorn trycks in eller när dörren stängs.

4 Förberedelse

- För fristående enhet: denna kylvanhet är inte avsedd att användas dom en inbyggd enhe
- Frysskåpet skall installeras minst 30 cm från värmekällor, såsom spis, ugn och centralvärme och minst 5 cm från elektriska ugnar och får inte placeras i direkt solljus.
- Se till att frysskåpet är ordentligt rengjort invändigt.
- Om ni önskar att placera ett kylskåp och ett frysskåp bredvid varandra, som "side-by-side", skall ni använda ett monteringsset. Monteringssetet innehåller en matta och en dekorationslist. Mattan skall monteras på sidan av det ena skåpet, for at skape luft mellan skåpene. Dekorationslisten monteras mellan de två skåpen, så att den döljer mellanrummet mellan skåpen. Monteringssetet är inte en del av produkten men kan levereras som tillbehör.
- Vid användning av frysskåpet för första gången skall du observera följande anvisningar under de första sex timmarna.
 - Dörren får inte öppnas för ofta.
 - Det måste köras tomt utan mat.
 - Dra inte ur sladden till frysskåpet.
Om det inträffar ett strömavbrott som ligger utanför din kontroll, se varningarna i avsnittet "Rekommenderade lösningar på problem".
- Originalförpackning och skumplastmaterial skall sparas för framtida transport.
- På grund av temperaturförändringar som resulterar av att öppna / stänga dörren under drift, är kondens på dörr- / kylskåpshyllor och glasbehållare normalt.

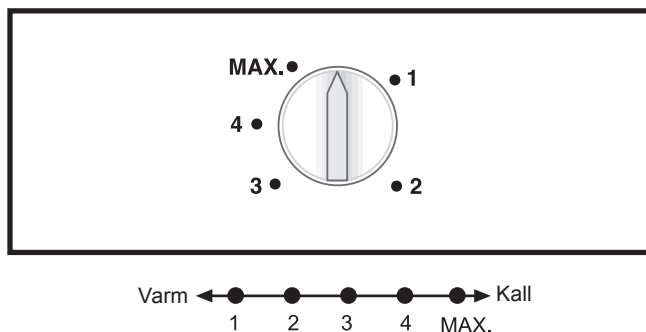
Byte av dörrar

Gå tillväga i nummerordning .



5 Använda frysen

Ställ in temperaturen



Drifttemperaturen regleras med temperaturreglaget.

1 = Lägsta kylinställning (Varmaste inställning)

MAX = Högsta kylinställning (Kallaste inställning)

Välj inställning enligt önskad temperatur.

Den invändiga temperaturen beror också på den omgivande temperaturen, hur ofta dörren öppnas och hur mycket mat som förvaras i frysskåpet.

Frekvent öppnande av dörren gör att den invändiga temperaturen stiger.

Av denna anledning bör man stänga dörren så fort som möjligt efter användning.

Den normala lagringstemperaturen för din enhet är -18°C (0°F). Lägre temperaturer kan uppnås genom att justera termostativredet mot position MAX.

Vi rekommenderar kontroll av temperaturen med en termometer för att kontrollera att förvaringshyllorna håller önskad temperatur. Kom ihåg att läsa

av omedelbart eftersom temperaturen stiger mycket snabbt då du avlägsnar termometern från frysen

Observera

Frys inte kolsyrade drycker, eftersom flaskan kan spricka.

Var försiktig med frysta produkter som t.ex. färgade isbitar.

Överskrid inte din enhets infrysningskapacitet under 24 timmar. Se märketiketten.

För att bibehålla matens kvalitet, skall den frysas så fort som möjligt.

På detta sätt överskrids inte fryskapaciteten, och temperaturen inuti frysen kommer inte att stiga.

Observera

Förvara alltid redan djupfryst mat separat från nyligen fryst mat.

Vid djupfrysning av varm mat, kommer kylkompressorn att slås på till dess att maten är helt fryst. Detta kan tillfälligt leda till extra kylning av frysskåpet.

Om du tycker att frysdörren är svår att öppna precis då du stängt den, var inte orolig. Detta beror på tryckskillnaden som jämnar ut sig så att dörren kan öppnas normalt efter några minuter.

Du kommer att höra ett vakuum-ljud precis då dörren stängts. Detta är helt normalt.

Snabbfrysning

Om stora mängder färsk mat skall frysas, vrid kontrollknappen till MAX., 24 timmar innan du placerar maten i snabbfrysnsfacket.

Du rekommenderas starkt att ha vreden i maxposition i minst 24 timmar för att frysa en maximal mängd färsk mat motsvarande maximal fryskapacitet. Var extra noga med att inte blanda redan frusen mat med färsk mat.

Avfrostning av enheten

Enheten avfrostas automatiskt.

Att frysa mat Färsk mat

- Mat som ska frysas ska delas in i portioner enligt konsumerad mängd och frysas i separata förpackningar. På detta sätt kan man förhindra mat från att frysas igen efter smältning.
- För skydda matens näringsvärde, arom och färg så bra som möjligt, ska grönsakerna kokas en kort stund innan de fryses. (Kokning krävs inte för mat, såsom gurka, persilja.) Kokning av frysta grönsaker kan på detta sätt förkortas med 1/3, jämfört med färska grönsaker.
- För att förlänga förvaringstiden av fryst mat, ska kokade grönsaker filtreras och förpackas i förslutna förpackningar, såsom all annan mat.
- Mat ska inte placeras i frysen utan förpackning.
- Matens förpackningsmaterial ska vara lufttät, tjock och hållbar och ska inte deformeras av kyla och fukt. Annars kan avfrysning förhårdnad mat penetrera förpackningen. Försegling av förpackningen är också viktigt, för att förvara den på ett säkert sätt.

Följande förpackningar är lämpliga för att frysa mat:

Polyetenpåse, aluminiumfolie, plastfolie, vacuumpåsar, och förpackningar med lock, som tål kyla.

Användning av följande förpackningar rekommenderas inte för att frysa mat:

Förpackningspapper, bakplåtpapper, cellofan (gelatinpapper), soppåse, använda påsar och shoppingpåsar.

- Varm mat ska inte placeras i frysen innan den kallnat.
- När ofryst färsk mat placeras i frysen, ska den inte vara i kontakt med fryst mat. Cool-pack (PCM) kan placeras direkt på hyllan under snabbfryshyllan, för att förhindra dem från att bli varma.
- Placera inte annan mat i frysen under frysningsperioden (24 timmar).
- Placera maten på fryshyllorna och sprid ut dom så, att dom inte är ihopträngda (vi rekommenderar att förpackningarna inte är i kontakt med varandra).
- Fryst mat ska konsumeras efter en kort stund och ska aldrig frysas igen efter tining.
- Blockera inte ventilationsöppningarna genom att placera fryst mat framför dem i bakväggen.
- Vi rekommenderar att förpackningen märks med namn och frysningsdatum.
- Mat lämplig för frysning:
- Fisk och skaldjur, röd och vit kött, fågel, grönsaker, frukt, örter, kryddor, mjölkprodukter (såsom ost, smör och yoghurt), bakverk, färdiga eller tillagade rätter, potatisrätter, soufflé och efterrätter.
- Mat olämplig för frysning:
- Yoghurt, filmjölk, grädde, majonnäs, lövsallad, röd rådisa, vindruvor, all frukt (såsom äpplen, päron och persikor).
- För mat som ska frysas snabbt och noggrant, ska följande mängder per förpackning inte överskridas.

-Frukt och grönsaker, 0,5-1 kg

- Kött 1-1,5 kg

- Små mängder mat (max. 2 kg) kan också frysas utan att använda snabbfrysfunktionen.

För bästa resultat, följ följande instruktioner:

1. Aktivera

snabbfrysningfunktionen 24 timmar innan färsk mat placeras i frysen.

2. Placera mat som ska frysas

24 timmar efter att knappen tryckts på översta hyllan för att öka frysningsskapaciteten. Placera resten av maten, om det finns, framför andra hyllan från botten.

3. Snabbfrysning funktionen

avaktiveras automatiskt efter 50 timmar.

4. Försök inte att frysa en stor

mängd mat i taget. Inom 24 timmar kan denna produkt frysa den maximala livsmedelsmängd som anges som «Frysning kapacitet ... kg/24 timmar» på sin typetikett. Det är inte bekvämt att sätta mer ofrysta / färska livsmedel i frysen än den mängd som anges på etiketten.

- Se tabellerna för kött och fisk, grönsaker och frukt, mjölkprodukter, för att placera och förvara mat i frysen.

Rekommendationer för förvaring av fryst mat

- När du köper fryst mat kontrollera att de är frysta på rätt temperatur och att deras förpackning inte är skadad.
- Sätt paket i frysen så snabbt som möjligt efter köpet.
- Kontrollera att utgångsdatum i förpackningen inte har överskridits innan den förpackade färdigmaten konsumeras.

Avfrostning

Isen i frysacket smälts automatiskt.

Djupfrysning Information

EN 62552 standarden kräver (enligt specificerade mättningsförhållanden), att minst 4,5 kg mat för varje 100 liter av frysens volym kan frysas

i rumstemperatur av 25 °C inom 24 timmar.

Tining av fryst mat

Beroende på matens diversitet och användningssyfte, kan följande tiningsalternativ väljas:

- I rumstemperatur (det är inte lämpligt att tina mat i rumstemperatur under längre tider, om man vill bevara dess kvalitet)
- I kylskåp
- I elektrisk spis (i modeller med eller utan fläkt)
- I mikrovågsugn

VARNING!

- Lägg aldrig kolsyrade drycker i glasflaskor och burkar i frysen, p.g.a. explosionsrisken.
- Om fukt eller onormal uppsvällning uppstår i den frysta matens förpackning, är det troligt att den förvarats på ett olämpligt sätt och dess innehåll har försämrats. Ät inte denna mat utan att kontrollera den.
- Eftersom vissa kryddor i tillagade mål kan ändra deras smak när de exponeras till långvariga förvaringsförhållanden, kan den frysta maten vara mindre kryddad eller de önskade kryddorna kan läggas i maten efter upptining.

Rekommenderade temperaturinställningar

Freezer compartment setting	Remarks
-20 °C	Detta är den rekommenderade standardinställningen.
-21,-22,-23 eller -24 °C	Dessa inställningar rekommenderas när omgivningstemperaturen är högre än 30 °C eller när du tror att kylskåpet inte är tillräckligt svalt på grund av frekvent öppning och stängning av dörren.
SuperFreeze	Använd när du vill frysa maten på kort tid. Rekommenderas när den färska matens kvalitet ska bevaras. Snabbfrysning behöver inte användas, när fryst mat placeras i frysen. Snabbfrysning behöver inte användas, om små mängder färsk mat, upp till 2 kg per dag, ska frysas.

Kött och fisk			Förberedelse	Längsta förvaringstid (månader)
Köttprodukter	Kalvkött	Stek	Genom att stycka den i 2 cm tjocka stycken och placera folie mellan dem eller vira in dem tätt utsträckta.	6 – 8
		Rostbiff	Genom att förpacka köttbitarna i kylskåpspåse eller vira in dem tätt utsträckta	6 – 8
		Bitar	I små stycken	6 – 8
		Schnitzel, kotlett	Genom att placera folie mellan styckena eller vira in individuellt utsträckta	6 – 8
	Fårkött	Kotletter	Genom att placera folie mellan köttstyckena eller vira in individuellt utsträckta	4 - 8
		Rostbiff	Genom att förpacka köttbitarna i kylskåpspåse eller vira in dem tätt utsträckta	4 - 8
		Bitar	Genom att förpacka köttstycken i kylskåpspåse eller vira in dem tätt utsträckta	4 - 8
	Oxkött	Rostbiff	Genom att förpacka köttbitarna i kylskåpspåse eller vira in dem tätt utsträckta	8-12
		Stek	Genom att stycka den i 2 cm tjocka stycken och placera folie mellan dem eller vira in dem tätt utsträckta.	8-12
		Bitar	I små stycken	8-12
		Kokad kött	Genom att placera i små stycken i kylskåpspåse	8-12
	Köttfärs		Utan kryddor, i platta påsar	1 - 3
	Inkräm (stycke)		I stycken	1 - 3
	Fermenterad korv - Salami		Ska förpackas fast den har skinn.	1-2
	Skinka		Genom att placera folie mellan skivorna	2-3
Fågel och vilda djur	Kyckling och kalkon		Genom att vira in	4 – 6
	Gås		Genom att vira in i folie (portionerna ska vara högst 2,5 kg)	4 – 6
	Anka		Genom att vira in i folie (portionerna ska vara högst 2,5 kg)	4-6
	Hjort, hare, rådjur		Genom att vira in i folie (portionerna ska vara högst 2,5 kg och benen separerade)	6 – 8
Fisk och skaldjur	Färskvatten fisk (Öring, karp, kattfisk)		Efter att noggrant tagits ur och fjällat, ska de tvättas och torkas och huvud och stjärt skäras bort vid behov.	2
	Mager fisk (Havsabborre, piggar, bergtunga)			4-6
	Fet fisk (Bonito, makrill, Blåfisk, mulle, anjovis)			2 - 4
	Musslor		Rengjorda och i påsar	4 - 6
	Kaviar		I dess förpackning, i aluminium- eller plastlåda	2 - 3

Frukt och grönsaker	Förberedelse	Längsta förvaringstid (månader)
Strängbönor och bönor	Genom att snabbkoka i 3 minuter efter att tvättats och styckats i små bitar	10 - 13
Gröna bönor	Genom att snabbkoka i 2 minuter efter skalning och tvättning	10-12
Kål	Genom att snabbkoka i 1-2 minuter efter rengöring	6 - 8
Morot	Genom att snabbkoka i 3-4 minuter efter att tvättats och styckats i små bitar	12
Paprika	Genom att koka i 2-3 minuter efter att stammen tagits bort, delats itu och frön separerats	8 - 10
Spenat	Genom att snabbkoka i 2 minuter efter rengöring och tvättning	6 - 9
Purjolök	Genom att snabbkoka i 5 minuter efter styckning	6-8
Blomkål	Genom att snabbkoka i lite citronvatten i 3-5 minuter efter att löven tagits bort och kärnan styckats	10 – 12
Äggplanta	Genom att snabbkoka i 4 minuter efter att tvättats och styckats i 2 cm bitar	10 – 12
Squash	Genom att snabbkoka i 2-3 minuter efter att tvättats och styckats i 2 cm bitar	8-10
Svamp	Genom att sautera lätt i olja och när citron pressats på dem	2-3
Majs	Genom att tvätta och förpacka som kolvar eller separerade	12
Äpplen och päron	Genom att snabbkoka i 2-3 minuter efter att ha skalats och styckats	8 - 10
Aprikos och persika	Genom att dela itu och ta bort frön	4 - 6
Jordgubbar och hallon	Genom att tvätta och skala	8 - 12
Bakad frukt	Genom att lägga till 10 % socker i förpackningen	12
Plommon, körsbär, klabär	Genom att tvätta och ta bort stjälkarna	8 - 12

Mjölksprodukter	Förberedelse	Längsta förvaringstid (månader)	Förvaringsförhållanden
Ost (förutom feta-ost)	Genom att placera folie mellan skivorna	6 - 8	Kan lämnas i originalförpackning under kort förvaring. Under längre förvaring ska den viras in i aluminium- eller plastfolie.
Smör, margarin	I egen förpackning	6	I egen förpackning eller plastlåda

6 Underhåll och rengöring

- ⚠ Använd aldrig bensin, bensen eller liknande ämnen för rengöring.
- ⚠ Vi rekommenderar att du kopplar ur utrustningen före rengöring.
- ⚠ Använd aldrig vassa instrument eller slipande medel, tvål, rengöringsmedel, tvättmedel eller polish för rengöring.
- ℹ Använd ljummet vatten för rengöring av enhetens skåp och torka det torrt.
- ℹ Använd en fuktig trasa urvriden i en lösning av en tesked bikarbonatsoda till en halv liter vatten, torka ur interiören och torka sedan torrt.
- ⚠ Se till att inget vatten tränger in i elektriska tillbehör.
- ⚠ Om enheten inte kommer att användas under en längre tid, stäng då av den, plocka ur all mat, rengör den och lämna dörren på glänt.
- ℹ Kontrollera dörrtätningen regelbundet så att den är ren och fri från matrester.
- ⚠ Använd aldrig rengöringsmedel eller vatten med kloring för att rengöra de utvändiga ytorna och krombelagda delarna på produkten. Klorin orsakar korrosion på sådana metallytor.

7 Rekommenderade lösningar på problem

Titta igenom listan innan du tillkallar GRAM service. Det kan spara både tid och pengar. Den här listan inkluderar vanliga klagomål som inte uppstår till följd av defekter i tillverkningen eller materialanvändningen. Vissa av funktionerna som beskrivs här kanske inte finns på din produkt.

Frysen fungerar inte
• Är kylskåpet korrekt inkopplat? Sätt i vägguttaget. • Har säkringen som är ansluten till frysskåpet gått? Kontrollera säkringen.
Kondens på frysskåpets sidoväggar.
• Mycket kalla omgivande förhållanden. Dörren öppnas och stängs ofta. Hög luftfuktighet i den omgivande luften. Lagring av mat med vätska i öppna behållare. Dörren har lämnats öppen. • Vrid termostaten till ett kallare läge. • Minska tiden som dörren lämnas öppen eller öppna inte så ofta. • Täck över mat som lagras i öppna behållare med ett lämpligt material. • Torka av kondens med en torr trasa och kontrollera om den ligger kvar.
Kompressorn går inte
• Det termiska skyddet i kompressorn kommer att lösas ut vid plötsliga strömbrott då frysskåpets tryck i kylsystemet inte har balanserats. • Ditt frysskåp startar efter omkring 6 minuter. Tillkalla GRAM service om frysskåpet inte startar i slutet av den här perioden. • Frysskåpet är i avfrosthingsläge. Det här är normalt för en helautomatiskt avfrostande kyl. Avfrosthingscykeln inträffar regelbundet. • Frysskåpet är inte inkopplat i strömkällan. Se till att kontakten sitter ordentligt i vägguttaget. • Är temperaturinställningen korrekt? Det är strömbrott. Kontakta din elleverantör.

Frysskåpet körs ofta eller under en längre tid.
• Ditt nya frysskåp kan vara större än det gamla. Detta är helt normalt. Stora frysskåpe arbetar under en längre tidsperiod. • Omgivande rumstemperatur kan vara hög. Detta är normalt. • Frysskåpet kan ha varit inkopplat nyligen eller ha fyllts på med mat. Det kan ta flera timmar innan frysskåpet har kylts ned helt. • Stora mängder mat kanske har placerats i frysskåpet nyligen. Varm mat gör att frysskåpet arbetar längre för att uppnå önskad temperatur. • Dörren kanske har öppnats ofta eller lämnats öppen under en längre tid. Den varma luften som har kommit in i frysskåpet gör att frysskåpet arbetar under längre perioder. Öppna inte dörrarna så ofta. • Dörren kanske har lämnats öppen. Kontrollera om dörren är ordentligt stängd. • Frysskåpet är inställt på en mycket kall nivå. Justera kylskåpstemperaturen till en högre nivå tills temperaturen är enligt önskemål. • Dörrens tätning kan vara sliten, smutsig eller trasig. Rengör eller byt tätningen. Skadade tätningar kan göra att frysskåpet körs under en längre tid för att bibehålla den aktuella temperaturen.
Temperaturen i frysskåpet är mycket hög.
• Dörren kan ha lämnats öppen. Stäng dörren helt. • Stora mängder mat kanske har placerats i frysskåpet nyligen. Vänta tills frysskåpet uppnår önskad temperatur. • Frysskåpet kanske nyligen har varit urkopplat. Nedkylningen kan ta tid.
Frysskåpet dånar när det går.
• Egenskaperna hos frysskåpet kan ändras enligt den omgivande temperaturen. Detta är normalt och inte något fel.
Vibrationer eller felbalans.
• Golvet är ojämnt eller svagt. Frysskåpet skakar när det rör sig långsamt. Säkerställ att golvet är rakt, kraftigt och att det klarar tyngden från kylskåpet. • Ljudet kan orsakas av saker som ligger ovanpå frysen. Sådana saker ska plockas bort från frysens ovansida.
Det förekommer ljud som låter som dropp eller sprutning.
• Vätske- och gasflöden sker i enlighet med användningsprinciperna för ditt fryseskåp. Detta är normalt och inte något fel.
Det förekommer ljud som låter som vind.
• Luftaktivatorer (fläktar) används för att låta frysen svalna effektivt. Detta är normalt och inte något fel.

Kondens på innerväggarna i frysskåpet.
• Varmt och fuktigt väder ökar isbildning och kondens. Detta är normalt och inte något fel. • Dörren är öppna. Kontrollera att dörren är helt stängd. • Dörren kan ha öppnats mycket ofta eller så kanske de har lämnats öppna under lång tid. Öppna inte dörren så ofta.
Fukt bildas på frysskåpets utsida.
• Vädret kan vara fuktigt. Det här är helt normalt vid fuktig väderlek. När fuktnivån är lägre försvinner kondensen.
Dålig lukt inne i kylan.
• Frysskåpets insida måste rengöras. Rengör frysskåpets insida med en svamp och varmt vatten. • Vissa behållare eller förpackningsmaterial kan orsaka lukt. Använd en annan behållare eller olika förpackningsmaterial.
Dörren går inte att stänga.
• De kan vara mat i vägen. Byt ut förpackningarna som ligger ivägen för dörren. • Frysskåpet står antagligen inte helt plant på golvet och de kanske rör sig något när det förflyttas. Justera lyftskruvarna. • Golvet är inte helt plant eller tillräckligt starkt. Säkerställ att golvet är rakt, kraftigt och att det klarar tyngden från kylskåpet.

Hyvä asiakas,

Toivomme, että nykyaikaisissa tuotantolaitoksissa valmistamamme ja erittäin huolellisella laadunvalvonnalla tarkastettu tuote toimii käytössäsi mahdollisimman tehokkaasti.

Tämän varmistamiseksi toivomme, että luet huolellisesti koko käyttöoppaan ennen jääkaapin käyttöönottoa, ja säilytät sitä helposti saatavilla tulevaa käyttöä varten.

Tämä käyttöopas

- Auttaa käyttämään jääkaappia nopeasti ja turvallisesti.
- Lue käyttöopas ennen jääkaapin asennusta ja käyttöä.
- Noudata ohjeita, erityisesti niitä, jotka koskevat turvallisuutta.
- Säilytä käyttöopasta helposti saatavilla olevassa paikassa, sillä voit tarvita sitä myöhemmin.

Lue myös muut tuotteen mukana tulleet asiakirjat.

Huomaa, että tämä käyttöopas voi soveltua myös muihin malleihin.

Symbolit ja niiden kuvausTässä käyttöoppaassa käytetään seuraavia symboleja:

i Tärkeitä tietoja tai hyödyllisiä käyttövihjeitä.

⚠ Varoitus vaarallisista olosuhteista.

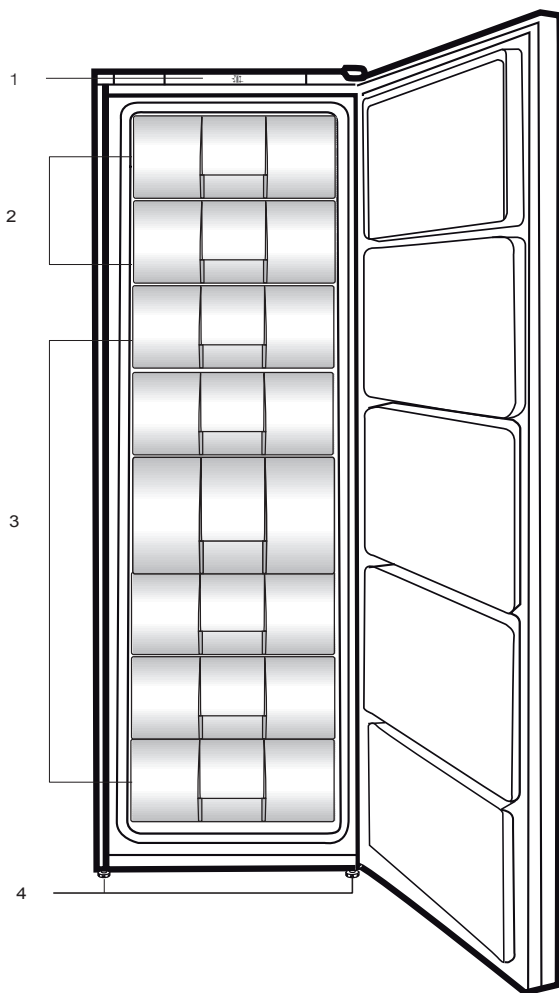
⚠ Varoitus sähköjännitteestä.

i TIETOJA	
	Tuotetietokantaan tallennetut mallitiedot löytyvät seuraavalta verkkosivulta etsimällä tuotetunnuksella (*), joka löytyy energiakilvestä. https://eprel.ec.europa.eu/

SISÄLTÖ

1 Laitteen kuvaus	3	4 Valmistelu	11
2 Tärkeitä turvaohjeita	4	Oven kätisyyden vaihto	12
Käyttötarkoitus	4	5 Pakastimen käyttö	13
Yleinen turvallisuus	4	Lämpötilan asettaminen.....	13
HC-varoitus	7	Pikapakastus	14
Sähkö- ja elektroniikkaromua koskevan direktiivin (WEEE) vaatimustenmukaisuus ja tuotteen hävittäminen:	7	Pakastaminen Tuoreet ruoat	15
RoHS-direktiivin vaatimustenmukaisuus:	7	Pakastettujen ruokien säilytys	16
Pakkaustiedot.....	8	Sulattaminen	16
Energiansäästötoimet	8	Pakastin Tiedot.....	16
3 Asennus	9	Pakasteruoan sulatus	16
Laitteen kuljetuksessa huomioitavat asiat	9	Suosittelut lämpötila-asetukset.....	17
Ennen käyttöönottoa	9	6 Ylläpito ja puhdistus	20
Oven avausuunnan vaihtaminen.....	10	7 Suositellut ongelmanratkaisut	21
Jalkojen säätäminen	10		
Sähköliitännät	10		
Pakkauksen hävittäminen	10		
Vanhan laitteen hävittäminen.....	10		
Sijoittaminen ja asennus	10		

1 Laitteen kuvaus



1. Ohjauspaneeli
2. MegaBox (pikapakastusosasto)
3. Laatikot
4. Säädettävät etujalat

2 Tärkeitä turvaohjeita

Tutustu seuraaviin ohjeisiin. Jollei näitä ohjeita noudateta, seurauksena voi olla henkilövahinko tai aineellinen vahinko, ja kaikki takuu- ja käyttövarmuusvastuut mitätöityvät.

Käyttötarkoitus

- Tämä tuote on suunniteltu ainoastaan kotitalouskäyttöön.
- Jääkaappia ei saa käyttää ulkona. Sen käyttö ulkona ei ole asianmukaista, vaikka paikka olisi katettu katoksella.

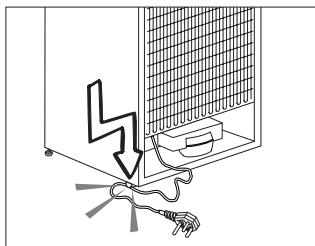
Yleinen turvallisuus

- Tuotetta ei saa hävittää tavallisen kotitalousjätteen seassa. Se on toimitettava elektroniikkaromun ja sähkölaitteiden keräyspisteeseen.
- Ota yhteys GRAM-huoltoon kaikissa jääkaappiin liittyvissä kysymyksissä ja ongelmissa.

- Höyryä ja höyrystyviä puhdistusaineita ei saa koskaan käyttää jääkaapin puhdistuksessa ja sulatuksessa. Höyry voi tässä tapauksessa päästä kosketuksiin sähköosien kanssa ja aiheuttaa oikosulun tai sähköiskun.
- Älä koskaan käytä jääkaapin osia, kuten ovea, tukena tai askelmana.
- Älä käytä sähkölaitteita jääkaapin sisällä.
- Älä vahingoita poraamalla tai leikkaamalla jäähdytyspiiriä, jossa jäähdytysaine kiertää. Jäähdytysainetta voi suihkuta ulos, kun haihduttimen kaasukanava, johdon jatke tai pinnoite puhkaistaan, ja se voi aiheuttaa ihon ärsytystä ja silmävahinkoja.
- Älä peitä tai tuki millään materiaalilla jääkaapin tuuletusaukkoja.

- Sähkölaitteita saa korjata vain tehtävään pätevä henkilö. Ammattitaidottoman henkilön tekemät korjaukset voivat aiheuttaa vaaran käyttäjälle.
- Vian ilmetessä tai jääkaappia huollettaessa tai korjattaessa sammuta virta joko kääntämällä sulake pois päältä tai irrottamalla pistoke pistorasiasta.
- Älä vedä johdosta irrottaessasi pistokkeen.
- Syttyviä aineita tai tuotteita, jotka sisältävät syttyviä kaasuja (esim. ponnekaasua) tai räjähtäviä materiaaleja ei saa koskaan säilyttää jääkaapissa.
- Älä käytä rikkoutunutta jääkaappia. Jos epäilet vikaa, ota yhteys GRAM-huoltoon.
- Jääkaapin sähköturvallisuus taataan vain, jos kodin maadoitusjärjestelmä on standardien mukainen.
- Tuotteen altistaminen sateelle, lumelle, auringolle ja tuulelle on vaarallista sähköturvallisuuden kannalta.
- Ota yhteys GRAM-huoltoon, kun virtakaapeli on vahingoittunut jne., niin ettei siitä koidu sinulle vaaraa.
- Älä koskaan liitä jääkaappia pistorasiaan asennuksen aikana. Se voi aiheuttaa vaaran, joka voi johtaa kuolemaan tai vakavaan vammaan.
- Tämä jääkaappi on tarkoitettu pelkästään elintarvikkeiden säilytykseen. Sitä ei saa käyttää mihinkään muihin tarkoituksiin.
- Tyypikilpi, jossa kuvataan tuotteen tekniset tiedot, sijaitsee jääkaapin sisällä vasemmalla puolella.
- Älä kytke jääkaappia elektronisiin energiansäästöjärjestelmiin, sillä se voi vahingoittaa tuotetta.

- Jos manuaalisesti ohjatusta jääkaapista on katkaistu virta, odota vähintään 5 minuuttia ennen kuin kytket virran uudelleen päälle.
- Jos jääkaappi vaihtaa omistajaa, tämä käyttöopas tulee luovuttaa seuraavalle omistajalle.
- Jos siirrät jääkaappia, varo vahingoittamasta virtajohtoa. Tulipalon välttämiseksi älä kierrä virtajohtoa. Virtajohdon päälle ei saa asettaa painavia esineitä. Kun jäljenteeseen kytketään virta, älä koske pistorasiaan märin käsin.



- Älä kytkä jääkaappia pistorasiaan, jos sähköliitäntä on löysä.

- Älä roiskuta turvallisuuden vuoksi vettä suoraan jääkaapin ulko- tai sisäosille.
- Älä suihkuta syttyviä aineita, kuten propaanikaasua jne. lähellä jääkaappia, sillä se aiheuttaa tulipalo- ja räjähdysvaaran.
- Älä aseta vettä sisältäviä astioita jääkaapin päälle, sillä se voi aiheuttaa sähköiskun tai tulipalon.
- Älä täytä jääkaappia liian suurella elintarvikemäärällä. Liialliset elintarvikkeet voivat pudota, kun jääkaapin ovi avataan, mikä voi johtaa henkilövahinkoon tai jääkaapin vahingoittumiseen. Älä aseta esineitä jääkaapin päälle, sillä ne voivat pudota jääkaapin ovea avatessa tai sulkiessa.
- Materiaaleja, jotka vaativat tietyn säilytyslämpötilan, kuten rokotteet, lämpötilalle herkät lääkkeet, tieteelliset materiaalit jne., ei saa säilyttää jääkaapissa.

- Jos jääkaappia ei käytetä pitkään aikaan, se on irrotettava pistorasiasta. Viallinen sähkökaapelin eristys voi aiheuttaa tulipalon.
- Jääkaappi voi siirtyä paikoiltaan, jos säätöjalkoja ei ole asetettu tukevasti lattialle. Jalkoja säätämällä voit varmistaa, että laite seisoo tukevasti paikallaan.
- Älä vedä jääkaappia ovenkahvasta siirtäessäsi jääkaappia, sillä kahva voi irrota jääkaapista.
- Pieniä lapsia on neuvottava, etteivät he leiki laitteen kanssa
- Älä laita lämpimiä ruokia tai juomia jääkaappiin.

HC-varoitus

- Laite on varustettu jäähdytysjärjestelmällä, joka sisältää R600a-kylmäainetta.
- Tämä kaasu on syttyvää. Varo siksi vahingoittamasta jäähdytysjärjestelmää ja putkistoa käytön ja kuljetuksen aikana. Vaurion sattuessa pidä laite erossa mahdollisista tulenlähteistä, jotka saattavat sytyttää sen tuleen. Tuuleta huone, johon laite on sijoitettu.

Sähkö- ja elektroniikkaromua koskevan direktiivin (WEEE) vaatimustenmukaisuus ja tuotteen hävittäminen:



Tämä tuote noudattaa Euroopan unionin sähkö- ja elektroniikkaromua koskevaa direktiiviä 2012/19/EY (WEEE-direktiivi). Tässä tuotteessa on sähkö- ja

elektroniikkalaitteiden (WEEE) kierrätysymboli. Tämä laite on valmistettu korkealuokkaisista osista ja materiaaleista, jotka voidaan käyttää uudelleen ja jotka soveltuvat kierrätettäviksi. Älä hävitä tätä tuotetta normaalin kotitalousjätteen mukana sen käyttöiän päätyttyä. Vie se sähkö- ja elektroniikkaromun kierrätyspisteeseen. Kysy paikallisilta viranomaisilta lähimmän kierrätyspisteen sijaintipaikka.

RoHS-direktiivin vaatimustenmukaisuus:

Valitsemasi tuote noudattaa Euroopan unionin tiettyjen vaarallisten aineiden käytön rajoittamisesta sähkö- ja elektroniikkalaitteissa koskevaa direktiiviä 2011/65/EY (RoHS-direktiivi). Laite ei sisällä direktiivissä määritettyjä haitallisia ja kiellettyjä materiaaleja.

Pakkaustiedot

Tuotteen pakkausmateriaalit on valmistettukierrätettävistä materiaaleista kansallisten ympäristösäädösten mukaisesti. Älä hävitä pakkausmateriaalia kotitalousjätteen tai muun jätteen mukana. Vie materiaalit pakkausmateriaalien keräyspisteisiin, joiden sijainnit saat tietoon paikallisilta viranomaisilta.

Energiansäästötoimet

- Älä jätä jääkaapin ovea auki pitkäksi aikaa.
- Älä ylikuormita jääkaappia, niin että ilman kierto kaapin sisällä estyy.
- Älä asenna jääkaappia suoraan auringonpaisteeseen tai lähelle lämmönlähteitä, kuten uunia, astianpesukonetta tai lämpöpatteria.
- Säilytä aina elintarvikkeita suljetuissa astioissa.

3 Asennus

- ⚠ Valmistaja ei ole vastuussa, jos käyttöohjeessa annettuja tietoja ei noudateta.

Laitteen kuljetuksessa huomioitavat asiat

1. Laite on aina tyhjennettävä ja puhdistettava ennen kuljetusta.
2. Laitteen hyllyt, lisävarusteet, jne. on kiinnitettävä lujasti paikoilleen teipillä niiden suojaamiseksi ennen uudelleenpakkausta.
3. Pakkaus on sidottava kunnolla ja pakkaukseen painettuja kuljetusohjeita on noudatettava.

Älä unohda...

Kaikki kierrätysmateriaalit ovat korvaamaton lähde luonnolle ja kansallisille resursseille.

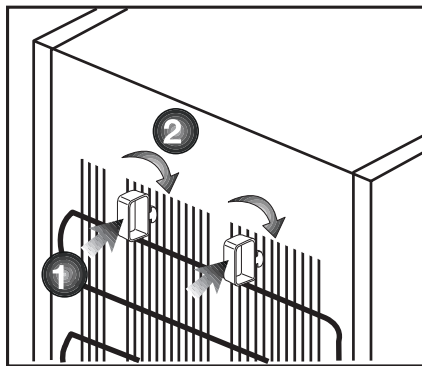
Jos haluat osallistua pakkausmateriaalien kierrätykseen, saat lisätietoja ympäristöosastoilta tai paikallisilta viranomaisilta.

Ennen käyttöönottoa

Tarkista seuraavat seikat, ennenkuin alat käyttää laitetta:

1. Pakastimen sisäpuolen on oltava kuiva ja ilman on päästävä kiertämään vapaasti laitteen takana.

2. Voit asentaa 2 muovikiilaa kuvassa esitetyllä tavalla. Muovikiilat varmistavat vaadittavan etäisyyden laitteen ja seinän välillä ilman kierron takaamiseksi. (Kuva on vain esimerkki eikä vastaa tuotetta täsmällisesti.)



3. Puhdista laitteen sisäpinnat, kuten osassa "Yläpito ja puhdistus" on suositeltu.
4. Liitä laitteen virtajohto seinäpistorasiaan. Kun laitteen ovi avataan, sisätilan valo syttyy.
5. Kuulet ääntä, kun kompressori käynnistyy. Jäähdytysjärjestelmään suljetut nesteet ja kaasut voivat myös aiheuttaa jonkin verran ääntä silloinkin, kun kompressori ei ole käynnissä. Se on aivan normaalia.
6. Laitteen etureunat voivat tuntua lämpimiltä. Tämä on normaalia. Näiden alueiden on suunniteltu olevan lämpimiä kondensaation estämiseksi.

Sähköliitännät

Liitä pakastin maadoitettuun pistorasiaan, joka on suojattu riittävän tehokkaalla sulakkeella.

Tärkeää:

- Liitännän on oltava kansallisten säädösten mukainen.
- Virtakaapelin pistokkeen on oltava helposti saatavilla asennuksen jälkeen.
- Liitäntään ei saa käyttää jatkokaapeleita tai haaroitusrasioita.

⚠ Vahingoittunut virtakaapeli on jätettävä pätevän sähköasentajan vaihdettavaksi.

Pakkauksen hävittäminen

Pakkausmateriaali voi olla lapsille vaarallista. Pidä pakkausmateriaali lasten ulottumattomissa tai hävitä se lajittelemalla jätteidenhävitysohjeiden mukaisesti. Älä hävitä pakkausmateriaalia kotitalousjätteen mukana.

Pakkaus Pakkaus on valmistettu kierrätetävistä materiaaleista.

Vanhan laitteen hävittäminen

Hävitä vanha pakastin aiheuttamatta vahinkoa ympäristölle.

- Voit ottaa yhteyden valtuutettuun jälleenmyyjään tai kunnalliseen jätahuoltokeskukseen saadaksesi ohjeet laitteen hävittämisestä.

Ennen kuin hävität pakastimen, leikkaa virtapistoke irti, ja jos ovenssa on lukitus, tee siitä toimintakyvytön, jottei siitä koidu vaaraa lapsille.

Sijoittaminen ja asennus

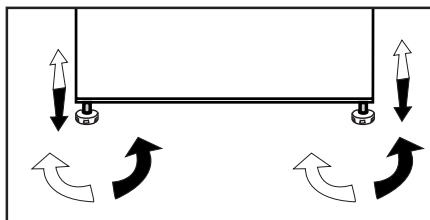
1. Laitteen ympärillä on oltava tilaa kunnolliselle tuuletukselle, jotta se toimisi tehokkaasti.
2. Sijoita pakastin tasaiselle lattialle.
3. Säiliöpakastin voidaan sijoittaa myös kylmiin, jopa -15 °C:n lämpötiloihin. Tällöin pakastin voidaan sijoittaa esimerkiksi kesämökille, autotalliin tai ulkovarastoon.

Oven avaussuunnan vaihtaminen

Pakastimen oven avaussuunnan voi vaihtaa sen mukaan missä paikassa käytät sitä. Jos haluat, että oven avaussuuntaa muutetaan, soita lähimpään valtuutettuun huoltoon.

Jalkojen säätäminen

Jos pakastin on epätasapainossa, voit tasapainottaa laitteen kiertämällä etujalkoja, kuten kuvassa. Kulma, jossa jalka sijaitsee, laskeutuu, kun jalkaa kierretään mustan nuolen suuntaisesti ja nousee, kun sitä kierretään vastakkaiseen suuntaan. Toimenpidettä helpottaa, jos joku toinen auttaa nostamalla hieman laitetta.



Ovi auki -varoitusta

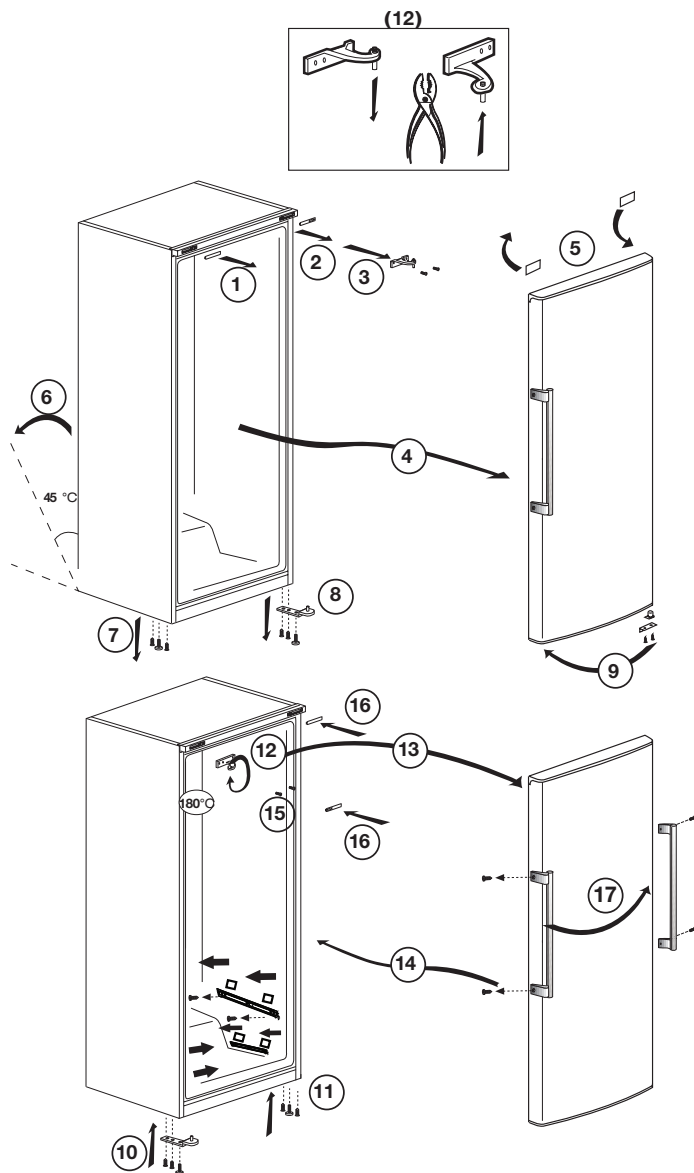
Varoitusäänimerkki kuuluu, kun pakastimen ovi jää auki tietyksi aikaa. Varoitusäänimerkki mykistetään, kun jotain osoittimen painiketta painetaan tai kun ovi suljetaan.

4 Valmistelu

- Vapaasti seisoville laitteille; ‘tätä jäähdytyslaitetta ei ole tarkoitettu käytettäväksi sisäänrakennettuna laitteena’ ;.
- Pakastin on asennettava vähintään 30 cm:n etäisyydelle lämmönlähteistä, kuten keittotaso, liesi, keskuslämmitin ja uuni sekä vähintään 5 cm:n etäisyydelle sähköliedestä, eikä sitä saa sijoittaa suoraan auringonpaisteeseen.
- Varmista, että jääkaapin sisäpinta on puhdistettu huolellisesti.
- Mikäli laite sijoitetaan rinnakkain toisen kylmälaitteen kanssa, on käytettävä asennussettiä, johon kuuluu matto ja koristelista. Matto kiinnitetään laitteen sivulle niin, että kaappien väliin jää hiukan tilaa. Koristelista asennetaan kaappien väliin piilottamaan tyhjä tila. Asennussetin voi hankkia lisävarusteena.
- Kun käytät jääkaappia ensimmäistä kertaa, huomioi seuraavat ohjeet ensimmäisten kuuden tunnin aikana.
- Ovea ei saa avata jatkuvasti.
- Jääkaappia on käytettävä tyhjänä ilman elintarvikkeita.
- Älä irrota jääkaappia verkkovirrasta. Jos ilmenee itsestäsi riippumaton virtakatkos, katso varoitukset osassa “Suositellut ongelmanratkaisut”.
- Alkuperäiset pakkaus- ja vahtomuovimateriaalit kannattaa säilyttää tulevaa kuljetusta tai siirtoa varten.
- Laitteen oven avaamisen/sulkemisen käynnissä oloaikana aiheuttaman lämpötilan muutoksen vuoksi, veden tiivistyminen oven/rungon hyllyihin ja lasiastioihin on normaalia.

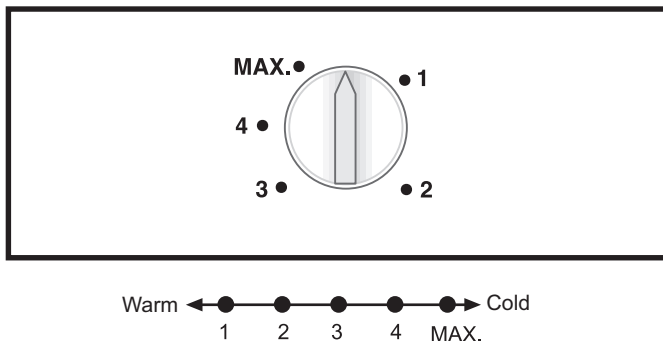
Oven kätisyyden vaihto

Etene numerojärjestyksessä .



5 Pakastimen käyttö

Lämpötilan asettaminen



Lämpötilaa säädetään lämpötilasäätimellä.

1 = Pienin jäähdytysasetus (Lämpimin asetus)

MAX. = Suurin jäähdytysasetus (Kylmin asetus)

Aseta asetus halutun lämpötilan mukaan.

Sisälämpötila riippuu myös ympäröivästä lämpötilasta, oven avaamistiheydestä ja laitteessa olevien ruokien määrästä.

Oven jatkuva avaaminen aiheuttaa sisälämpötilan nousun.

Tästä syystä suositellaan, että ovi suljetaan välittömästi käytön jälkeen.

Laitteen normaalin säilytyslämpötilan tulee olla -18°C . Matalampiin lämpötiloihin päästään säätämällä termostaattivalitsinta kohti asentoa MAX.

Suosittelemme tarkistamaan lämpötilan lämpömittarilla, jotta varmistetaan, että säilytyslokerot ovat halutuissa lämpötiloissa. Muista lukea mittari heti sillä sen lämpötila nousee hyvin nopeasti, kun olet ottanut sen pakastimesta.

Huomio

Älä pakasta hiilihappojuomia, sillä jäätyvä neste saattaa rikkoa pullon.

Älä ylitä laitteen pakastuskykyä. Katso luokituskilpi.

Ruuan laadun säilyttämiseksi on pakastuksen tapahduttava mahdollisimman nopeasti.

Silloin ei pakastuskapasiteettia ylitetä eikä pakastimen sisälämpötila nouse.

Huomio

Säilytä jo pakastetut ruuat eri osastossa kuin juuri pakastimeen laitettu oka.

Kun pakastat kuumia ruokia, jäähdytyskompressori toimii, kunnes ruoka on täysin pakastunut. Tämä voi tilapäisesti johtaa laitteen liialliseen kylmenemiseen.

Jos pakastimen oven avaaminen heti sulkemisen jälkeen on hankalaa, älä huolestu. Tämä johtuu paine-eroista, jotka tasoittuvat, jolloin oven voi avata normaalisti muutaman minuutin kuluttua.

Kuulet tyhjiöäänäni heti oven sulkemisen jälkeen. Tämä on aivan normaalia.

pakastaa pakastuskapasiteetissa mainittu maksimimäärä. Vältä sekoittamista jo pakastettuja ja pakastamattomia ruokia.

Laitteen sulattaminen

Laitteessa on automaattisulatus.

Pikapakastus

Jos pakastetaan suuri määrä tuoretta ruokaa, ohjausvalitsin on säädettävä maksimiasentoon 24 tuntia ennen ruuan laittamista pikapakastusosastoon.

Suosittelaa voimakkaasti kytkimen pitämistä MAX.-asennossa vähintään 24 tuntia, jotta tuoretta ruokaa voidaan

Pakastaminen Tuoreet ruoat

- Pakastettava ruoka on jaettava sopiviin osiin ja pakastettava erillisissä pakkauksissa. Tällä tavalla kaikki ruoat on suojattu uudelleenpakastamiselta, jos ne sulavat.
- Ruoan ravintoarvojen, aromien ja värin säilyttämiseksi, vihannekset tulee lyhyesti ennen pakastamista. (Keittäminen ei ole välttämätöntä esim. kurkuille, persiljalle.) Pakastettujen vihannesten keittoaika lyhenee täten 1/3 tuoreisiin vihanneksiin verrattuna.
- Pakastettujen ruokien säilytysajan pidentämiseksi, keitetyt vihannekset on suodatettava ja sijoitettava suljettuihin pakkauksiin, kuten kaikki muutkin ruokatyytit.
- Ruokia ei tule sijoittaa pakastimeen ilman pakkausta.
- Ruoan pakkausmateriaalin tulee olla ilmatiivis, paksu ja kestävä eikä se saa epämuodostua kylmästä ja kosteudesta. Muutoin pakastamisesta kovettunut ruoka voi lävistää pakkauksen. Pakkauksen sulkeminen kunnolla on tärkeää ruoan säilyttämiseksi turvallisesti.

Seuraavat pakkaustyytit sopivat ruokien pakastamiseen:

Polyteenipussi, alumiinifolio, muovikalvo, tyhjiöpussit ja kylmää kestävät rasiat kannella.

Seuraavien pakkaustyyppien käyttöä ei suositella ruokien pakastamiseen:

Pakkauspaperi, leivinpaperi, sellofaani, roskapussit, käytetyt pussit ja ostoskassit.

- Kuumia ruokia ei tule sijoittaa pakastimeen ennen niiden jäähtymistä.
- Kun pakastamattomia ruokia asetetaan pakastetilaan, eivät ne saa koskea pakastettuihin ruokiin. Cool-pack (PCM) voidaan asettaa hyllylle heti pikapakastushyllyn alle, niiden lämpenemisen estämiseksi.
- Älä aseta muita ruokia pakastimeen pakastusajan (24 tuntia) aikana.
- Sijoita ruoat pakastushyllyille levittämällä ne niin, etteivät ne ole puristuksissa (suosittelemme, että pakkaukset eivät kosketa toisiinsa).
- Pakastetut ruoat on kulutettava lyhyen ajan kuluessa sulattamisen jälkeen, eikä niitä saa koskaan pakastaa uudelleen.
- Älä tuki tuuletusaukkoja asettamalla pakasteruokia takaseinässä olevien tuuletusaukkojen eteen.
- Suosittelemme, että kiinnität tarran pakkaukseen ja kirjoitat siihen ruoan nimen ja pakastuspäivän.

:Pakastamiseen soveltuvat ruoat

Kalat ja äyriäiset, punainen ja valkoinen liha, linnunliha, vihannekset, hedelmät, yrttimausteet, maitotuotteet (kuten juusto, voi ja siivilöity jogurtti), leivokset, valmisruoat ja keitetyt ruoat, peruna-ateriat, kokkeat ja jälkiruoat.

Pakastamiseen soveltumattomat ruoat:

jogurtti, piimä, kerma, majoneesi, lehtisalaatit, punainen retiisi, viinirypäleet, kaikki hedelmät (kuten omenat, päärynät ja persikat).

- Seuraavia määritettyjä pakkausmääriä ei tule ylittää, ruoan pakastamiseksi nopeasti ja kunnolla.

-Hedelmät ja vihannekset, 0,5-1 kg

-Liha, 1-1,5 kg

- Pienet ruokamäärät (enintään 2 kg) voidaan myös pakastaa ilman pikapakastustoimintoa.

Noudata seuraavia ohjeita parhaan tuloksen saamiseksi:

1. Aktivoi pikapakastustoiminto 24 tuntia ennen tuoreiden ruokien sijoittamista pakastimeen.

2. 24 tuntia painikkeen painamisen jälkeen, sijoita pakastettava ruoka kolmannelle hyllylle alhaalta pakastustehon parantamiseksi. Aseta jäljellä oleva ruoka, jos olemassa, toisen hyllyn alhaalta etuosaan.

3. Pikapakastustoiminto sammuu automaattisesti 50 tunnin kuluttua.

4. Älä pakasta kerrallaan suuria määriä ruokaa samanaikaisesti. Tämä tuote voi 24 tunnin aikana pakastaa maksimiruokamäärän, kuten esitetty «Pakastuskapasiteetti ... kg/24 tuntia» sen tyyppikilvessä. Emme suosittele tässä kilvessä määritettyä suurempien elintarvikemäärien asettamista pakastintilaan.

- Katso liha ja kala, vihannekset ja hedelmät, maitotuotteet taulukot ruokien sijoittamiseksi ja pakastamiseksi.

Pakastettujen ruokien säilytys

- Kun pakasteruokia ostetaan, tarkasta että ne on pakastettu sopivassa lämpötilassa ja että niiden pakkaus ei ole vaurioitunut.
- Aseta pakkaukset pakastimeen mahdollisimman pian ostettuasi ne.
- Varmista, että pakkauksessa olevaa viimeistä käyttöpäivää ei ole ohitettu, ennen pakastintilasta otettujen valmisruokien syömistä.

Sulattaminen

Jää pakastintilassa sulaa automaattisesti.

Pakastin Tiedot

EN 62552 standardi vaatii (määritettyjen mittaolosuhteiden mukaan), että vähintään 4,5 kg ruokaa jokaista pakastimen 100 tilavuuslitraa voidaan pakastaa 25 °C huonelämpötilassa 24 tunnissa.

Pakasteruoan sulatus

Ruoan laadusta ja käyttötarkoituksesta riippuen, voidaan se sulattaa seuraavilla tavoilla:

- Huonelämpötilassa (ruokaa ei tule sulattaa huonelämpötilassa pitkiä aikoja, hyvän ruoanlaadun säilyttämisen varmistamiseksi)
- Jääkaapissa
- Sähköuunissa (mallit puhaltimella tai ilman)
- Mikroaaltouunissa

HUOMIO:

Älä koskaan sijoita hapollisia lasipulloja tai tölkkejä pakastimeen niiden räjähdysvaarasta johtuen.

Jos pakasteruoan pakkauksessa esiintyy kosteutta tai epätavallista paisumista, on sitä todennäköisesti säilytetty aiemmin sopimattomissa olosuhteissa ja sen laatu on heikentynyt. Älä syö näitä ruokia tarkastamatta niitä.

Koska joidenkin keitettyjen ruokien mausteiden maku voi muuttua pitkäaikaisen säilytyksen aikana, tulee pakasteruoka maustaa kevyemmin tai mausteet lisätä ruokaan sulattamisen jälkeen.

Suosittelut lämpötila-asetukset

Freezer compartment setting	Remarks
-20 °C	Tämä on suositeltu oletusasetus.
-21,-22,-23 tai -24 °C	Näitäasetuksiasuosittelaaan,kunympäristölämpötila on yli 30 °C tai, kun ajattelet, että jääkaappi ei ole riittävän viileä, johtuen oven toistuvasta avaamisesta ja sulkemisesta.
Pikapakastus	Kun haluat pakastaa elintarvikkeet lyhyessä ajassa.Suosittelaaan tuoreen ruoan laadun säilyttämiseksi. Pikapakastustoimintoa ei tarvitse käyttää, kun pakastimeen sijoitetaan pakasteruokia. Pikapakastustoimintoa ei tarvitse käyttää pienten tuoreruokamäärien enintään 2 kg, pakastamiseksi.

Liha ja kala			Valmistelu	Pisin säilytysaika (kuukautta)
Lihat tuotteet	Vasikanliha	Paisti	Leikkaamalla ne 2 cm paksuisiksi ja asettamalla folion niiden väliin tai käärimällä ne tiukkaan venytyksellä	6 – 8
		Paahtopaisti	Paketoimalla lihakappaleet pakastepussiin tai käärimällä ne tiukkaan venytyksellä	6 – 8
		Kuutiot	Pienissä kappaleissa	6 – 8
		Leiketyt kyljykset	Asettamalla folion leikattujen viipaleiden väliin tai käärimällä erikseen venytyksellä	6 – 8
	Lampaanliha	Kyljykset	Asettamalla folion lihaviipaleiden väliin tai käärimällä erikseen venytyksellä	4 - 8
		Paahtopaisti	Paketoimalla lihakappaleet pakastepussiin tai käärimällä ne tiukkaan venytyksellä	4 - 8
		Kuutiot	Paketoimalla viipaloitu liha pakastepussiin tai käärimällä ne tiukkaan venytyksellä	4 - 8
	Häränliha	Paahtopaisti	Paketoimalla lihakappaleet pakastepussiin tai käärimällä ne tiukkaan venytyksellä	8-12
		Paisti	Leikkaamalla ne 2 cm paksuisiksi ja asettamalla folion niiden väliin tai käärimällä ne tiukkaan venytyksellä	8-12
		Kuutiot	Pienissä kappaleissa	8-12
		Keitetty liha	Paketoimalla pieninä kappaleina pakastepussiin	8-12
	Jauheliha		Ilman mausteita, litteissä pusseissa	1 - 3
	Sisäelimet		Kappaleissa	1 - 3
	Kuivattu makkara - Salami		Tulee paketoita, vaikka siinä on kuori	1-2
	Kinkku		Asettamalla folion leikattujen viipaleiden väliin	2-3
Linnunliha ja villieläimet	Kana ja kalkkuna		Käärimällä folioon	4 – 6
	Hanhi		Käärimällä folioon (annoksien ei tule olla yli 2,5 kg)	4 – 6
	Ankka		Käärimällä folioon (annoksien ei tule olla yli 2,5 kg)	4-6
	Kauris, jänis, metsäkauris		Käärimällä folioon (annoksien ei tule olla yli 2,5 kg) ja luut tulee erottaa	6 – 8
Kala ja äyriäiset	Makeanveden kalat (taimen, karppi, monni)		Kun kalat on puhdistettu huolellisesti sisältä ja suomustettu, ne tulee pestä ja kuivata, ja pyrstö ja pää leikata pois tarvittaessa.	2
	Vähärasvainen kala (meriahven, piikkikampela, meriantura)			4-6
	Rasvainen kala (Bonito, makrilli, pohjanharjus, mullo)			2 - 4
	Simpukat		Puhdistettu ja pusseissa	4 - 6
	Kaviaari		Omassa pakkauksessa, alumiini- tai muovirasiassa	2 - 3

Hedelmät ja vihannekset	Valmistelu	Pisin säilytysaika (kuukautta)
Tarhapapu ja saikopapu	Iskukeittämällä 3 minuuttia pesemisen ja paloittelun jälkeen	10 - 13
Vihreä papu	Iskukeittämällä 2 minuuttia kuorimisen ja pesemisen jälkeen	10 - 12
Kaali	Iskukeittämällä 1-2 minuuttia puhdistamisen jälkeen	6 - 8
Porkkana	Iskukeittämällä 3-4 minuuttia pesemisen ja paloittelun jälkeen	12
Paprika	Keittämällä 2-3 minuuttia, kun varsi on poistettu, jaettu kahtia ja siemenet poistettu	8 - 10
Pinaatti	Iskukeittämällä 2 minuuttia puhdistamisen ja pesemisen jälkeen	6 - 9
Purjosipuli	Iskukeittämällä 5 minuuttia paloittelun jälkeen	6 - 8
Kukkakaali	Iskukeittämällä sitruunavedessä 3-5 minuuttia lehtien erottelun, ytimen paloittelun jälkeen	10 - 12
Munakoiso	Iskukeittämällä 4 minuuttia pesemisen ja paloittelun 2 cm viipaleisiin jälkeen	10 - 12
Kurpitsa	Iskukeittämällä 2-3 minuuttia pesemisen ja paloittelun 2 cm viipaleisiin jälkeen	8-10
Sienet	Paistamalla kevyesti öljyssä ja puristamalla sitruunaa päälle	2-3
Maissi	Puhdistamalla ja paketoimalla palkona tai erotettuina	12
Omena ja päärynä	Iskukeittämällä 2-3 minuuttia kuorimisen ja paloittelun jälkeen	8 - 10
Aprikoosi ja persikka	Jaettuna kahtia ja siemenet poistettuna	4 - 6
Mansikka ja vadelma	Pesemällä ja puhdistamalla	8 - 12
Leivottu hedelmä	Lisäämällä 10 % sokeria pakkaukseen	12
Luumut, kirsikat, imeläkirsikka	Pesemällä ja poistamalla varren	8 - 12

Maitotuotteet	Valmistelu	Pisin säilytysaika (kuukautta)	Säilytysolosuhteet
Juusto (paitsi feta-juusto)	Asettamalla folion leikattujen viipaleiden väliin	6 - 8	Voidaan jättää alkuperäiseen pakkaukseen lyhytaikaisessa säilytyksessä Pitkäaikaisessa säilytyksessä ne tulee kääriä alumiini- tai muovifolioon.
Voi, margariini	Omassa pakkauksessa	6	O m a s s a pakkauksessa tai muovirasiassa

6 Ylläpito ja puhdistus

- ⚠ Älä koskaan käytä puhdistamiseen bensiniä, bentseeniä tai vastaavia aineita.
- ⚠ Suosittelemme, että irrotat laitteen verkkovirrasta ennen puhdistusta.
- ℹ Älä koskaan käytä puhdistamiseen teräviä, hankaavia välineitä, saippuaa, puhdistusainetta, tai vahaa.
- ℹ Käytä jääkaapin sisätilojen puhdistukseen haaleaa vettä ja pyyhi kuivaksi.
- ℹ Käytä sisätilojen puhdistukseen liinaa, joka on kostutettu 1 tl ruokasoodaa ja 1/2 litraa vettä sisältävässä liuoksessa ja puristettu kuivaksi, kuivaa lopuksi.
- ⚠ Varmista, ettei vettä pääse sähkökohteisiin.
- ⚠ Mikäli jääkaappia ei käytetä pitkään aikaan, irrota virtakaapeli pistorasiasta, poista kaikki ruuat, puhdista jääkaappi ja jätä ovi raolleen.
- ℹ Tarkista oven eristeet säännöllisesti varmistaaksesi, että ne ovat puhtaat.
- ℹ Ovihyllyjen irrottamiseksi poista niistä kaikki sisältö ja työnnä sitten hyllyä pohjasta ylöspäin.
- ℹ Älä käytä klooria sisältäviä puhdistusaineita tai vettä tuotteen ulkopintojen ja kromattujen osien puhdistamiseen. Kloori syövyttää sellaisia metallipintoja.

7 Suositellut ongelmanratkaisut

Tarkista tämä luettelo, ennen kuin soitat GRAM-huoltoon. Se voi säästää aikaa ja rahaa. Tämä luettelo sisältää ongelmia, jotka eivät johdu virheellisestä työstä tai käytetystä materiaalista. Joitain tässä kuvatuista toiminnoista ei ehkä ole laitteessasi.

Jääkaappi ei käy

- Onko jääkaapin virtajohto kunnolla kiinni pistorasiassa? Aseta pistoke seinäpistorasiaan.
- Onko jääkaapin pistorasian sulake tai pääsulake palanut? Tarkista sulake.

Kondensaatiota laitteen sivuseinässä.

- Hyvin kylmä ympäristö. Oven jatkuva avaaminen ja sulkeminen. Hyvin kostea ympäristö. Nestepitoisten ruokien säilytys avoimessa astiassa. Oven jättäminen raolleen.
- Termostaatin säätäminen kylmemmälle.
- Älä avaa ovea niin usein äläkä jätä sitä auki pitkäksi aikaa.
- Säilytä elintarvikkeita suljetuissa astioissa.
- Pyyhi kondensoitunut vesi kuivalla liinalla ja tarkista tuleeko sitä lisää.

Kompressor ei käy

- Kompressor sammuu äkillisen virtakatkoksen sattuessa tai kun virta sammuu ja syttyy uudelleen, kun jääkaapin jäähdytysjärjestelmän jäähdytysaineenpaine ei ole vielä tasapainossa.
- Jääkaappi käynnistyy noin 6 minuutin kuluttua. Soita huoltoon, jos jääkaappi ei käynnisty tässä ajassa.
- Jääkaapin sulatusjakso on käynnissä. Tämä on normaalia täysautomaattisesti itsesulattavassa jääkaapissa. Sulatuskierto tapahtuu tietyin väliajoin.
- Jääkaappia ei ole kytketty pistorasiaan. Varmista, että pistoke on asetettu tiukasti seinäpistorasiaan.
- Tarkista lämpötila-asetukset.
- Sähkökatkos. Soita sähkötoimittajalle.

Jääkaappi käy alituisen tai pitkän ajan.
• Uusi jääkaappi voi olla leveämpi kuin edellinen. Tämä on aivan normaalia. Suuret jääkaapit käyvät kauemmin. • Huonelämpötila voi olla liian korkea. Tämä on normaalia. • Jääkaappi on voitu kytkeä päälle äskettäin tai siihen on säilytetty äskettäin ruokaa. Jääkaapin jäähtyminen oikeaan lämpötilaan voi kestää muutamia tunteja kauemmin. • Suuri määrä ruokaa on voitu säilöä jääkaappiin äskettäin. Lämmin ruoka aiheuttaa jääkaapin käymisen pitempään, kunnes se saavuttaa turvallisen säilytyslämpötilan. • Ovet on voitu avata äskettäin tai jätetty raolleen. Jääkaappiin päässyt lämmin ilma aiheuttaa jääkaapin käymisen pitemmän aikaa. Avaa ovia harvemmin. • Jääkaappi on säädetty hyvin alhaiselle lämpötilalle. Säädä jääkaapin lämpötila lämpimämmäksi ja odota, kunnes haluttu lämpötila on saavutettu. • Jääkaapin oven tiiviste voi olla likainen, kulunut, rikkoutunut tai huonosti paikallaan. Puhdista tai vaihda tiiviste. Vahingoittunut, rikkoutunut tiiviste aiheuttaa jääkaapin käymisen pitempiä aikoja oikean lämpötilan ylläpitämiseksi.
Jääkaapissa säilytetty ruoka jäätyy.
• Jääkaappi on säädetty hyvin alhaiselle lämpötilalle. Säädä jääkaapin lämpötila lämpimämmäksi ja tarkista.
Jääkaapin lämpötila on hyvin korkea.
• Jääkaappi on säädetty hyvin korkealle lämpötilalle. Muuta lämpötilaa, kunnes se saavuttaa riittävän tason. • Ovi on voitu jättää raolleen. Sulje ovi kokonaan. • Suuri määrä ruokaa on voitu säilöä jääkaappiin äskettäin. Odota, kunnes jääkaappi tai pakastin saavuttaa halutun lämpötilan. • Jääkaapin virtajohto on voitu liittää pistorasiaan äskettäin. Jääkaapin jäähtyminen kokonaan kestää kauemmin sen koon vuoksi.
Käyntiäänäni voimistuu, kun jääkaappi käy.
• Jääkaapin käyttöteho saattaa muuttua ympäristön lämpötilan muutosten mukaan. Se on normaalia eikä ole vika.
Tärinä tai melu.
• Lattia on epätasainen tai heikko. Jääkaappi huojuu, kun sitä siirretään hitaasti. Varmista, että lattia on tasainen, luja, ja että se kestää jääkaapin painon. • Melu saattaa johtua laitteeseen tai sen päälle laitetuista tavaroista.
Esiintyy nesteen vuotamisen tai suihkuamisen kaltaisia ääniä.
• Nesteet ja kaasut kiertävät jääkaapin käyttöperiaatteiden mukaisesti. Se on normaalia eikä ole vika.

Kuuluu tuulen huminan kaltaista ääntä.
• Ilma-aktivaattoreita (tuulettimia) käytetään jääkaapin jäähdyttämiseen tehokkaasti. Se on normaalia eikä ole vika.
Kondensaatio jääkaapin sisäseinissä.
• Kuuma ja kostea sää lisää jäätymistä ja kondensaatiota. Se on normaalia eikä ole vika. • Ovi on raollaan. Varmista, että se on suljettu kokonaan. • Ovea on voitu avata jatkuvasti tai se on voitu jättää auki pitkäksi aikaa. Avaa ovea harvemmin.
Kosteutta esiintyy jääkaapin ulkopinnoilla tai ovien välissä.
• Sää voi olla kostea. Tämä on aivan normaalia kostealla säällä. Kun kosteutta on vähemmän, kondensaatio häviää.
Paha haju jääkaapin sisällä.
• Jääkaapin sisäpuoli on puhdistettava. Puhdista jääkaapin sisäpuoli sienellä, lämpimällä vedellä tai hiilihapollisella vedellä. • Jotkut astiat tai pakkausmateriaalit voivat olla hajun aiheuttajia. Käytä erilaista säilytysastiaa tai erimerkkistä pakkausmateriaalia.
Ovi/ovet eivät mene kiinni.
• Elintarvikepakkaukset voivat estää oven sulkeutumisen. Poista pakkaukset, jotka ovat oven esteenä. • Jääkaappi ei todennäköisesti ole aivan pystysuorassa lattialla ja se voi keinua hieman siirrettynä. Säädä nostoruuveja. • Lattia ei ole tasainen tai kestävä. Varmista, että lattia on tasainen, ja että se kestää jääkaapin painon.
Lokerot ovat juuttuneet.
• Elintarvikkeita voi olla kosketuksissa lokeron kattoon. Järjestä ruoat uudelleen vetolaatikossa.

Dear customer,

Your product has been produced in modern plants and checked under the most meticulous quality control and we hope that your product, will provide you with an effective service.

We recommend you to carefully read the entire user guide before using your product and to keep the user guide at hand for future references.

This user guide

- Will help you to use your appliance in a fast and safe way.
- Read the user guide before installing and operating your product.
- Follow the instructions, especially those for safety.
- Keep the user guide in an easily accessible place as you may need it later.
- Besides, read also the other documents provided with your product.

Please note that this user guide may be valid for other models as well.

Symbols and their descriptions

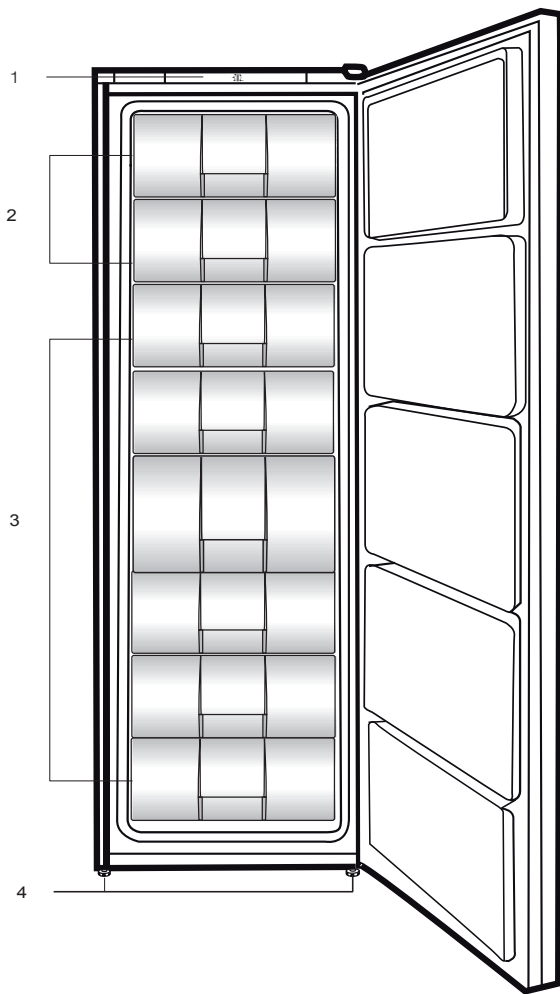
This user guide contains the following symbols:

-  Important information or useful tips.
-  Warning against dangerous conditions for life and property.
-  Warning against electric voltage.

 INFORMATION	
 SUPPLIER'S NAME A	 MODEL IDENTIFIER → (*) A
The model information as stored in the product data base can be reached by entering following website and searching for your model identifier (*) found on energy label. https://eprel.ec.europa.eu/	

1 Your freezer	5	4 Preparation	13
2 Important Safety Warnings	6	5 Using your freezer	15
Intended use	6	Setting the operating temperature ...	15
General safety	6	Fast freez	
Compliance with WEEE Directive and		e.....	16
Disposing of the Waste Product:	8	How to Freeze Fresh Foods	17
Compliance with RoHS Directive:	8	Recommendations for Preservation of	
Package information	8	Frozen Foods	18
HC Warning	9	Deep Freezer Information.....	18
Energy-saving precautions.....	9	Defrosting the frozen foods.....	18
3 Installation	10	Recommended Temperature	
Points to be paid attention to when the		Settings.....	19
relocation of the refrigerator	10	6 Maintenance and cleaning	22
Electrical connection.....	10	Protection of plastic surfaces	22
Disposing of the packaging	11	7 Recommended solutions for	
Disposing of your old refrigerator	11	the problems	23
Placing and Installation	11		
Adjusting the legs	12		

1 Your freezer



1. Control panel
2. Mega Box (Fast-Freeze compartment)
3. Drawers
4. Adjustable front legs

2 Important Safety Warnings

Please read through the following information. If this information is not followed, personal injury or material damage may occur and all warranty and reliability commitments will become invalid.

Intended use

- This product is designed for domestic use.
- It should not be used outdoors. It is not appropriate to use it outdoor even if the place is covered with a roof.

General safety

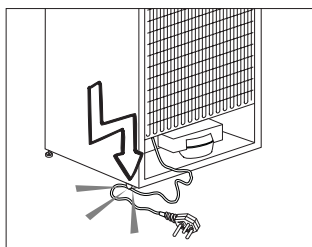
- When you want to dispose of the product, we recommend you to consult the authorized service in order to get information on disposal and available facilities.
- Consult GRAM service for all your questions and problems related to the refrigerator.
- Vapor and vaporized cleaning materials should never be used in connection with the cleaning and defrosting of your refrigerator. In such cases, the vapor might get in contact with the electrical parts and cause short circuit or electric shock.
- Never use the equipment from your refrigerator such as the

door as a support or a step.

- Do not use electrical devices inside the refrigerator.
- Do not damage the cooling circuit, where the refrigerant is circulating, with drilling or cutting tools. The refrigerant that might blow out when the gas channels of the evaporator, pipe extensions or surface coatings are punctured may cause skin irritations and eye injuries.
- Do not cover or block the ventilation holes on your refrigerator with any material.
- Repairs of the electrical appliances must only be made by qualified people. Repairs performed by unqualified people may cause a risk for the user.
- In case of any failure, maintenance or repair, disconnect your refrigerator's mains supply by either turning off the relevant fuse or by unplugging your appliance.
- Do not pull the cable when pulling out the plug.
- Flammable items or products that contain flammable gases (e.g. spray) as well as explosive materials must never be kept in the appliance.
- Do not use mechanical devices or other means to accelerate the defrosting process, other than the ones recommended by the manufacturer.

- Do not operate a damaged refrigerator. Consult GRAM service if you have any doubts.
- Electrical safety of your will only be covered by the guarantee covered by the guarantee if the earth system in your house complies with standards.
- Exposing the product to rain, snow, sun and wind is dangerous with respect to electrical safety.

- Contact the GRAM service when there is a power cable damage and etc. so that it will not create a danger for you.
- Never plug the refrigerator into the outlet during installation or a, risk of death or serious injury may occur.



- This refrigerator is only designed for storing food. It should not be used for any other purposes.
- The label that describes the technical specification of the product is located on the inner left side of the refrigerator.
- Do not connect the refrigerator to electronic energy saving systems which turn off the electricity as they may damage the product.
- If the power supply is disconnected in manually controlled refrigerators please wait for at least 5 minutes before reconnecting the power.
- This user guide should be passed to the next owner of the refrigerator if the ownership changes.

- Do not connect the refrigerators if the electric outlet is loose.
- Do not splash water directly on the outer or inner parts of the refrigerator due to safety.
- Do not spray inflammable materials such as propane gas etc near the refrigerator due to the risk of fire and explosion.
- Do not place objects filled with water on top of the refrigerator as it may result in electric shock or fire.
- Do not overload the refrigerator with excess food. The excess food may fall out when the door is opened resulting in injuring you or damaging the refrigerator. Do not place objects on top of the

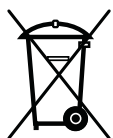
refrigerator as the objects may fall out when opening or closing the refrigerator door.

- If the refrigerator will not be operated for an extended period of time it should be unplugged. A problem in the electrical cable insulation may result in fire.
- The tip of the electric plug should be cleaned regularly otherwise it may cause fire.
- The refrigerator may move when the adjustable feet are not positioned firmly on the floor. By using the adjustable feet you can ensure that the refrigerator is positioned firmly on the floor.
- Do not pull the refrigerator by the door handle when moving the product as it may disconnect the handle from the refrigerator.
- If you want to place two products side by side, we recommend you to buy a decoration kit, which includes a mat to be placed on the side of the product. A decoration part is placed between the products to hide the gap between the products.

Child safety

- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance

Compliance with WEEE Directive and Disposing of the Waste Product:



This product complies with EU WEEE Directive (2012/19/EU). This product bears a classification symbol for waste electrical and electronic equipment (WEEE). This product has been manufactured with high quality parts and materials which can be reused and are suitable for recycling. Do not dispose of the waste product with normal domestic and other wastes at the end of its service life. Take it to the collection center for the recycling of electrical and electronic equipment. Please consult your local authorities to learn about these collection centers.

Compliance with RoHS Directive:

The product you have purchased complies with EU RoHS Directive (2011/65/EU). It does not contain harmful and prohibited materials specified in the Directive.

Package information

Packaging materials of the product are manufactured from recyclable materials in accordance with our National Environment Regulations. Do not dispose of the packaging materials together with the

domestic or other wastes. Take them to the packaging material collection points designated by the local authorities.

HC Warning

- **This product is equipped with a cooling system that contains R600a:**

This gas is flammable.

Therefore, pay attention not to damage the cooling system and piping during usage and transportation. In the event of damage, keep your product away from potential fire sources that can cause the product to catch a fire and ventilate the room in which the unit is placed.

Energy-saving precautions

- Do not leave the door of your refrigerator open for a long time.
- Do not overload your refrigerator so that the air circulation inside of it is not prevented.
- Do not install your refrigerator under direct sunlight or near heat emitting appliances such as ovens, dishwashers or radiators.
- Pay attention to keep your food in closed containers.

3 Installation

⚠ In case the information which are given in the user manual are not taken into account, manufacturer will not assume any liability for this.

Points to be paid attention to when the relocation of the refrigerator

1. Your refrigerator should be unplugged. Before transportation of your refrigerator, it should be emptied and cleaned.

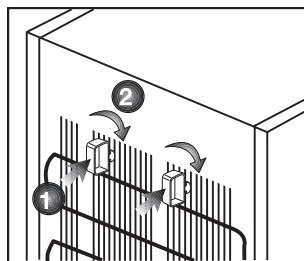
2. Before it is re-packaged, shelves, accessories, crisper, etc. inside your refrigerator should be fixed with adhesive tape and secured against impacts. Package should be bound with a thick tape or sound ropes and the transportation rules on the package should be strictly observed.

3. Original packaging and foam materials should be kept for future transportations or moving.

Before you start the refrigerator,

Check the following before you start to use your refrigerator:

1. Attach 2 plastic wedges as illustrated below. Plastic wedges are intended to keep the distance which will ensure the air circulation between your refrigerator and the wall. (The picture is drawn up as a representation and it is not identical with your product.)



2. Clean the interior of the refrigerator as recommended in the “Maintenance and cleaning” section.

3. Connect the plug of the refrigerator to the wall socket. When the fridge door is opened, fridge internal lamp will turn on.

4. When the compressor starts to operate, a sound will be heard. The liquid and gases sealed within the refrigeration system may also give rise to noise, even if the compressor is not running and this is quite normal.

5. Front edges of the refrigerator may feel warm. This is normal. These areas are designed to be warm to avoid condensation.

Electrical connection

Connect your product to a grounded socket which is being protected by a fuse with the appropriate capacity.

Important:

The connection must be in compliance with national regulations.

- The power plug must be easily accessible after installation.

- Electrical safety of your refrigerator shall be guaranteed only if the earth system in your house complies with standards.
- The voltage stated on the label located at left inner side of your product should be equal to your network voltage.
- Extension cables and multi plugs must not be used for connection.

⚠ A damaged power cable must be replaced by a qualified electrician.

⚠ Product must not be operated before it is repaired! There is the risk of electric shock!

Disposing of the packaging

The packing materials may be dangerous for children. Keep the packing materials out of the reach of children or dispose of them by classifying them in accordance with the waste instructions stated by your local authorities. Do not throw away with regular house waste, throw away on packaging pick up spots designated by the local authorities.

The packing of your refrigerator is produced from recyclable materials.

Disposing of your old refrigerator

Dispose of your old refrigerator without giving any harm to the environment.

- You may consult your authorized dealer or waste collection center of your municipality about the disposal of your refrigerator.

Before disposing of your refrigerator, cut out the electric plug and, if there are any locks on the door, make them inoperable in order to protect children against any danger.

Placing and Installation

⚠ If the entrance door of the room where the refrigerator will be installed is not wide enough for the refrigerator to pass through, then call the authorized service to have them remove the doors of your refrigerator and pass it sideways through the door.

1. Install your refrigerator to a place that allows ease of use.

2. Keep your refrigerator away from heat sources, humid places and direct sunlight.

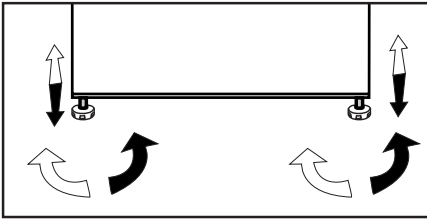
3. There must be appropriate air ventilation around your refrigerator in order to achieve an efficient operation. If the refrigerator is to be placed in a recess in the wall, there must be at least 5 cm distance with the ceiling and at least 5 cm with the wall. Do not place your product on the materials such as rug or carpet.

4. Place your refrigerator on an even floor surface to prevent jolts.

Adjusting the legs

If your refrigerator is unbalanced;

You can balance your refrigerator by turning its front legs as illustrated in the figure. The corner where the leg exists is lowered when you turn in the direction of black arrow and raised when you turn in the opposite direction. Taking help from someone to slightly lift the refrigerator will facilitate this process.



Door Open Warning

***May not be available in all models**

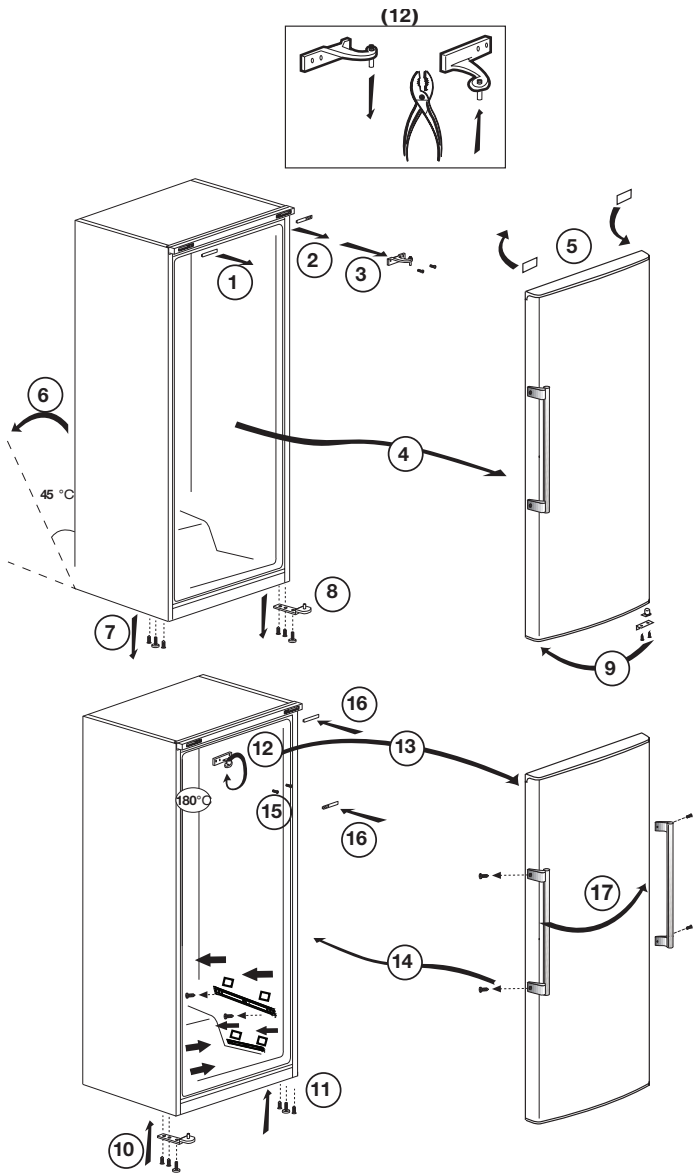
An audio warning signal will be given when the door of your product is left open for at least 1 minute. This warning will be muted when the door is closed or any of the display buttons (if any) are pressed.

4 Preparation

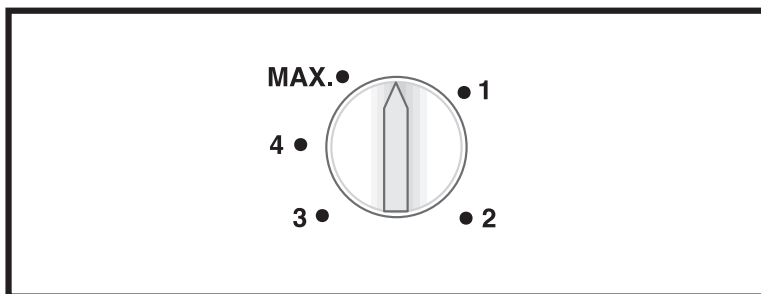
- For a freestanding appliance; ‘this refrigerating appliance is not intended to be used as a built-in appliance’ ;
- Your refrigerator should be installed at least 30 cm away from heat sources such as hobs, ovens, central heater and stoves and at least 5 cm away from electrical ovens and should not be located under direct sunlight.
- Please make sure that the interior of your refrigerator is cleaned thoroughly.
- If you want to place two products side by side, we recommend you to buy a decoration kit which includes a mat to be placed on the side of the product. A decoration part is placed between the products to hide the gap between the products.
- When you operate your refrigerator for the first time, please observe the following instructions during the initial six hour.
- The door should not be opened frequently.
- It must be operated empty without any food in it.
- Do not unplug your refrigerator. If a power failure occurs out of your control, please see the warnings in the “Recommended solutions for the problems” section.
- Original packaging and foam materials should be kept for future transportations or moving.
- Due to temperature change as a result of opening/closing the product door during operation, condensation on the door/body shelves and the glass containers is normal.

Reversing the doors

Proceed in numerical order .



5 Using your freezer



Setting the operating temperature

The operating temperature is regulated by the temperature control.

1 = Lowest cooling setting
(Warmest setting)

MAX. = Highest cooling setting
(Coldest setting)

Please choose the setting which is consistent with the desired temperature.

The interior temperature also depends on ambient temperature, the frequency with which the door is opened and the amount of foods kept inside.

Frequently opening the door causes the interior temperature to rise.

For this reason, it is recommended to close the door as soon as possible after use.

The normal storage temperature of your appliance should be -18°C (0°F). Lower temperatures can be obtained by adjusting the thermostat control towards the position MAX.

We recommend checking the temperature with a thermometer to ensure that the storage compartments are kept to the desired temperature. Remember to read off the thermometer immediately as the temperature on the thermometer will rise very rapidly after you remove it from the freezer.

Attention

Do not exceed the freezing capacity of your appliance in 24 hours. See the rating label.

In order to maintain the quality of the food, the freezing must take effect as quickly as possible. In this way, the freezing capacity will not be exceeded, and the temperature inside the freezer will not rise.

Attention

Always keep the already deep-frozen food separated from freshly placed food.

If you find the freezer door difficult to open just after you have closed it, don't worry. This is due to the pressure difference which will equalize and allow the door to open normally after a few minutes.

You will hear a vacuum sound just after closing the door. This is quite normal.

Defrosting the appliance

The appliance defrosts automatically.

SuperFreeze

If large amounts of fresh food are going to be frozen, adjust the thermostat control to the MAX. position. 24 hours before putting the fresh food in the fast freeze compartment.

It is strongly recommended to keep the thermostat control at the MAX. position for at least 24 hours to freeze the maximum amount of fresh food stated as the freezing capacity. Take special care not to mix frozen and fresh food.

How to Freeze Fresh Foods

- Foods to be frozen must be divided into portions according to a size to be consumed, and frozen in separate packages. In this way, all the food should be prevented from being re-frozen by thawing.
- In order to protect the nutritional value, the aroma and the color of the foods as much as possible, vegetables should be boiled for a short period of time before freezing. (Boiling is not necessary for foods such as cucumber, parsley.) Cooking time of the vegetables frozen in this way is shortened by 1/3 than that of the fresh vegetables.
- To extend the storage times of frozen foods, boiled vegetables must first be filtered and then hermetically packaged as in the all types of foods.
- Foods should not be placed in the freezer compartment without package.
- The packaging material of the food to be stored should be air-tight, thick and durable and should not deform with cold and humidity. Otherwise, the food that is hardened by freezing might pierce the package. Sealing the package well is also important in terms of securely storing the food.

The following packaging types are suitable for use to freeze the food:

Polyethylene bag, aluminum foil, plastic foil, vacuum bags and cold-resistant storage containers with caps.

The use of the following types of packaging is not recommended to freeze the food;

Packaging paper, parchment paper, cellophane (gelatin paper), garbage bag, used bags and shopping bags.

- Hot foods should not be placed in the freezer compartment without cooling.
- When placing unfrozen fresh foods in the freezer compartment, please note that it does not contact with frozen foods. Cool-pack (PCM) can be placed to the rack immediately below the quick freezer rack for preventing them from being getting warm.
- During the freezing time (24 hours) do not place other food to the freezer.
- Place your foods to the freezing shelves or racks by spreading them so that they will not be cramped (it is recommended that the packaging does not come into contact with each other).
- Frozen foods must be immediately consumed in a short period of time after defrosting and must never be frozen again.
- Do not block the ventilation holes by putting your frozen foods in front of the ventilation holes located on the back surface.
- We recommend you to attach a label onto the package and write the name of the foods in the package and the freezing time.

Foods suitable for freezing:

Fish and seafood, red and white meat, poultry, vegetables, fruit, herbaceous spices, dairy products (such as cheese, butter and strained yoghurt), pastries, ready or cooked meals, potato dishes, souffle and desserts.

Foods not suitable for freezing:

Yoghurt, sour milk, cream, mayonnaise, leaved salad, red radish, grapes, all fruits (such as apple, pears and peaches).

- For foods to be frozen quickly and thoroughly, the following specified amounts per package should not be exceeded.

-Fruits and vegetables, 0.5-1 kg

-Meat, 1-1.5 kg

- A small amount of foods (maximum 2 kg) can also be frozen without the use of the quick freezing function.

To obtain the best result, apply the following instructions:

1. Activate the quick freezing function 24 hours before placing your fresh foods.

2. 24 hours after pressing the button, firstly place your food that you want to freeze to the third drawer from the bottom with higher freezing capacity. If you have food remained, place them in front of the second drawer from the bottom.

3. The quick freezing function will be automatically inactivated after 50 hours.

4. Do not try to freeze a large quantity of food at a time. Within 24 hours, this product can freeze the maximum food quantity specified as «Freezing Capacity ... kg/24 hours» on its type label. It is not convenient to put more unfrozen/fresh foods to the freezer compartment than the quantity specified on the label.

- You can review the Meat and Fish, Vegetables and Fruits, Dairy Products tables for placing and storing your foods in the deep-freezer.

Recommendations for Preservation of Frozen Foods

- While purchasing your frozen foods, make sure that they are frozen at appropriate temperatures and their packages are not broken.
- Put the packages on the freezer compartment as soon as possible after purchasing them.
- Make sure that the expiration date indicated on the packaging is not expired before consuming the packaged ready meals that you remove from the freezer compartment.

Defrosting

The ice in the freezer compartments is automatically thawed.

Deep Freezer Information

The EN 62552 standard requires (according to specific measurement conditions) that at least 4.5 kg of food for each 100 liter of freezer compartment volume can be frozen at a room temperature of 25°C in 24 hours.

Defrosting the frozen foods

Depending on the food diversity and the purpose of use, a selection can be made between the following options for defrosting:

- At room temperature (it is not very suitable to defrost the food by leaving it at room temperature for a long time in terms of maintaining the food quality)
- In the refrigerator
- In the electrical oven (in models with or without fan)
- In the microwave oven

CAUTION:

- Never put acidic beverages in glass bottles and cans into your freezer due to the risk of explosion.
- If there is moisture and abnormal swelling in the packaging of frozen foods, it is likely that they were previously stored in an improper storage condition and their contents deteriorated. Do not consume these foods without checking.
- Since some spices in cooked meals may change their taste when exposed to long-term storage conditions, your frozen foods should be less seasoned or the desired spices should be added to the foods after the thawing process.

Recommended Temperature Settings

Freezer compartment setting	Remarks
-20 °C	This is the default recommended temperature setting.
-21,-22,-23 or -24 oC	These settings are recommended when the ambient temperature is higher than 30°C or when you think the refrigerator is not cool enough due to frequent opening and closing of the door.
SuperFreeze	Use when you want to freeze your food in a short time. It is recommended to be applied to preserve the quality of your fresh food. You do not need to use the quick freezing function when putting your frozen food. You do not need to use the quick freezing function to freeze a small amount of fresh food, up to 2 kg per day.

Meat and Fish			Preparation	Longest storage time (month)
Meat products	Veal	Steak	By cutting them 2 cm thick and placing foil between them or wrapping tightly with stretch	6 – 8
		Roast	By packing the pieces of meat in a refrigerator bag or wrapping them tightly with stretch	6 – 8
		Cubes	In small pieces	6 – 8
		Schnitzel, chops	By placing foil between cut slices or wrapping individually with stretch	6 – 8
	Mutton	Chops	By placing foil between meat pieces or wrapping individually with stretch	4 - 8
		Roast	By packing the pieces of meat in a refrigerator bag or wrapping them tightly with stretch	4 - 8
		Cubes	By packing the shredded meats in a refrigerator bag or wrapping them tightly with stretch	4 - 8
	Beef	Roast	By packing the pieces of meat in a refrigerator bag or wrapping them tightly with stretch	8-12
		Steak	By cutting them 2 cm thick and placing foil between them or wrapping tightly with stretch	8-12
		Cubes	In small pieces	8-12
		Boiled meat	By packaging in small pieces in a refrigerator bag	8-12
	Mince		Without seasoning, in flat bags	1 - 3
	Offal (piece)		In pieces	1 - 3
	Fermented sausage - Salami		It should be packaged even if it has casing.	1-2
	Jambon		By placing foil between cut slices	2-3
Poultry and hunting animals	Chicken and Turkey		By wrapping in foil	4 – 6
	Goose		By wrapping in foil (portions should not exceed 2.5 kg)	4 – 6
	Duck		By wrapping in foil (portions should not exceed 2.5 kg)	4-6
	Deer, Rabbit, Roe Deer		By wrapping in foil (portions should not exceed 2.5 kg, and their bones should be separated)	6 – 8
Fish and seafood	Freshwater fish (Trout, Carp, Crane, Catfish)		After thoroughly cleaning the inside and scales, it should be washed and dried, and the tail and head parts should be cut when necessary.	2
	Lean fish (Sea bass, Turbot, Sole)			4-6
	Fatty fish (Bonito, Mackerel, Bluefish, Red Mullet, Anchovy)			2 - 4
	Shellfish		Cleaned and in bags	4 - 6
	Caviar		In its packaging, in an aluminum or plastic container	2 - 3

Fruits and Vegetables	Preparation	Longest storage time (month)
String bean and Pole bean	By shock boiling for 3 minutes after washing and cutting into small pieces	10 - 13
Green pea	By shock boiling for 2 minutes after shelling and washing	10-12
Cabbage	By shock boiling for 1-2 minute(s) after cleaning	6 - 8
Carrot	By shock boiling for 3-4 minutes after cleaning and cutting into slices	12
Pepper	By boiling for 2-3 minutes after cutting the stem, dividing into two and separating the seeds	8 - 10
Spinach	By shock boiling for 2 minutes after washing and cleaning	6 - 9
Leek	By shock boiling for 5 minutes after chopping	6-8
Cauliflower	By shock boiling in a little lemon water for 3-5 minutes after separating the leaves, cutting the core into pieces	10 – 12
Eggplant	By shock boiling for 4 minutes after washing and cutting into 2cm pieces	10 – 12
Squash	By shock boiling for 2- 3 minutes after washing and cutting into 2cm pieces	8-10
Mushroom	By lightly sauteing in oil and squeezing lemon on it	2-3
Corn	By cleaning and packing in cob or granular	12
Apple and Pear	By shock boiling for 2-3 minutes after peeling and slicing	8 - 10
Apricot and Peach	Divide in half and extract the seeds	4 - 6
Strawberry and Raspberry	By washing and shelling	8 - 12
Baked fruit	By adding 10% sugar in the container	12
Plum, Cherry, Sour Cherry	By washing and shelling the stalks	8 - 12

Dairy Products	Preparation	Longest Storage Time ((Month	Storage Conditions
Cheese (except feta cheese)	By placing foil therebetween, in slices	6 - 8	It can be left in its original packaging for short term storage. For long-term storage it should also be wrapped in aluminum or plastic foil.
Butter, margarine	In its own packaging	6	In its own packaging or in plastic containers

6 Maintenance and cleaning

- ⚠ Never use gasoline, benzene or similar substances for cleaning purposes.
- ⚠ We recommend that you unplug the freezer before cleaning.
 - Never use any sharp abrasive instrument, soap, household cleaner, detergent and wax polish for cleaning.
 - Use lukewarm water to clean the cabinet of your freezer and wipe it dry.
 - Use a damp cloth wrung out in a solution of one teaspoon of bicarbonate of soda to one pint of water to clean the interior and wipe it dry.
 - If your freezer is not going to be used for a long period of time, unplug the power cable, remove all food, clean it and leave the door ajar.
 - Check door seals regularly to ensure they are clean and free from food particles.
- ⚠ To remove door racks, remove all the contents and then simply push the door rack upwards from the base.
- ⚠ Never use cleaning agents or water that contain chlorine to clean the outer surfaces and chromium coated parts of the product. Chlorine causes corrosion on such metal surfaces.

Protection of plastic surfaces

- Do not put liquid oils or oil-cooked meals in your freezer in unsealed containers as they may damage the plastic surfaces of your freezer. In case of spilling or smearing oil on the plastic surfaces, clean and rinse the relevant part of the surface at once with warm water.

7 Recommended solutions for the problems

Please review this list before calling GRAM service. It might save you time and money. This list includes frequent complaints that are not arising from defective workmanship or material usage. Some of the features described here may not exist in your product.

The freezer does not operate.

- Is the freezer properly plugged in? Insert the plug to the wall socket.
- Is the fuse of the socket or the main fuse blown out? Check the fuse.

Condensation on the side wall of the freezer.

- Very cold ambient conditions. Frequently opening and closing of the door. Highly humid ambient conditions. Leaving the door ajar. Switching the thermostat control to a colder degree.
- Decreasing the time the door is left open or using it less frequently.
- Wipe the condensation using a dry cloth and check if it persists.

The compressor is not running

- In case of an electrical cut the freezer cannot start up right away as the compressor has to balance the refrigerant pressure in the cooling system of the freezer. The alignment of the refrigerant pressure will lead to a postponement of the start up by 6 minutes. Please contact GRAM service if the freezer does not start up at the end of this period.
- The freezer is in the defrost cycle. This is normal for a full-automatically defrosting freezer. The defrosting cycle occurs periodically.
- Your freezer is not plugged into the socket. Make sure that the plug fits properly into the socket.
- Are the temperature adjustments made in the correct way?
- The power might be cut off.

The freezer is running frequently or for a long time.

- Your new product may be wider than the previous one. This is quite normal. Large freezers operate for a longer period of time.
- The ambient room temperature may be high. This is quite normal.
- The freezer might have been plugged in recently or might have been loaded with food. Cooling down of the freezer completely may last for a couple of hours longer.
- Large amounts of hot food might have been put in the freezer recently. Hot food causes longer running of the freezer until it reaches the safe storage temperature.
- The door might have been opened frequently or left ajar for a long time. The warm air that has entered into the freezer causes the freezer to run for longer periods of time. Open the door less frequently.
- The freezer door might have been left ajar. Check if the door is tightly closed.
- The freezer is adjusted to a very low temperature. Adjust the freezer temperature to a warmer degree and wait until the temperature is achieved.
- The door seal of the freezer may be soiled, worn out, broken or not placed properly. Clean or replace the seal. A damaged or broken sea causes the freezer to run for a longer period of time in order to maintain the current temperature.

The temperature in the freezer is very high.

- The freezer temperature might have been adjusted to a very high degree. Change the temperature of the freezer until the freezer temperature reaches to a sufficient level.
- The door might have been opened frequently or left ajar for a long time; open it less frequently.
- The door might have been left ajar; close the door completely.
- A large amount of hot food might have been put in the freezer recently. Wait until the fridge reaches the desired temperature.
- The freezer might have been plugged in recently. Cooling down of the freezer completely takes time.

The operation noise increases when the freezer is running.

- The operating performance of the freezer may change due to the changes in the ambient temperature. It is normal and not a fault.

Vibrations or noise.

- The floor is not level or it is weak. The freezer rocks when moved slowly. Make sure that the floor is strong enough to carry the freezer, and that the floor is level.
- The noise may be caused by the items put onto the freezer. Items on top of the freezer should be removed.

There are noises coming from the freezer like liquid spilling or spraying.
• Liquid and gas flows happen in accordance with the operating principles of your freezer. It is normal and not a fault.
There is a noise like wind blowing.
• Fans are used in order to cool the freezer. It is normal and not a fault.
Condensation on the inner walls of the freezer.
• Hot and humid weather increases icing and condensation. It is normal and not a fault. • The door might have been left ajar; make sure that the door is closed fully. • The door might have been opened frequently or left ajar for a long time; open it less frequently.
Humidity occurs on the outside of the freezer.
• There might be humidity in the air; this is quite normal in humid weather. When the humidity is less, condensation will disappear.
The door is not closing.
• Food packaging may prevent the door from closing. Replace the packaging that are obstructing the door. • The freezer is not completely upright on the floor and rocking when slightly moved. Adjust the elevation screws. • The floor is not level or strong. Make sure that the floor is level and capable to carry the freezer.

NO:
Gram A/S

Tel.: 22 07 26 30
www.gram.no

SE:
Gram A/S

Tel.: 040 38 08 40
www.gram.se

FI:
Gram A/S

Tel.: 020 7756 350
www.gram.fi



Gram A/S
Gejlhavegård 2B
DK-6000 Kolding
+45 73 20 10 00
www.gram.dk



FS 4316-90 N2
FS 4316-90 NX2

DK	Betjeningsvejledning
NO	Bruksanvisning
SV	Bruksanvisning
FI	Käyttöohjeet
EN	User guide
NL	Gebruiksaanwijzing

Gelieve eerst deze gebruiksaanwijzing te lezen!

Beste klant,

We hopen dat uw product, dat in een moderne fabriek werd geproduceerd en onder de meest nauwkeurige procedures voor kwaliteitscontrole werd gecontroleerd, u doeltreffend van dienst zal zijn.

Wij bevelen daarom aan dat u eerst zorgvuldig de volledige gebruiksaanwijzing van uw product leest voordat u het product gaat gebruiken. Bewaar de handleiding voor toekomstige raadpleging.

Deze gebruiksaanwijzing

- Helpt u uw toestel snel en veilig te gebruiken.
- Lees de gebruiksaanwijzing voordat u het product installeert en gebruikt.
- Volg de instructies, in het bijzonder die met betrekking tot veiligheid.
- Bewaar de gebruiksaanwijzing op een eenvoudig toegankelijke plaats aangezien u deze later nodig kunt hebben.
- Daarnaast dient u ook de andere documenten die bij uw product worden geleverd te lezen.

Let erop dat deze gebruiksaanwijzing ook voor andere modellen kan gelden.

Symbolen en hun beschrijvingen

Deze instructiehandleiding bevat de volgende symbolen:

 Belangrijke informatie of nuttige gebruikstips.

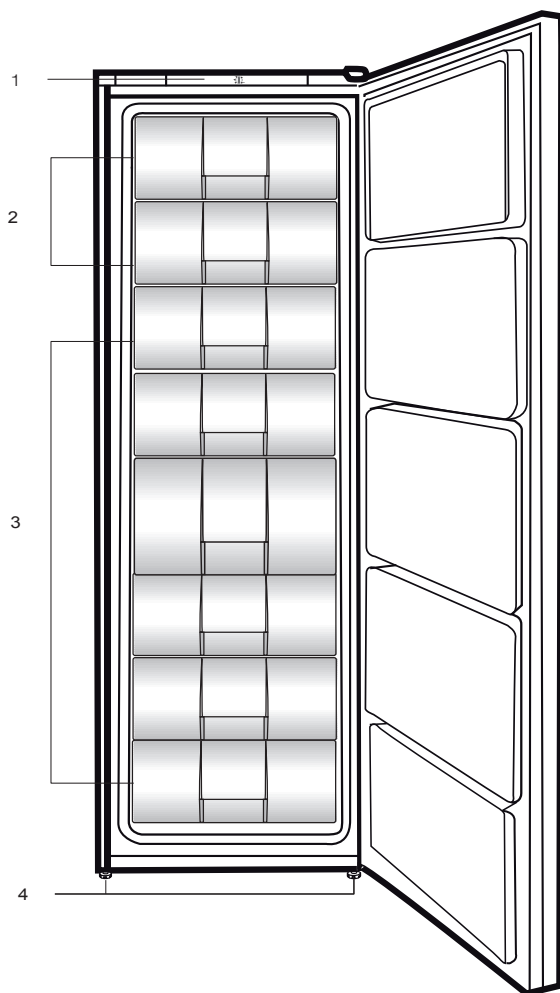
 Waarschuwing tegen gevaarlijke omstandigheden voor leven en eigendommen.

 Waarschuwing tegen elektrische spanning.

 INFORMATIE	
	
SUPPLIER'S NAME 	MODEL IDENTIFIER → (*) 
De informatie van het model zoals opgeslagen in de product-databank is toegankelijk op de onderstaande website. Zoek uw model identificatie (*) vermeld op het energielabel. https://eprel.ec.europa.eu/	

1 Uw diepvriezer	3	4 Voorbereiding	13
2 Belangrijke veiligheidswaarschuwingen	4	De openingsrichting van de deur wijzigen	14
Bedoeld gebruik	4	5 Gebruik van de diepvriezer	15
Algemene veiligheid	4	De werkingstemperatuur instellen	15
Kinderbeveiliging	8	Open deur-alarm	16
Voldoet aan de WEEE-richtlijn en de richtlijnen voor afvoeren van het restproduct:	8	Diepvriezen.....	16
Voldoet aan RoHS-richtlijn:	8	Fast Freeze (snelvriezen)	16
Verpakkingsinformatie.....	9	Verse etenswaren invriezen	17
HC-waarschuwing.....	9	Aanbevelingen voor de bewaring van ingevroren etenswaren.....	18
Aanwijzingen ter besparing van energie	9	Ontdooien	18
3 Installatie	10	Diepvriezer informatie	18
Punten waarop gelet moet worden bij de verplaatsing van een koelkast	10	De ingevroren etenswaren ontdooien	19
Voordat u de koelkast inschakelt,	10	Aanbevolen temperatuurinstelling	19
Elektrische aansluiting	10	6 Onderhoud en reiniging	22
Afvoeren van de verpakking.....	11	Bescherming van de plastic oppervlakken	22
Afvoeren van uw oude koelkast	11	7 Aanbevolen oplossingen voor problemen	23
Plaatsing en installatie.....	11		
Stelvoetjes aanpassen	12		
Diepvrieselement	12		

1 Uw diepvriezer



1. Bedieningspaneel
2. Mega Box (FastFreeze-vak)
3. Laden
4. Stelvoetjes aan de voorkant

2 Belangrijke veiligheidswaarschuwingen

Gelieve de volgende informatie goed te bestuderen. In het geval deze informatie niet wordt opgevolgd, kan persoonlijk letsel of materiële schade het gevolg zijn. In dat geval worden alle garanties en betrouwbaarheidsengagements ongeldig.

Bedoeld gebruik

- Dit product is ontworpen voor huishoudelijk gebruik.
- Het toestel mag niet buitenshuis worden gebruikt. Het is niet geschikt voor gebruik buitenshuis zelfs wanneer deze ruimte met een dak is afgedekt.

Algemene veiligheid

- Wanneer u het product wenst af te voeren, raden wij u aan de bevoegde onderhoudsdienst te

raadplegen om de benodigde informatie en bevoegde instanties te leren kennen.

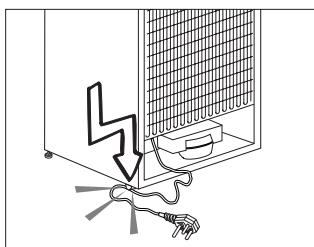
- Raadpleeg de GRAM-service voor alle vragen en problemen met betrekking tot de koelkast. Voer geen reparaties aan de koelkast uit en laat dit ook niet door iemand anders doen zonder de bevoegde onderhoudsdienst op de hoogte te stellen.
- Eet geen ijs of ijsblokjes onmiddellijk nadat u deze uit het diepvriesvak hebt gehaald. (Dit kan bevriezing in uw mond veroorzaken.)
- Plaats geen vloeibare dranken in flessen of blikjes in het diepvriesvak. Deze zouden kunnen barsten.
- Raak ingevroren levensmiddelen niet met de hand aan; deze kunnen aan uw hand vastplakken.

- Bij het schoonmaken en ontdooien van de koelkast mogen geen stoom en stoomreinigers gebruikt worden. De stoom kan in contact komen met de elektrische onderdelen en kortsluiting of een elektrische schok veroorzaken.
- Gebruik geen onderdelen van uw koelkast zoals de deur als steun of opstapje.
- Gebruik geen elektrische apparaten binnen in de koelkast.
- Beschadig het koelcircuit, waar de koelvloeistof circuleert, niet door boor- of snijdgereedschap. De koelvloeistof kan naar buiten geblazen worden wanneer de gasleidingen van de verdampers, leidingverlengingen of oppervlaktecoatings worden doorboord en dit kan huidirritatie en oogletsel veroorzaken.
- Dek of blokkeer de ventilatieopeningen van uw koelkast met geen enkel materiaal.
- Reparaties aan elektrische apparatuur mogen alleen worden uitgevoerd door bevoegde personen. Reparaties die door onbevoegde personen worden uitgevoerd kunnen een risico voor de gebruiker opleveren.
- Sluit in geval van storing of tijdens onderhouds- of reparatiewerken de stroomtoevoer van de koelkast af door de zekering eruit te draaien of de stekker van het apparaat eruit te trekken.
- Bij het uittrekken van de stekker deze niet aan de kabel uittrekken.
- Plaats alcoholische dranken goed afgesloten en verticaal.
- Ontvlambare voorwerpen of producten die ontvlambare gassen bevatten (bijv. spray) als ook explosieve materialen mogen nooit in het apparaat bewaard worden.

- Gebruik geen andere mechanische toestellen of andere middelen om het ontdooiingproces te versnellen dan die toestellen of middelen die door de fabrikant worden aangeraden.
- Gebruik geen beschadigde koelkast. Raadpleeg bij twijfel de GRAM-service.
- Elektrische veiligheid van uw koelkast wordt alleen gegarandeerd wanneer het aardingssysteem in uw huis aan de normen voldoet.
- Blootstelling van het product aan regen, sneeuw, zon en wind is gevaarlijk met betrekking tot de elektrische veiligheid.
- Gelieve contact op te nemen met de GRAM-service wanneer de stroomkabel is beschadigd enz. zodat dit voor u geen gevaar oplevert.
- Steek tijdens installatie nooit de stekker van de koelkast in de wandcontactdoos. Er bestaat een kans op overlijden of serieus letsel.
- Deze koelkast is uitsluitend ontworpen voor het bewaren van voedsel. Ze mag niet voor andere doeleinden worden gebruikt.
- Het label dat de technische specificatie van het product beschrijft, bevindt zich binnenin aan de linkerkant van de koelkast.
- Sluit de koelkast niet aan op elektronische zenergiebesparingssystemen gezien deze het product kunnen beschadigen.
- Indien de stroomtoevoer losgekoppeld is in manueel bediende koelkasten, wacht minstens 5 minuten voor u de stroom terug aansluit.
- Deze producthandleiding moet doorgegeven worden aan de volgende eigenaar van de koelkast indien er een andere eigenaar komt.
- Zorg ervoor dat bij het verplaatsen van de koelkast de elektriciteitskabel niet beschadigd geraakt. De kabel mag niet gedraaid worden ten einde brand te voorkomen. Er mogen

geen zware objecten op de elektriciteitskabel geplaatst worden.

Wanneer de stekker van de koelkast in het stopcontact is, raak het stopcontact niet met natte handen aan.



- Plaats de stekker van de koelkast niet in het stopcontact als dit stopcontact los is.
- Spat geen water rechtstreeks op de buitenste of binnenste delen van de koelkast omwille van de veiligheid.
- Sproei geen ontvlambare materialen zoals propaangas enz. nabij de koelkast omwille van het risico op brand en explosie.
- Plaats geen objecten gevuld met water bovenop de koelkast

gezien dit kan resulteren in een elektrische schok of brand.

- Laad de koelkast niet te vol met teveel voedsel. Het teveel aan voedsel kan uit de koelkast vallen wanneer de deur geopend wordt en dit kan resulteren in verwondingen of schade aan de koelkast. Plaats geen objecten bovenop de koelkast gezien deze kunnen vallen wanneer de koelkastdeur geopend of gesloten wordt.
- Materialen die een bepaalde temperatuurvoorwaarde vereisen zoals vaccins, temperatuurgevoelige geneesmiddelen, wetenschappelijke materialen, enz. mogen niet in de koelkast bewaard worden.
- Bij niet gebruik gedurende een lagere periode moet de stekker van de koelkast uit het stopcontact gehaald worden.. Een probleem

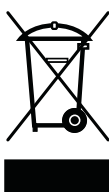
in de isolatie van de elektriciteitskabel kan resulteren in brand.

- De punt van de elektriciteitsstekker moet regelmatig gereinigd worden anders zou er brand kunnen ontstaan.
- De koelkast kan zich verplaatsen wanneer de verstelbare voetjes niet stevig op de grond staan. U kunt ervoor zorgen dat de koelkast stevig op de grond staat met behulp van de verstelbare voetjes.
- Trek bij het verplaatsen van het product niet aan de deurgreep van de koelkast. Hierdoor kan de greep van de koelkast los gaan zitten.
- Indien u uw apparaat naast een andere koelkast of vriezen laat werken moet de afstand tussen de apparaten minstens 8 cm bedragen. Anders kan condensatie ontstaan op de zijwanden die aan elkaar grenzen.

Kinderbeveiliging

- Kinderen moeten onder toezicht staan om ervoor te zorgen dat ze niet spelen met het apparaat.

Voldoet aan de WEEE-richtlijn en de richtlijnen voor afvoeren van het restproduct:



Dit product voldoet aan de EU-richtlijn WEEE (2012/19/EU). Dit product is voorzien van een classificatiesymbool voor afvalsortering van elektrische en elektronische apparatuur (WEEE).

Dit product werd vervaardigd uit onderdelen en materialen van hoge kwaliteit die hergebruikt kunnen worden en geschikt zijn voor recycling. Gooi het restproduct aan het einde van zijn levensduur niet weg bij normaal huishoudelijk of ander afval. Breng het naar het verzamelpunt voor recycling van elektrische en elektronische apparatuur. Raadpleeg uw plaatselijke autoriteiten om te weten waar u deze verzamelpunten aantreft.

Voldoet aan RoHS-richtlijn:

Het door u aangekochte product voldoet aan de EU-richtlijn RoHS (2011/65/EU). Het bevat geen schadelijke en verboden materialen die in deze richtlijn zijn opgenomen.

Verpakkingsinformatie

De verpakkingsmaterialen van het product zijn vervaardigd uit recycleerbare materialen in overeenstemming met onze nationale milieunormen. Gooi het verpakkingsmateriaal niet weg met het huishoudelijk of ander afval. Breng het naar een verzamelpunt voor verpakkingsmateriaal dat is aangesteld door de lokale autoriteiten.

HC-waarschuwing

- **Dit product is uitgerust met een koelsysteem dat R600a bevat:**

Dit gas is ontvlambaar. Zorg daarom tijdens gebruik en transport dat het koelsysteem en de leidingen niet beschadigd raken. In het geval van schade: houd uw product weg van mogelijke ontstekingsbronnen die kunnen veroorzaken dat het product vuur vat en ventileer de ruimte waarin de unit is geplaatst.

Aanwijzingen ter besparing van energie

- Houd de deur van uw koelkast niet lang open.
- Overlaad de koelkast niet zodat luchtcirculatie aan de binnenzijde niet geblokkeerd wordt.
- Plaats de koelkast niet in direct zonlicht of naast warmteafgevend apparaten zoals een oven, vaatwasser of radiator.
- Bewaar uw levensmiddelen in gesloten bakjes.

3 Installatie

⚠ Indien de informatie die in deze gebruikershandleiding wordt gegeven, niet wordt opgevolgd, is de fabrikant in geen geval aansprakelijk.

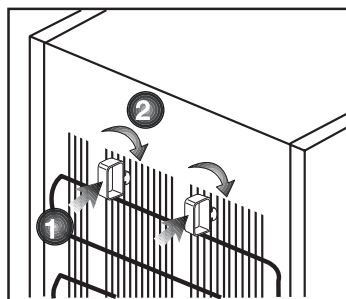
Punten waarop gelet moet worden bij de verplaatsing van een koelkast

1. Uw koelkast moet van de stroom zijn afgesloten. Voor het vervoer van uw koelkast moet deze leeg zijn gemaakt en gereinigd.
2. Voordat deze wordt verpakt, moeten schappen, accessoires, groentelade, enz. in de koelkast worden vastgemaakt met tape en beschermd zijn tegen stoten. De verpakking dient met dikke tape of geschikt touw worden ingebonden en de vervoerregels op de verpakking dienen strikt te worden nageleefd.
3. Originele verpakking en schuimmaterialen moeten worden bewaard voor toekomstig transport of verhuizen.

Voordat u de koelkast inschakelt,

Controleer het volgende voordat u uw koelkast gaat gebruiken:

1. Bevestig 2 plastic wiggen zoals hieronder afgebeeld. Plastic wiggen zijn bedoeld om afstand te houden, om zo een luchtcirculatie te behouden tussen uw koelkast en de muur. (De afbeelding is slechts een schets en is niet gelijk aan uw product.)



2. Maak de binnenkant van de koelkast schoon, zoals aanbevolen in het hoofdstuk "Onderhoud en reiniging".
3. Sluit de stekker van de koelkast aan op het stopcontact. Als de koelkastdeur wordt geopend, gaat de binnenverlichting van de koelkast aan.
4. Als de compressor begint te draaien, komt er een geluid vrij. De vloeistof en de gassen die zich in het koelsysteem bevinden, zouden ook wat lawaai kunnen veroorzaken zelfs wanneer de compressor niet werkt. Dit is normaal.
5. De buitenkant van de koelkast kan warm aanvoelen. Dit is normaal. Deze oppervlakken zijn bedoeld om warm te worden om condensvorming te voorkomen.

Elektrische aansluiting

Sluit uw apparaat aan op een geaard stopcontact, beschermd door een zekering met de juiste capaciteit.

Belangrijk:

- De aansluiting moet in naleving zijn met nationale voorschriften.
- De stroomstekker moet na installatie

eenvoudig bereikbaar zijn.

- Elektrische veiligheid van uw koelkast wordt alleen gegarandeerd wanneer het aardingssysteem in uw huis aan de normen voldoet.
- Het voltage op het etiket dat zich links binnenin uw product bevindt moet gelijk zijn aan uw netstroomvoltage.
- **Verlengkabels en verdeelstekkers mogen voor aansluiting niet worden gebruikt.**

⚠ Een beschadigde stroomkabel kabel moet door een gekwalificeerd elektricien worden vervangen.

⚠ Het product mag niet in werking worden gesteld voordat het gerepareerd is! Er bestaat anders gevaar op een elektrische schok!

Afvoeren van de verpakking

De verpakkingsmaterialen kunnen gevaarlijk zijn voor kinderen. Houd het verpakkingsmateriaal buiten bereik van kinderen of voer deze af conform afvalinstructies zoals bepaald door uw lokale autoriteiten. Gooi het niet weg met het normale huishoudafval, maar maak gebruik van ophaalplaatsen voor verpakkingen die door lokale autoriteiten zijn aangewezen.

De verpakking van uw koelkast is vervaardigd uit herbruikbare materialen.

Afvoeren van uw oude koelkast

Voer uw oude koelkast af zonder het milieu op enige wijze te schaden.

- U kunt uw bevoegde dealer of het afvalcentrum van uw gemeente raadplegen over het afvoeren van uw

koelkast.

Voordat u uw koelkast afvoert, snijd de elektrische stekker af. Indien het apparaat is uitgevoerd met deursluitingen, dit slot dan onbruikbaar maken om kinderen tegen gevaar te beschermen.

Plaatsing en installatie

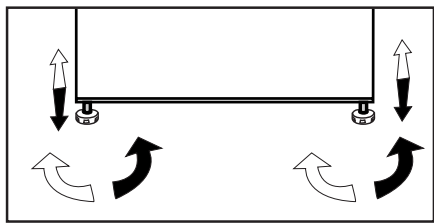
⚠ Als de toegangsdeur van de kamer waarin de koelkast wordt geïnstalleerd niet breed genoeg is voor de koelkast om erdoor te passen, bel dan de bevoegde dienst zodat deze de deuren van uw koelkast kan verwijderen en de koelkast zijdelings door de deur kan.

1. Installeer uw koelkast op een plaats waar deze gemakkelijk kan worden gebruikt.
2. Houd uw koelkast uit de buurt van warmtebronnen, vochtige plaatsen en direct zonlicht.
3. Er moet geschikte luchtventilatie rond uw koelkast zijn om een efficiënte werking te verkrijgen. Als de koelkast in een uitsparing in de muur wordt geplaatst, moet er minstens 5 cm afstand zijn ten opzichte van het plafond en minstens 5 cm ten opzichte van de muur. Plaats uw product niet op materialen zoals een kleden of vloerbedekking.
4. Plaats uw koelkast op een vlak vloeroppervlak om schokken te vermijden.

Stelvoetjes aanpassen

Wanneer uw koelkast niet waterpas staat;

U kunt uw koelkast waterpas stellen door aan de stelvoetjes te draaien zoals getoond in de afbeelding. De hoek van het stelvoetje wordt verlaagd wanneer u in de richting van de zwarte pijl draait en verhoogd wanneer u in de tegenovergestelde richting draait. Wanneer iemand u hierbij helpt door de koelkast lichtjes op te tillen vereenvoudigt dit het proces.



Diepvrieselement

Diepvrieselementen vertragen het ontdooien van bewaard ingevroren voedsel in geval van een stroomstoring of defect. Het plaatsen van het element direct bovenop het voedsel geeft u de langste bewaarperiode.

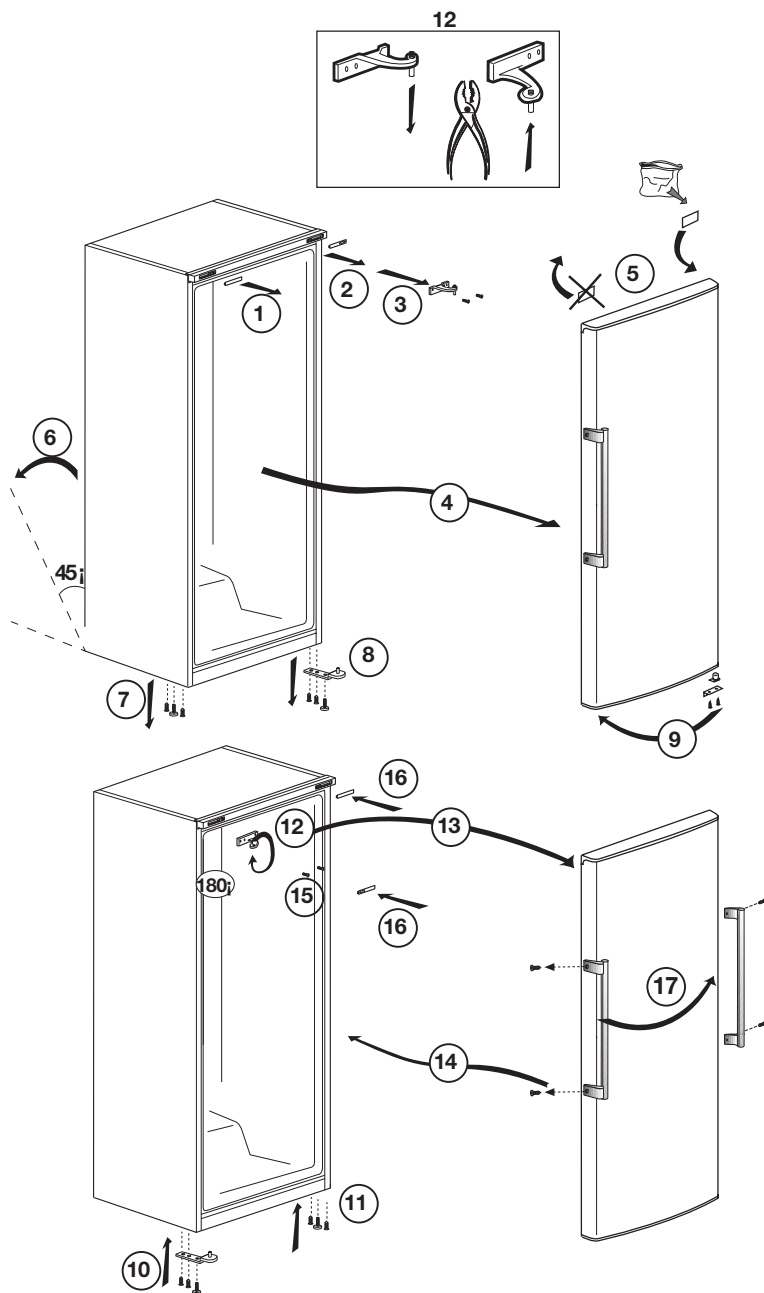
Diepvrieselementen kunnen ook worden gebruikt om voedsel tijdelijk koud te houden, bijv. in een koeltas.

4 Voorbereiding

- Voor een vrijstaand apparaat; "dit koelend apparaat is niet bedoeld voor gebruik als een ingebouwd apparaat";
- Uw koelkast moet worden geïnstalleerd op minstens 30 cm afstand van warmtebronnen zoals kookplaten, centrale verwarming en kachels en op minstens 5 cm afstand van elektrische ovens. De koelkast mag niet in direct zonlicht worden geplaatst.
- Controleer of de binnenzijde van uw koelkast volledig schoon is.
- Bij installatie van twee koeleenheden naast elkaar, moeten deze minstens 2 cm van elkaar worden geplaatst.
- Wanneer u de koelkast voor de eerste keer in gebruik neemt, gelieve tijdens de eerste zes uur de volgende instructies in acht te houden.
- De deur niet regelmatig openen.
- Koelkast moet in bedrijf gesteld worden zonder levensmiddelen.
- De stekker van de koelkast niet uittrekken. Indien zich een stroomstoring voordoet buiten uw macht, zie de waarschuwingen in het deel "Aanbevolen oplossingen voor problemen".
- Dit product is ontworpen om te functioneren bij een omgevingstemperatuur tot 43 °C (90 °C). Zelfs als de omgevingstemperatuur tot -15 °C komt, ontdooit het ingevroren voedsel in de diepvriezer niet dankzij zijn geavanceerde elektronisch temperatuurbelastingssysteem (Advanced Electronic Temperature Control System). Voor de eerste installatie moet het product NIET bij lage omgevingstemperaturen worden geplaatst. Dit komt omdat de vriezer niet onder de standaard bedrijfstemperatuur kan gaan. Wanneer het product continu werkt, kan het naar een andere plek worden verplaatst. Zo kunt u later uw product in de garage of een onverwarmde kamer plaatsen, zonder dat u zich zorgen hoeft te maken dat het bevroren voedsel bederft. Het is echter wel waarschijnlijk dat de bovengenoemde lage temperaturen het voedsel in het koelgedeelte doet bevriezen. Consumeer de voedingswaren in de koelkast daarom op gepaste wijze. Wanneer de omgevingstemperatuur weer terug normaal is, kunt u de knopinstelling weer aan uw behoeften aanpassen.
- Als de omgevingstemperatuur zich onder de 0°C bevindt, bevest het voedsel in het koelgedeelte. Daarom raden we u aan om het koelgedeelte bij zulke lage omgevingstemperaturen niet te gebruiken. U kunt het vriesvak op de gewone manier blijven gebruiken.
- In bepaalde modellen schakelt het instrumentenpaneel uit 5 minuten nadat de deur werd gesloten. Het wordt opnieuw ingeschakeld als de deur wordt geopend of als een knop wordt ingedrukt.
- Als gevolg van temperatuurschommelingen door het openen/sluiten van de deur van het product tijdens zijn werking, is condens op de deur-/koelkastschappen en de glazen houders normaal.

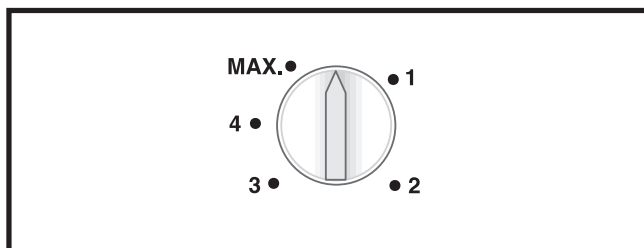
De openingsrichting van de deur wijzigen

Ga verder in numerieke volgorde.



5 Gebruik van de diepvriezer

De werkingstemperatuur instellen



De werkingstemperatuur wordt geregeld via de temperatuurbediening.

1 = Laagste koelstand

(Warmste instelling)

MAX. = Hoogste koelstand

(Koudste instelling)

Kies een stand die overeenkomt met de gewenste temperatuur.

De binnentemperatuur hangt ook af van de omgevingstemperatuur, hoe vaak de deur geopend wordt en de hoeveelheid voedsel die in de koelkast bewaard wordt.

Wanneer u de deur vaak opent, stijgt de temperatuur in de koelkast/diepvriezer.

Het is daarom raadzaam om de deur na elk gebruik zo snel mogelijk te sluiten.

De normale bewaartemperatuur van uw apparaat moet -18°C (0°F) bedragen. U kunt lagere temperaturen krijgen door de thermostaat in richting MAX te draaien.

Wij raden aan de temperatuur met een nauwkeurige thermometer te controleren zodat u zeker weet dat in de gewenste temperatuur in de bewaarvakken wordt gehandhaafd. U dient de temperatuur van de thermometer onmiddellijk af te lezen. Deze stijgt namelijk zeer snel wanneer u de thermometer uit de diepvriezer neemt..

Diepvriezen

Voedsel invriezen

U kunt het apparaat gebruiken om verse etenswaren in te vriezen of om diepvriesproducten te bewaren.

Raadpleeg de aanbevelingen op de verpakking van de etenswaren.

Let op

Overschrijd de vriescapaciteit van uw apparaat niet binnen een periode van 24 uur. Zie het typeplaatje.

Om de kwaliteit van het voedsel te behouden, moet het invriezen zo snel mogelijk gebeuren. Op deze manier zal de vriescapaciteit niet worden overschreden en zal de temperatuur in de diepvriezer niet stijgen.

Let op

Houd het al diepgevroren voedsel altijd apart van vers voedsel.

Maak u geen zorgen als u de deur van de diepvriezer moeilijk kunt openen net nadat u deze gesloten hebt. Dit komt door het drukverschil. Het drukverschil wordt na enkele minuten genivelleerd zodat u de deur weer normaal kunt openen.

U hoort een vacuümgeluid net nadat u de deur sluit. Dit is normaal.

Fast Freeze (snelvriezen)

Als u grote hoeveelheden verse producten gaat invriezen, draait u de thermostaat naar MAX. 24 uur voordat u de producten in het Fast Freeze-diepvriesvak plaatst.

Wij raden aan om de thermostaat minimaal 24 uur in de stand MAX te laten staan om de maximale hoeveelheid verse producten (aangegeven als vriescapaciteit) in te vriezen. Zorg dat u geen diepvriesproducten met verse etenswaren mengt.

Ontdooien van het apparaat

Het apparaat ontdooit automatisch.

Open deur-alarm

Er gaat een alarmsignaal af wanneer de deur van de diepvriezer gedurende een bepaalde periode open wordt gelaten. Dit signaal stopt zodra er een sebsir op de indicator wordt ingedrukt of wanneer de deur gesloten wordt.

De diepvriezer ontdooien

Het apparaat ontdooit automatisch.

Verse etenswaren invriezen

- De etenswaren die u wilt invriezen moeten worden onderverdeeld in porties naargelang de hoeveelheid die u zult gebruiken en ze moeten worden ingevroren in afzonderlijke verpakkingen. Zo kunt u vermijden etenswaren opnieuw in te vriezen nadat ze zijn gedood.
- Om de voedingswaarde, het aroma en de kleur van de etenswaren zoveel mogelijk te beschermen, moeten groenten even worden gekookt voor u ze invriest. (Koken is niet nodig voor etenswaren zoals komkommer, peterselie). De kooktijd van groenten die op deze wijze worden ingevroren is 1/3 korter dan bij verse groenten.
- Om de bewaartijd van ingevroren etenswaren te verlengen, moeten gekookte groenten eerst worden gefilterd en daarna thermisch verpakt net alle soorten etenswaren.
- Etenswaren mogen niet in het vriesvak worden geplaatst zonder verpakking.
- Het verpakkingsmateriaal van de etenswaren die u wilt bewaren moet luchtdicht, dik en duurzaam zijn en mag niet vervormen door koude of vocht. Zo niet kunnen etenswaren die zijn verhard door het vriezen de verpakking doorprikken. Het is ook belangrijk de verpakking af te dichten om de etenswaren veilig te bewaren.

De volgende soorten verpakkingen zijn geschikt om etenswaren in te vriezen:

Polyethyleen zakjes, aluminiumfolie, plasticfolie, vacuümzakjes en koudebestendige opbergcontainers met een deksel.

Het gebruik van de volgende soorten verpakkingen is niet aanbevolen om etenswaren in te vriezen;

Verpakkingspapier, perkamentpapier, cellofaan (gelatinepapier), vuilniszakken, gebruikte zakken en winkelzakjes.

- Warme etenswaren mogen niet in het vriesvak worden geplaatst zonder eerst af te koelen.
- Als u niet-ingevroren verse etenswaren in het vriesvak plaatst, moet u ervoor zorgen dat ze niet in contact komen met reeds ingevroren etenswaren. Cool-packs (PCM) kunnen direct op het rek worden geplaatst onder het Snel-invriezen rek om te voorkomen dat ze zouden warm worden.
- Tijdens de invriestijd (24 uur) mag u geen andere etenswaren in het vriesvak plaatsen.
- Plaats uw etenswaren op de vriesladen of rekken door ze zodanig te spreiden dat ze niet gekneld raken (het is aanbevolen dat de verpakkingen niet in aanraking komen met elkaar).
- Ingevroren etenswaren moeten onmiddellijk worden verbruikt in een korte periode nadat ze zijn ontdooid en ze mogen nooit opnieuw worden ingevroren.
- U mag de ventilatieopeningen niet blokkeren door uw ingevroren etenswaren voor de ventilatieopeningen te plaatsen op de achterwand.
- Wij raden aan een label aan te brengen op de verpakking en de naam van de etenswaren in

de verpakking en het tijdstip van invriezen te noteren.

etenswaren die kunnen worden ingevroren:

Vis en zeevruchten, wit en rood vlees, gevogelte, groenten, fruit, grasachtige kruiden, zuivelproducten (bijv. kaas, boter en gezeefde yoghurt), gebak, kant-en-klare maaltijden, aardappelschotels, soufflé en desserts.

etenswaren die niet kunnen worden ingevroren:

Yoghurt, zure melk, room, mayonaise, bladsla, rode radijzen, druiven, fruit (bijv. appels, peren en perziken).

- Om etenswaren snel en grondig in te vriezen mag u niet meer dan de volgende specifieke hoeveelheden per verpakking invriezen.
 - Groenten en fruit, 0,5-1 kg
 - Vlees, 1-1,5 kg
- Een kleine hoeveelheid etenswaren (maximum 2 kg) mag ook worden ingevroren zonder de Snel-invriezen functie te gebruiken.

Voor een optimaal resultaat moet u de volgende instructies volgen:

1. Schakel de Snel-invriezen functie in 24 uur voor verse etenswaren in het vriesvak plaatst.

2. 24 uur nadat u aan de knop hebt gedraaid, plaatst u eerst de etenswaren die u wilt invriezen op de derde plank van beneden met een hoger vriesvermogen. Als u nog etenswaren over hebt, plaatst u ze vooraan op de tweede plank van beneden.

3. De Snel-invriezen functie wordt automatisch uitgeschakeld na 50 uur.

4. Probeer geen te grote hoeveelheden in te vriezen in een keer. Dit product kan in 24 uur de maximaal toegelaten hoeveelheid etenswaren invriezen zoals gespecificeerd als "Vriesvermogen ... kg/24 uur" op het typeplaatje. Het heeft geen zin meer niet-ingevroren/verse etenswaren te proberen invriezen dan de hoeveelheid gespecificeerd op het label.

- U kunt de Vlees en Vis, Groenten en Fruit, Zuivelproducten tabellen raadplegen voor het plaatsen en bewaren van uw etenswaren in de diepvriezer.

Aanbevelingen voor de bewaring van ingevroren etenswaren

- Wanneer u ingevroren etenswaren koopt, moet u ervoor zorgen dat ze aan de correcte temperaturen worden ingevroren en dat hun verpakkingen niet stuk zijn.
- Plaats de verpakkingen zo snel mogelijk in het vriesvak na de aankoop.
- Zorg ervoor dat de vervaldatum vermeld op de verpakking niet is vervallen voor u de verpakte kant-en-klare maaltijden verbruikt en dat u ze op tijd verwijdt uit het vriesvak.

Ontdooien

Het ijs in het vriesvak wordt automatisch gedooid.

Diepvriezer informatie

De EN 62552 norm vereist (in overeenstemming met specifieke meetvoorwaarden) dat er ten minste 4,5 kg etenswaren voor elke 100 liter

van het vriesvak volume kan worden ingevroren bij een kamertemperatuur van 25°C in 24 uur.

De ingevroren etenswaren ontdooien

Naargelang de diversiteit in de etenswaren en beoogde gebruik kan een selectie worden gemaakt in de volgende opties voor het ontdooien:

- Bij kamertemperatuur (het is niet goed geschikt de etenswaren te ontdooien door ze een lange tijd aan kamertemperatuur te laten om de voedingswaarde te behouden)
- In de koelkast
- In de elektrische oven (in modellen met of zonder ventilator)
- In de magnetron

OPGELET:

- Plaats nooit zuurhoudende drankjes

in glazen flessen en blikjes in uw diepvriezer omwille van het explosierisico.

- Als u vocht en abnormale opzwellingen opmerkt in de verpakking van ingevroren etenswaren werden deze naar alle waarschijnlijkheid eerder opgeslagen in een slechte bewaarcondities en is de inhoud slecht geworden. U mag deze etenswaren niet verbruiken zonder ze eerst te controleren:
- Aangezien de smaak van bepaalde kruiden kan veranderen als ze worden blootgesteld aan langdurige bewaarcondities moeten uw ingevroren etenswaren minder worden gekruid of de gewenste kruiden mogen pas worden toegevoegd nadat de etenswaren zijn gedooid

Aanbevolen temperatuurstelling

Vriesvak instelling	Opmerkingen
-20 °C	Dit is de standaard aanbevolen instelling.
-21,-22,-23 of-24 oC	Deze instellingen zijn aanbevolen als de omgevingstemperatuur hoger is dan 30°C of als u denkt dat de koelkast onvoldoende koud is vanwege het regelmatig openen en sluiten van de deur.
Snel-invriezen	Gebruik deze functie wanneer u etenswaren op korte tijd wilt invriezen. Dit is aanbevolen om de kwaliteit van uw verse etenswaren te bewaren. U hoeft de Snel-invriezen functie niet te gebruiken als u ingevroren etenswaren in het vriesvak plaatst. U hoeft de Snel-invriezen functie niet te gebruiken om kleine hoeveelheden verse etenswaren in te vriezen van maximaal 2 kg per dag.

Vlees en vis			Vorbereiding	Langste bewaartijd (maand)
M e a t products	Kalfsvlees	Steak	Door ze in schijfjes van 2 cm dik te snijden en folie te plaatsen tussenin of door ze dicht op elkaar te verpakken	6 – 8
		Geroosterd vlees	Door ze in stukken te verpakken in een koelkastzak of door ze dicht op elkaar te verpakken	6 – 8
		Blokjes	In kleine stukjes	6 – 8
		Schnitzel, koteletten	Door folie te plaatsen tussen de gesneden plakjes of door ze individueel te verpakken	6 – 8
	Schapenvlees	Koteletten	Door folie te plaatsen tussen de stukjes vlees of door ze individueel te verpakken	4 - 8
		Geroosterd vlees	Door ze in stukken te verpakken in een koelkastzak of door ze dicht op elkaar te verpakken	4 - 8
		Blokjes	Door het gehakte vlees te verpakken in een koelkastzak of door ze dicht op elkaar te verpakken	4 - 8
	Rundsvlees	Geroosterd vlees	Door ze in stukken te verpakken in een koelkastzak of door ze dicht op elkaar te verpakken	8-12
		Steak	Door ze in schijfjes van 2 cm dik te snijden en folie te plaatsen tussenin of door ze dicht op elkaar te verpakken	8-12
		Blokjes	In kleine stukjes	8-12
		G e k o o k t vlees	Door ze in kleine stukjes te verpakken in een koelkastzak	8-12
	Gehakt		Zonder kruiden, in platte zakken	1 - 3
	Orgaanvlees (stuk)		In stukken	1 - 3
	Gefermenteerde worst - Salami		Moet worden verpakt, zelfs als het al een vel heeft.	1-2
	Ham		Door folie te plaatsen tussen de schijfjes	2-3
Gevogelte en wild	Kip en kalkoen		Door ze in folie te wikkelen	4 – 6
	Gans		Door ze in folie te wikkelen (porties mogen niet groter zijn dan 2,5 kg)	4 – 6
	Eend		Door ze in folie te wikkelen (porties mogen niet groter zijn dan 2,5 kg)	4-6
	Hert, konijn, ree		Door ze in folie te wikkelen (porties mogen niet groter zijn dan 2,5 kg en hun beenderen moeten worden verwijderd)	6 – 8
Vis en zeevruchten	Zoetwatervis (Forel, karper, meerval)		na een grondige reiniging van de binnenzijde en de schubben moeten ze worden gewassen en gedroogd. De staart en de kop moeten worden weggesneden indien nodig.	2
	Magere vis (zeebaars, tarbot, tong)			4-6
	Vette vis (bonito, makreel, bleu fish, zeebaarbeel, ansjovis)			2 - 4
	Schaaldieren		Gereinigd en in zakken	4 - 6
	Kaviaar		In de verpakking, in een aluminium of plastic container	2 - 3

Fruit en groenten	Vorbereiding	Longest storage time (month)
Snijbonen en groene bonen	Door ze te wassen, in kleine stukjes te snijden en dan te blancheren gedurende 3 minuten	10 - 13
Erwten	Door ze te doppen en te wassen en daarna te blancheren gedurende 2 minuten	10-12
Kool	Door ze te wassen en daarna te blancheren gedurende 1-2 minuten	6 - 8
Wortelen	Door ze te wassen, in schijfjes te snijden en dan te blancheren gedurende 3-4 minuten	12
Peper	Door de stengel te verwijderen, ze in twee te snijden en de zaden te verwijderen en daarna te koken gedurende 2-3 minuten	8 - 10
Spinazie	Door ze te wassen en te reinigen en daarna te blancheren gedurende 2 minuten	6 - 9
Prei	Door ze te hakken en daarna te blancheren gedurende 5 minuten	6-8
Bloemkool	Door de bladeren te verwijderen, in stukken te snijden en daarna te blancheren in water met een beetje citroensap gedurende 3-5 minuten	10 – 12
Aubergine	Door ze te wassen, in stukjes van 2cm te snijden en dan te blancheren gedurende 4 minuten	10 – 12
Pompoen	Door ze te wassen, in stukjes van 2 cm te snijden en dan te blancheren gedurende 2- 3 minuten	8-10
Paddenstoelen	Door ze licht te stoven in olie en er citroensap op te sprenkelen	2-3
Maïs	Door ze te wassen en te verpakken op de kolf of in korrelvorm	12
Appelen en peren	Door ze te schillen, in schijfjes te snijden en dan te blancheren gedurende 2-3 minuten	8 - 10
Abrikozen en perziken	In twee snijden en de pitten verwijderen	4 - 6
Aardbeien en frambozen	Wassen en reinigen	8 - 12
Gebakken fruit	Door 10% suiker toe te voegen aan de container	12
Pruimen, kersen, krieken	Door ze te wassen en de stengels te verwijderen	8 - 12

Zuivelproducten	Vorbereiding	Langste bewaartijd (maand)	Bewaarcondities
Kaas (behalve fetakaas)	Door folie te plaatsen tussen de schijfjes	6 - 8	Ze kan gedurende een korte periode in de originele verpakking worden gelaten. Voor een langdurige bewaring moet ze ook in aluminium- of plasticfolie worden verpakt.
Boter, margarine	In de eigen verpakking	6	In de eigen verpakking of plastic containers

6 Onderhoud en reiniging

- ⚠ Gebruik nooit benzine, benzeen of gelijksoortige substanties voor het reinigingswerk.
- ⚠ Wij bevelen aan dat u de stekker uit het toestel trekt voordat u met reinigen begint.
- ⚠ Gebruik nooit scherpe voorwerpen, zeep, huishoudproducten, afwasmiddel of boenwas om te poetsen.
- ℹ Gebruik lauwwarm water om de kast van uw koelkast schoon te maken en wrijf deze droog.
- ℹ Gebruik een vochtige doek, uitgewrongen in een oplossing van één koffielepel natriumbicarbonaat voor 50 cl water, om de binnenkant schoon te maken en wrijf vervolgens droog.
- ⚠ Zorg ervoor dat er geen water in de lamp en andere elektrische onderdelen binnensijpelt.
- ⚠ Als uw koelkast voor een lange periode niet zal worden gebruikt, trek dan de stroomkabel uit, verwijder alle etenswaren, maak de koelkast schoon en laat de deur op een kier staan.
- ℹ Kijk de deurgrendels regelmatig na om u ervan te overtuigen dat ze schoon en vrij van etensresten zijn.
- ⚠ Om deurroosters te verwijderen, verwijder de inhoud en druk het deurrooster vervolgens eenvoudigweg naar boven vanaf de basis.
- ⚠ Gebruik nooit reinigingsmiddelen of water dat chloor bevat om de buitenkant en de verchroomde onderdelen van het product te reinigen. Chloor veroorzaakt corrosie op dergelijke metalen oppervlakken.
- ⚠ Gebruik geen scherpe en schurende werktuigen of zeep, huishoudelijke reinigingsmiddelen, oplosmiddelen, benzine, benzeen, was, etc. Zo niet zullen stempels op plastic onderdelen loskomen en kunnen vervormingen optreden. Gebruik warm water en een zachte doek om te reinigen en te drogen.

Bescherming van de plastic oppervlakken

- ℹ Plaats geen vloeibare olie of in olie bereide maatliden in uw koelkast in onafgedichte bakjes. Deze kunnen de plastic oppervlakken van uw koelkast beschadigen. Mocht u olie morsen op de kunststof oppervlakken, reinig dit deel van het oppervlak dan direct met warm water en spoel af.

7 Aanbevolen oplossingen voor problemen

Controleer de volgende punten voordat u GRAM-service belt. Dit kan u tijd en geld besparen. Deze lijst omvat regelmatige klachten die niet voortkomen uit defect vakmanschap of materiaalgebruik. Het is mogelijk dat bepaalde functies die hier beschreven zijn niet tot uw product behoren.

De diepvriezer werkt niet.

- Zit de stekker van de diepvriezer goed in het stopcontact? Steek de stekker in het stopcontact.
- Is de zekering van het stopcontact of de hoofdzekering gesprongen? Controleer de zekering.

Condensvorming langs de wand van de diepvriezer

- Zeer koude omgevingsomstandigheden. Regelmatig openen en sluiten van de deur. Zeer vochtige omgevingsomstandigheden. De deur staat op een kier. Zet de thermostaat kouder.
- Zorg dat de deur minder lang open staat of dat deze minder vaak wordt geopend.
- Veeg condens af met een droge doek en controleer of condensvorming aanhoudt.

De compressor draait niet

- In geval van een stroomstoring kan de diepvriezer niet meteen starten omdat de compressor de druk van het koelmiddel in het koelsysteem van de diepvriezer in balans moet brengen. De uitlijning van het koelmiddel onder druk leidt tot een uitstel van 6 minuten van het opstarten. Neem contact op met GRAM-service wanneer de koelkast na deze periode niet start.
- De diepvriezer zit in een ontdooicyclus. Dit is normaal voor een volledig automatisch ontdooiende diepvriezer. De ontdooicyclus vindt periodiek plaats.
- De stekker van de diepvriezer steekt niet in het stopcontact. Zorg ervoor dat de stekker in het stopcontact zit.
- Is de temperatuur goed ingesteld?
- De stroom werd mogelijk onderbroken.

De diepvriezer werkt frequent of gedurende lange tijd.

- Uw nieuwe product kan breder zijn dan het vorige apparaat. Dit is normaal. Grote diepvrieskasten werken gedurende langere tijd.
- De omgevingstemperatuur kan hoog zijn. Dit is normaal.
- De stekker van de diepvriezer kan onlangs ingestoken zijn of de koelkast kan zijn volgeladen met etenswaren. Het compleet afkoelen van de diepvriezer kan enkele uren langer in beslag nemen.
- Het kan zijn dat er grote hoeveelheden warme levensmiddelen recentelijk in de diepvriezer zijn geplaatst. Warme levensmiddelen maken dat de diepvriezer langer moet werken totdat deze levensmiddelen de veilige bewaar temperatuur hebben bereikt.
- Deuren kunnen regelmatig geopend zijn of gedurende enige tijd op een kier hebben gestaan. De warme lucht die in de diepvriezer is binnengekomen maakt dat de diepvriezer langer werkt. Open de deur minder vaak.
- De diepvriezer is zeer koud ingesteld. Stel de temperatuur van de diepvriezer hoger en wacht tot de temperatuur wordt bereikt.
- De deurafdichting van de diepvriezer kan vuil, versleten, gebroken of niet goed geplaatst zijn. Maak de afdichting schoon of vervang deze. Een beschadigde/ gebroken afdichting maakt dat de diepvriezer langer moet werken om de huidige temperatuur te handhaven.

De temperatuur in de diepvriezer is erg hoog.

- De temperatuur van de diepvriezer is mogelijk zeer warm ingesteld. Verander de temperatuur van de diepvriezer totdat de temperatuur van de diepvriezer het gewenste niveau bereikt.
- Deuren kunnen regelmatig geopend zijn of gedurende enige tijd op een kier hebben gestaan; doe ze minder vaak open.
- De deur is mogelijk op een kier blijven staan; doe de deur volledig dicht.
- Het kan zijn dat er grote hoeveelheden warme levensmiddelen recentelijk in de diepvriezer zijn geplaatst. Wacht tot de diepvriezer de gewenste temperatuur heeft bereikt.
- De diepvriezer kan recentelijk ingeschakeld zijn. Het kost tijd om de diepvriezer volledig te laten afkoelen.

Het werkingsgeluid neemt toe wanneer de diepvriezer werkt.

- De werking van de diepvriezer kan veranderen als gevolg van wijzigingen in de omgevingstemperatuur. Dit is normaal en geen defect.

Vibratie of geluid.
• De vloer is niet gelijk of niet stevig. De diepvriezer kantelt een beetje wanneer langzaam wordt bewogen. Zorg dat de vloer vlak en sterk genoeg is om de diepvriezer te dragen. • Het geluid kan worden veroorzaakt door voorwerpen die op de diepvriezer zijn geplaatst. Voorwerpen bovenop de diepvriezer moeten worden verwijderd.
Er komt een geluid van morsende of sprayende vloeistof komt uit de diepvriezer.
• Vloeistof- en gasstromen vinden plaats conform de werkingsprincipes van de diepvriezer. Dit is normaal en geen defect.
Een geluid van wind die blaast.
• Er worden ventilatoren gebruikt om de diepvriezer te koelen. Dit is normaal en geen defect.
Condensvorming op de binnenwanden van de diepvriezer.
• Met warm en vochtig weer neemt ijs- en condensvorming toe. Dit is normaal en geen defect. • De deuren kunnen op een kier hebben gestaan, zorg ervoor dat de deuren volledig gesloten zijn. • Deuren kunnen regelmatig geopend zijn of gedurende enige tijd op een kier hebben gestaan; doe ze minder vaak open.
Vochtvorming aan de buitenkant van de diepvriezer.
• De lucht is mogelijk vochtig; dit is vrij normaal bij vochtig weer. Wanneer de vochtigheid minder wordt, zal de condens verdwijnen.
De deur sluit niet.
• Voedselpakketjes kunnen er de reden van zijn dat de deur niet sluit. Verplaats de pakketjes die de deur belemmeren. • De diepvriezer staat niet volledig waterpas op de vloer en wiebelt wanneer ze lichtjes wordt verplaatst. Stel de voetjes af. • De vloer is niet gelijk of stevig. Zorg dat de vloer vlak en sterk genoeg is om de diepvriezer te dragen.

NO:
Gram A/S

Tel.: 22 07 26 30
www.gram.no

SE:
Gram A/S

Tel.: 040 38 08 40
www.gram.se

FI:
Gram A/S

Tel.: 020 7756 350
www.gram.fi



Gram A/S
Gejlhavegård 2B
DK-6000 Kolding
+45 73 20 10 00
www.gram.dk